

INTERESES REGIONALES

Al conceder a Cariñena una estación enológica

No queremos decir, porque la ocasión no es propicia, cómo ha estado Aragón desamparado de los dirigentes gubernamentales. Quizá no haya región española, Galicia aparte, que menos atenciones haya merecido de quienes gobernaron. Nuestros montes, nuestros ríos, nuestros campos no merecieron el cuidado vigilante de quienes gobernaban. Aquí, tierra del individualismo pernicioso, sólo las grandes necesidades aglutinaron, temporalmente, las voluntades. De ahí que las provincias aragonesas si algo recibieron fué debido al impulso de su grandeza y a que, de tarde en tarde, alzaron su recia voz y pidieron el mínimo de lo que debiera concedérseles. Hasta la Confederación, con sus defectos orgánicos, fué debida a esfuerzos supremos de los hombres aragoneses. El Estado puso en ella quizá ayuda muy eficiente, pero, debemos reconocerlo, se debió a que en otra región había intereses análogos a los nuestros que necesitaban la ayuda gubernamental. Y para darla sirvió de palanca la necesidad aragonesa.

Ahora el Gobierno concederá una Estación Enológica en el Campo de Cariñena. Bien venida sea la Estación, que debió prestar su servicio desde hace muchos años, para con ello no dejar en abandono una de las mayores y más positivas riquezas de Aragón.

Así podremos evitar el vergonzoso hecho de que los vinos de esta comarca privilegiada sean elaborados en lejanas bodegas, para, como podemos aseverarlo, ser enviados, transformados en el famoso vino francés de Souternes, nada menos que al Japón. (Habla de ello un día, porque el episodio es curiosísimo).

Reconozcamos que predomina en nuestra región el sentido de lo rutinario. No ha quedado en los aragoneses ni un hábito del sentido que llamaremos fenicio, que dió riquezas en tiempos remotos a un pueblo y que, desde que la civilización impone la satisfacción de tantas necesidades, ha despertado en pueblos modernos con vigor que quizá no superaron los habitantes de la comercial Fenicia. Aragón no ha procurado, con positivas actividades, abrir mercados para ninguno de sus productos. Tiene vinos insuperables, tiene aceites de graduación singular, tiene frutas exquisitas, que sirven para enriquecer a los intermediarios entre los pueblos y los mercados más lejanos. Sin embargo, nadie ha intentado la organización de servicios regulares, incluso con carácter de oficialidad, para la venta de aquellos productos,

ni siquiera para su cultivo y preparación.

Ahora tendremos en el Campo de Cariñena una Estación Enológica. ¡Ya es hora! Los cosecheros podrán cuidar sus caldos y prepararlos de modo que se "ajusten" al paladar de ciertos consumidores. Con escasísimas salvedades la preparación del vino es en todo Aragón tan primitiva como en los tiempos más remotos. Y, sin embargo, nosotros hemos bebido "Burdeos" "auténtico" de... Aguarón y un "lacrime Christi" exquisito procedente de Encinacorba, aun cuando afirmaban que había sido elaborado con zumo de uvas cosechadas en las regiones del Vesubio.

No hemos perdido la tradicional característica de la raza. El aragonés, individualmente, lejos de su país, es hombre apto para las más difíciles e inteligentes actividades. Pero en la región queda anulado por prejuicios que le nivelan en un absurdo sentido de igualdad.

Esperemos, confiados, en que la región ha de sentirse renovada al recibir el impulso que absorbe a Europa en cuanto concierne a la refinación de productos, a la busca de mercados y a la mejora en todo género de producciones.

TODO SE ACLARA

Comienza a saberse quiénes ocupaban el taxi desde el que agredieron a la fuerza pública

Uno de ellos es el herido que dejaron ante una Casa de Socorro.-Careos.-El chófer queda cada vez más envuelto en el delito.-Fueron a ver al herido y los detuvieron

ACTUACIONES JUDICIALES DE BASTANTE BUEN RESULTADO

MADRID. — El Juzgado se personó en el equipo quirúrgico en donde se hallan instalados los heridos víctimas de los sucesos de la madrugada del viernes.

El Juzgado tomó declaración al empleado del Banco de Río de la Plata, pero se guarda mucha reserva.

Ha sido puesto a disposición del juez el chófer del taxi del que partieron los disparos contra los agentes de policía.

Ha prestado nueva declaración, manteniéndose en lo dicho anteriormente.

Por disposición judicial se le trasladó al equipo quirúrgico para verificar un careo con los heridos.

Un plantel de chicas bonitas y un Jurado que no sabe por cuál decidirse para que ostente el honroso título de "Señorita República 1931". ¡Son todas tan hermosas!

El propio don Alejandro, nuestro ministro de Estado y presidente del Jurado seleccionador, está perplejo. Se ha utilizado tanto en la labor—improba, abrumadora—de ese puñado de hombres, que, ahora, cuando parecía haberse hallado solución a tan intrincado problema, resulta que los sesudos varones están hechos un verdadero lío.

Y la escena se repite muchas veces durante una misma sesión.

He aquí un momento: Los señores Lerroux, Rico, Rodríguez de León, Massa, Cabanillas, de Castro, Díez Canejo y de la Cueva, ven desfilar a las figurinas opositoras—que sonríen y lanzan guiños picarescos al apabullado Jurado—bellísimas mujeres aporcelanadas bajo el breve "maillot", y después de haber sopesado con justeza todos y cada uno de sus muchos encantos, de haber aquilatado hasta el enésimo grado la esencia hermosa de las bellas sirenas, nacaradas cabe la cegadora luz cenital, dirigen sus miradas al presidente. Y en los ojos del Jurado parece bailar esta interrogante:

—Bueno, señor ministro... ¿qué?

LA FIESTA DEL MONTEPIO DE ACTORES

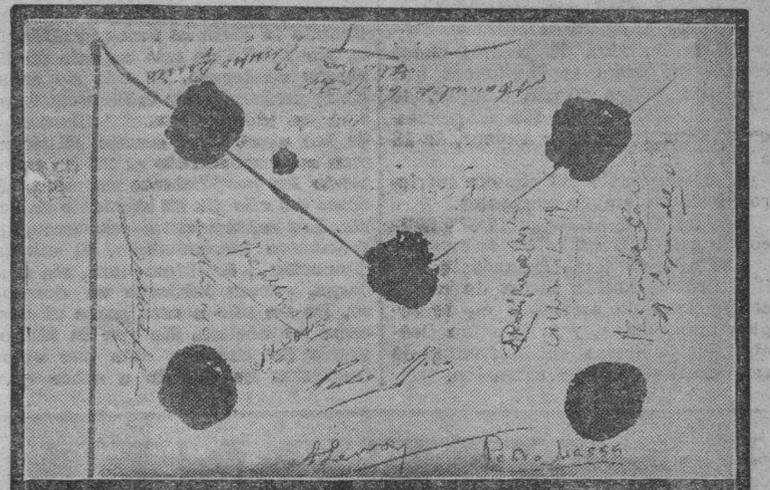
La perplejidad de un Jurado ante la elección de la "Señorita República 1931"



Rosario Lozano



Alejandrina Zamora



El sobre que, hasta anoche, encerró el nombre de la elegida.



Clara Ortiz



Amalia Ariza

Pero don Alejandro se encoge de hombros, mientras los cristales de sus gafas asaetan a cada una de las cuatro chicas seleccionadas, no sabemos si para hacer una selección definitiva o para recrearse en su contemplación... ¡Son las cuatro tan bonitas!

El nombre de la elegida ha quedado aprisionado en un sobre. Un sobre cuidadosamente lacrado, en el que figuran, además, las firmas de todos los componentes del Jurado seleccionador, testimonio de la unanimidad existente en la elección.

Anoche, en la fiesta celebrada en el Retiro por el Montepío de Actores, rotos los cerrojos de lacre que aprionaban a la "Señorita República 1931", fué dado a conocer el nombre de la bella elegida. Nos figuramos que saltaría al escaparate de la pública curiosidad oronda y resplandeciente de alegría, pero con un poquitín de incredula sorpresa en sus bellos ojos.

Y, tal vez, en la flor del homenaje popular a la belleza republicana, brillaron tres lágrimas de doloroso despecho.

CRISPIN FANEZ DE MINAYA

Todas las misas que se celebren el martes, día 11 del corriente, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Portillo (altar mayor), de nueve a once y media, serán aplicadas por el alma del señor

D. Ramón Solares Cano

que falleció el día 11 de agosto de 1930

Habiendo recibido los Santos Sacramentos.

— R. I. P. —

Su apenada hermana, doña Modesta Solares; hermano político, D. Pedro Layús; sobrinos, Emilio y Ramón Layús; tíos, primos y demás familia,

SUPLICAN y agradecerán la asistencia y oraciones.

Los exploradores zaragozanos, en Palma de Mallorca

Recibimos noticias de que la excursión la realizan con toda normalidad, llenos de atenciones por todas partes. En Barcelona salieron a recibirlos gran número de exploradores, acompañándoles a la "Casa del Explorador", donde fueron muy agasajados. Por la tarde se dedicaron a recorrer la población hasta la hora de embarcar.

La travesía fué completamente feliz, sin sentir los efectos del mareo. En Palma tuvieron un buen recibimiento, marchando directamente al castillo de Bellver, en cuyos pinares establecieron el campamento, sitio encantador y de una belleza singular, ya que desde allí se domina toda la población y su importante bahía.

También hemos sabido, y que por ser noticia que agrada a los familiares de los excursionistas la anotamos, que se ha recibido respuesta del señor Vidal Sureda, del Fomento del Turismo de Palma, a la carta recomendación que galantemente les entregó a la salida el S. I. P. A., en la que comunica que les dará y prodirá todo género de facilidades para excursiones, viajes, etc., así como hará cuanto pueda para que la estancia les sea grata, al objeto de que se lleven una buena impresión de su visita a la isla.

Nos prometen enviarnos detalles de cómo hacen la vida en el campamento, lo que con gusto publicaremos para conocimiento de las familias.

EN LA AVENIDA DE MADRID

Choca una camioneta contra un árbol y quedan heridos sus ocupantes

En la Avenida de Madrid chocó contra un árbol la camioneta que conducía Felipe Gracia Samper, de 21 años, chófer, que iba acompañado de Faustino Gracia Andera, de 58 años.

A consecuencia del choque sufrieron lesiones ambos ocupantes.

Les curó en el Hospital el médico de guardia, señor Palomar.

Les apreció estas lesiones: a Felipe Gracia, herida incisa de nueve centímetros de extensión en la región mentoniana, y a Faustino Gracia, herida incisa en la frente, de seis centímetros de extensión.

Amor y muerte. Creación y agonía

ADVERTIDO EN LAS BIBLIOTECAS. — En las bibliotecas importantes de Europa, en la sala de catálogos o en sección aparte dentro de la lectura, suelen encontrarse los Anuarios bibliográficos de las distintas naciones. Cuando digo "las distintas naciones" ya se entiende que me refiero a Inglaterra, Francia y Alemania: éstas son, por lo menos, las que vienen editando, de reportorios semejantes, colección antigua y regular; la una, desde mil ochocientos setenta y tantos... La regularidad sólo se interrumpe en ocasión de la Gran Guerra. Los tomos correspondientes a los años del 15 al 18 faltan. Hacia 1920 los tres países reemprenden su bibliografía anual. Y advertimos que, desde entonces, ocurre lo que sigue:

Los volúmenes editados por Inglaterra tienen un carácter especial. No aspiran a la enumeración exhaustiva: si no me equivoco, únicamente se citan en ellos los libros más importantes, editados durante el año de la referencia, y sólo aquellos que han visto la luz en las islas británicas, con exclusión de los Dominios y de los Estados Unidos de América. La mención de cada obra acompaña a una ligera noticia; gracias a un tipógrafo primor lógicamente reunir bastante texto en poco espacio; por otra parte, las indicaciones de editor, ciudad, tamaño, páginas y otras de detalle son harto incompletas... Los anuarios de la Librería inglesa dan, a través de la serie comprendida en la última década, una impresión de grosor y contenido que no varía demasiado de tomo a tomo.

Veamos ahora los correspondientes a la bibliografía francesa. En las dimensiones de éstos acontecen un proceso y cambio, curioso de advertir, quizá no difícil de explicar. Cuando la serie es reemprendida lo es por medio de una especie de livianos cuadernos. El año 20 todavía la producción de la Librería francesa ha sido escasa. Rápidamente, en los siguientes, creció: El volumen correspondiente al 23 ha recobrado las proporciones normales de antes del año 15. El siguiente se dobla. Los subsiguientes conservan, ligeramente incrementada, la misma dimensión... A última hora, sin embargo, parece iniciarse un descenso. De un año a esta parte el descenso se acelera. No por la bibliografía de Francia, sino por otros conductos he llegado a saber que,

en el invierno que acaba de transcurrir, en el período comprendido entre el mes de octubre del 30 y el último junio, la producción de libros en el país se ha reducido exactamente a la mitad que en el correspondiente período anterior.

Si la curva de lo francés parece, como he dicho, explicable, ya no le resulta más fácilmente la relativa a lo alemán. Aquí también el momento de la transguerra viene marcado con el signo de la penuria. Sin embargo, de un primer anuario mezquino se pasa a un nivel normal. Un año más: las dimensiones del anuario precedente se doblan. En el siguiente se triplican, hasta convertirse el libro en inmanejable. Otro anuario: este ya consta de dos tomos; cada uno de ellos, tan grueso como el único del año precedente. Y sigue, a la cosecha de dos tomos, otra de cuatro. Y los cuatro, a su vez, engordan, proliferan según transcurre el tiempo. El camino hacia lo gigante no se interrumpe; no cesa en las últimas horas. Actualmente, la producción literaria alemana llega a los límites de lo monstruoso.

Y, no obstante, entre los dos países, Francia y Alemania, es el primero quien parece haber asegurado económicamente su bienestar, y en la medida de las posibles previsiones, su porvenir! Mientras que Alemania, según dicen revelar los catástrofes financieras recientes y el movimiento angustioso de la política internacional en torno de ellas, ha llegado a la última pregunta...

PARADOJA. — Indudablemente, hay en el fenómeno, —en este proceso de prosperidad en la producción, a cuyas manifestaciones editoriales acabo de aludir, pero que podría tener igualmente revelación en otros campos, contrastando con la creciente pobreza, mientras que del otro lado la ventaja pecuniaria se traduce en deficiencia productiva—, algo que sorprende. Todavía, del lado francés caben, repitámoslo, explicaciones. ¿Cuáles proponer sobre la situación alemana?

Hay una, muy simple, muy grosera: la de cierta maldicia, de frecuente curso en los medios nacionalistas y derechistas franceses. Es la explicación que llamaríamos "de la farsa". Según ella, la miseria de Alemania es fingida. Constituye un arma utilizada fraudulentamente para excusar, retardar y, si es posible, cancelar el pago de las reparaciones. Más allá del Rin se es rico secretamente, con una riqueza que se traduce en Empresas, negocios, construcciones, patentes, industriales, lujo y pompa en la vida, dispéndios intelectuales, costosa burocracia y, sobre todo, en armamentos y otros bélicos aprestos, más o menos clandestinos... Deudor de mala fe, el pueblo alemán simularía unos aprietos que sólo tendrían realidad en presencia y para burla del acreedor.

Otra hipótesis, indudablemente más fina, quizá demasiado: La filosofía de la historia nos enseña que muchas veces el máximo florecimiento productivo de un país, sobre todo en el terreno espiritual, —y la experiencia aludida, sobre la actividad editorial, refiérase al mismo,— puede coincidir, y de hecho coincide, con los períodos de gran decadencia y pobreza nacionales. Así hubo de ocurrir en España, casi exactamente en cuanto a la cronología, con el llamado "Siglo de Oro". Desde luego, por lo que concierne a la pintura y al teatro españoles, es innegable que sus momentos de mayor esplendor acontecieron a la vez que se consumaba la ruina de la Hacienda y la agonía del poderío de había de empecerer... ¿anmeos los Austrias. Si no empieza a la abundancia y lustre de la pintura y de la escena españolas este agotamiento financiero, ¿por qué el actual agotamiento financiero alemán había de empecer a la abundancia y lustre de su literatura y de su librería?

Por fin, una hipótesis, quizá todavía más sutil, pero ésta honda y, —parcialmente, por lo menos,— plausible: No es ya la misma sacada de la filosofía de la Historia, sino más bien de la biología. La biología nos dice, en ciertas especies, de ciertos momentos en la vida de otros seres vivos, que, en la naturaleza de aquéllas, en determinados episodios de ésta, la exaltación de la

fecundidad está precisamente provocada y acaso producida por la debilidad del organismo creador. No es nueva la observación de que un singular acrecentamiento de la facultad genética, y también de la impulsividad vital, acompaña a la extenuación fisiológica de los tuberculosos. Ciertos estados graves de diabetes son igualmente señalados por una disposición casi irresistible a gastar energías, a dilapidarlas. ¿Ni quién olvidará las descripciones de los naturalistas, referentes a las propiedades de tales insectos, tales peces, tales plantas cuyo solo cometido biológico parece ser la reproducción y que, apenas cumplido éste, a al cumplirlo, —cumplimiento que, por otra parte, no se presenta precisamente en el momento de plenitud, sino que es algo posterior a él,— se extinguen y desaparecen? Una vez más el vínculo entre amor y muerte se vuelve manifiesto en estos casos a que aludimos, en que la intensidad de creación es una máscara que malcubre el avance de la agonía.

Leamos estos libros que, con magnífico afán, producen, en proporción terriblemente progresiva, los alemanes. Avorechemos la virtud de su creación quienes estamos tal vez destinados a presenciar la abdicación de su muerte.

EUGENIO D'ORS

(Prohibida rigurosamente la reproducción).

Cerca de la estación se apea de un tren en marcha un chófer

En el apeadero de La Industrial cía núm. 1.139 Pablo Calvo Mollinas, núm. 1.139, Pablo Calvo Mollina, de 23 años, chófer, con domicilio en Agustina de Aragón, 25.

Antes de llegar a la estación del Norte se arrojó del convoy a la vía, cayendo a tierra, quedando lesionado.

Le auxiliaron varios ferroviarios, siendo conducido a la Casa de Socorro por los guardias de Seguridad, números 79 y 105, donde le curaron los facultativos heridas de pronóstico reservado en las regiones occipital y auricular derechas.

Después de curado se le transportó a su domicilio.

Centros y sociedades

ASOCIACION DE PERITOS INDUSTRIALES

Nos envían esta nota: "La directiva de la Asociación de peritos industriales pone en conocimiento de sus asociados que mañana, lunes, tendrá lugar la Junta general extraordinaria en la que se dará cuenta de la asamblea. La Junta tendrá lugar en el domicilio social (Ossáu, 8) a las diez de la noche en primera convocatoria y a las diez y media en segunda. Dada la importancia del asunto a tratar quedan invitados los peritos no asociados y especialmente los alumnos".

INFORMACION MUNICIPAL

LA INSPECCION DE FACHADAS Y VIVIENDAS

El alcalde cursó ayer una comunicación a cada uno de los tenientes de alcalde rogándoles extremen su celo y actividad en la inspección y denuncia de las fachadas deslucidas y viviendas en condiciones antihigiénicas.

SUMINISTRO DE TITULOS DE LA DEUDA

Hasta el día 17 de los corrientes, a las doce, se admiten proposiciones en el Negociado de Hacienda de la secretaría municipal para el suministro de unos 19.000 títulos de Deuda municipal, con 100 cupones cada uno, y demás características que en dicho Negociado se facilitarán a quienes lo soliciten.

REUNION DE LA JUNTA DEL CENSO

Ayer, a mediodía, se reunió la Junta del Censo, bajo la presidencia de don Sebastián Banzo.

Objeto de la reunión fué aprobar los trabajos realizados por el Ayuntamiento.

En la actualidad existen en el tér-

mino municipal 13.484 edificios destinados a viviendas y 1.506 a otros usos.

En el casco hay 8.009 viviendas y 625 edificios de usos diversos.

La población de hecho es de 173.522 habitantes, lo que supone un aumento de 37.172 sobre el censo del año 1920.

Se han recogido hasta la fecha 40.093 hojas de inscripción.

MOBILIARIO ESCOLAR

Las mesas-banco bipersonales cuya adquisición ha anunciado el Ayuntamiento mediante concurso son del modelo del Museo Pedagógico. Por lo tanto, las medidas de altura no son de 60 y 80 centímetros, sino las oficiales del referido Museo.

En el Negociado de Gobernación se facilitan las medidas de mobiliario escolar correspondiente al tipo medio de niños de 7 y 11 años, datos que son base del concurso y rectifican y amplían las dos expresadas.

Reumatismo, Ciática Clínica
PLAZA LA SEO. 13 Lacaustra

Restaurant "LAS PALMERAS"

Incomparablemente situado entre pinos

GRAN NOVEDAD

Ruleta en la espléndida pista de baile numerada, con regalos a las parejas en el game final.

NOVEDAD ATRAYENTE INSTALADA SOLAMENTE EN ESTE RESTAURANT
Muy pronto, dos renombradas parejas de baile

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia
FUNDADO EN 1870

Funciona bajo el Patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con arreglo a los preceptos de garantía establecidos en el decreto-ley de 9 de abril de 1926.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.

En 31 de marzo de 1931 tenía en circulación ... 40.462 libretas.
En igual fecha el capital de los imponentes era de 45.807.856'73 ptas.
En 1930 les ha abonado por intereses 1.290.560'68 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales y son la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas ventajosísimas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

Oficinas: San Jorge, 10 - San Andrés, 14 y Armas, 30

La HERNIA

es una grave dolencia que hiere tarde o temprano y sin distinción a la mayoría de hombres, mujeres y niños de toda edad. Muchas veces el HERNIADO experimenta una ligera molestia, sin poder definir la causa. HE AQUI EL PELIGRO. La HERNIA, siempre curable en su principio, toma, descuidada o mal cuidada, proporciones extraordinarias y, amargando la vida del HERNIADO, su mal acaba por obsecarle exponiéndole continuamente a la ESTRANGULACION HERNIARIA, accidente que, con frecuencia, produce la muerte precedida por HORRIBLES DOLORES. El HERNIADO puede sufrir o no la consecuencia de su HERNIA y, a veces, hasta solo padecer con motivo de las variaciones de tiempo; pero la HERNIA sigue inevitablemente, con rapidez o lentitud, su temible evolución, llegando hasta imposibilitar la vida normal del HERNIADO y terminando, casi siempre, por trastornar su hogar.

Infinidad de HERNIADOS han encontrado su bienestar y la recuperación de su salud con los eficaces aparatos del Método C. A. BOER, cuyas cartas de agradecimiento, como las que siguen, pueden leerse con frecuencia en la Prensa:

LA BANEZA, 29 junio 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, Barcelona. — Muy señor mío: Tengo el honor de enviarle esta carta para manifestarle mi agradecimiento y admiración por el Método C. A. BOER, que me ha curado completamente de una hernia que venía padeciendo. Le doy mi conformidad para que publique la presente donde lo crea oportuno. Quedando muy agradecido me reitero de usted afmo. s. s., TORIBIO SANTOS, tienda de comestibles, en LA BANEZA (León).

VILLAREJO DE LOS OLMOS, 12 abril 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, Barcelona. — Muy señor mío: Tengo una verdadera satisfacción en participarle que mi hijo Rafael ha quedado perfectamente curado de la hernia congénita que padeció durante siete años y, en prueba de agradecimiento por el buen resultado de los Aparatos que le ha establecido, le autorizo para que publique la presente. Le reitero las gracias y se repite de usted muy atto. s. s., q. e. s. m., PEDRO PABLO LAZARO, VILLAREJO DE LOS OLMOS (Teruel).

HERNIADOS y TODAS LAS PERSONAS que quieran evitar las molestias y graves consecuencias de las HERNIAS o las complicaciones del descenso de la matriz, vientre caído y obesidad, visiten con toda confianza al eminente ortopédico señor C. A. BOER en:

ZARAGOZA, viernes 14 agosto, HOTEL UNIVERSO Y CUATRO NACIONES (desde 9 mañana hasta 3 tarde).

Logroño, viernes 21 agosto, Gran Hotel.

Pamplona, sábado 22 agosto, Hotel Quintana.

Un colaborador del señor Boer recibirá en:

Calamocha, viernes 21 agosto, Fonda Central.

Teruel, sábado 22 agosto, Aragón Hotel.

C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, BARCELONA

DIPUTACION PROVINCIAL

Ayer se reunió la Comisión gestora

Ayer, a la hora de costumbre, celebró sesión la Comisión gestora.

Presidió don Ernesto Montes, asistiendo los diputados señores Orensanz, Fernández Casas, Plano, Borao y Zarazaga. Presente el interventor de Fondos provinciales, señor Camón.

Leída el acta de la sesión anterior por el secretario, señor Falco, fué aprobada por unanimidad.

Al comenzar el período de ruegos y preguntas hace uso de la palabra el señor Fernández Casas. Se refiere al proyecto que tiene la Diputación de establecer una colonia veraniega para los asilados del Hospicio, en Agreda. Estudia la situación y clima de dicha localidad, las excelentes características de su estancia para los niños, y luego se refiere a las gestiones realizadas sobre la adquisición de un edificio en la misma, con su propietario. Ante la Comisión expone la conveniencia de adquirir dicho edificio para establecer en Agreda la colonia a que se refiere.

Interviene el señor Orensanz haciendo suyas las manifestaciones del señor Fernández Casas.

Respecto al edificio, capaz y a propósito para el fin a que se había de destinar, significa que el resultado de las gestiones cerca del propietario de la finca suponen que la Corporación pueda adquirirlo por unas 32.000 pesetas.

Se acuerda que pase el asunto a estudio de las ponencias de Hacienda y Beneficencia.

El señor Plano habla luego de los obreros que hace meses fueron despedidos de los talleres del Hospicio por reorganización de éstos, exponiendo su criterio que cuando haya necesidad de alguno en dicho Establecimiento se prefieran aquéllos. Luego se refiere a los asilados que se colocan fuera del Hospicio como obreros y respecto a ello señala el caso del asilado Félix Pons, que se halla trabajando con el patrono carpintero Tomás Martín, percibiendo por su trabajo la manutención y 10 pesetas semanales.

Solicita de la Corporación, por creer inhumano que los asilados salgan del Establecimiento en esas condiciones, debe ponerse remedio para que el caso no se repita.

Se acuerda no pueda salir ningún asilado de sus talleres, para trabajar fuera, sin que la Comisión de Beneficencia apruebe su contrato de trabajo.

El señor Borao da cuenta del brillante éxito de la excursión de los asilados al Monasterio de Piedra, de la cual ya dimos una extensa referencia en estas columnas.

Luego de una intervención del señor Zarazaga y a propuesta de éste y el señor Borao, se acuerda pasar un oficio de gracias a las autoridades de Calatayud y pueblos de la ruta que agasajaron a los asilados y cuantas personas contribuyeron a hacer deliciosa la excursión a los niños del Hospicio.

A propuesta del presidente se da un voto de gracias a los señores Borao y Zarazaga, organizadores de la excursión.

Por último, el señor presidente da cuenta a la Comisión de las gestiones realizadas en su último viaje a Madrid, acompañado del diputado señor Carceller, resultado que ya conocen nuestros lectores por la referencia que de ello hemos dado.

Respecto a la cobranza de las contribuciones, de acuerdo con sus representantes, la Comisión se manifiesta por aceptar el que no se le otorgue si la medida no es de carácter general, pues nunca deseó medidas de excepción; pero se reserva el derecho a reclamar la concesión que le fué otorgada por el anterior Gobierno, si no fuese así.

De los caminos vecinales el presidente dijo haberles prometido el ministro de Fomento, señor Albornoz, presentar a las Cortes un decreto-ley que resuelva el obstáculo que existe para sus construcciones rápidas.

En los asuntos de la presidencia se da lectura al decreto que modifica el régimen de administración del Instituto Provincial de Higiene, pa-

sándolo a hacer depender de una Junta administrativa.

Entre los dictámenes contenidos en el orden del día sólo presentaba interés el de la ponencia de Beneficencia proponiendo la aceptación del donativo a favor del Hospital provincial, hecho por doña Rafaela Huguet.

El vicepresidente, señor Orensanz, hizo uso de la palabra para encomiar el generoso rasgo de la distinguida dama al hacer en vida un donativo que se aproxima a las 50.000 pesetas, aprobándose significativamente la Corporación su agradecimiento, y sea dicha señora visitada en nombre de la Comisión gestora, por el señor Orensanz, que le manifieste el agradecimiento de la provincia.

También se aprobó otro de la ponencia de Hacienda proponiendo la adopción de medidas para hacer efectivo el cobro de débitos de algunos Ayuntamientos.

DESPOJAN A LOS NIÑOS

Han robado la vajilla de la Colonia Escolar del Parque

Cuando en la mañana de ayer el guardia encargado de la vigilancia de la colonia escolar instalada en el Parque de Buena Vista se dispuso a abrir la puerta del Rincón de Goya vió que uno de los cristales de las ventanas estaba roto.

Ya en el interior del edificio advirtió el guardia señales evidentes de haberse perpetrado un robo.

En efecto: durante la noche los "cacos" habían penetrado en el local, apoderándose de gran cantidad de vajilla y material de cocina de uso de la colonia escolar.

Así lo comunicó el guardia municipal a la Alcaldía, donde se nos dió noticia del hecho.

Es doloroso, verdaderamente, que exista gente tan poco escrupulosa que no dude en causar un perjuicio incluso a una obra benéfica sostenida en favor de los niños menesterosos.

DESDE HUESCA

Ante las fiestas de San Lorenzo

POR LOS FUEROS DE LA VERDAD

Hoy comienzan las fiestas que la ciudad de Huesca dedica a su Patrono San Lorenzo. Hoy llegarán los oscenses rezagados que todos los años, en esta época, visitan a los suyos para pasar con ellos los días de jolgorio, de alegría y de animación. Hoy se proveerán todos los vecinos de Huesca, que puedan hacerlo, del consabido pollo y del indispensable melocotón. El día de San Lorenzo sin el pollo a lo chilindrón, sin el melocotón con vino y sin el ramo de albahaca, no sería el día de San Lorenzo. Hay algo tradicional y típico que se conserva e incluso se acrecienta a través de los tiempos. Y los oscenses que viven fuera de la ciudad vienen a Huesca, por San Lorenzo, exclusivamente para eso: para comer el pollo y el melocotón, para lucir en el ojal de la americana el ramo de albahaca y para presenciar el desfile de los danzantes, lo más típico, lo más nuestro, lo que constituye el atractivo principal de las fiestas, el número viejo, siempre nuevo, el máximo aliciente para todo aquel que haya nacido y vivido en esta tierra alto-aragonesa. Los oscenses que viven fuera de la ciudad vienen a Huesca con ese exclusivo objeto. Les importa muy poco que haya buenas o malas o que no haya corridas de toros; que los festejos que integran el programa sean o no de importancia; todo eso, buenas corridas de toros y excelentes festejos, los pueden presenciar en las capitales donde residen, con bastante frecuencia durante el año. Les importa únicamente recordar los tiempos juveniles, al paso de la procesión y de los danzantes.

Por cierto que este año, no sabemos quién y con qué objeto, se ha entretenido en lanzar bulos y más bulos y con la perversa intención— así parece— de producir alarmas pa-

ra restar animación a las fiestas. La Prensa local, y también nosotros, hemos salido al paso de esas maniobras que tantos perjuicios podían causar a la ciudad. Claro está que nadie puede creer en la veracidad de esos rumores absurdos y contraproducentes.

Huesca ofrecerá estos días el aspecto animado y bullicioso de años anteriores. El pedido de localidades para la corrida del día 10 aumenta extraordinariamente. También promete estar muy concurrido el Teatro Olimpia, pues existe en Huesca verdadera expectación por presenciar las actuaciones de la gran Compañía de revistas de Velasco.

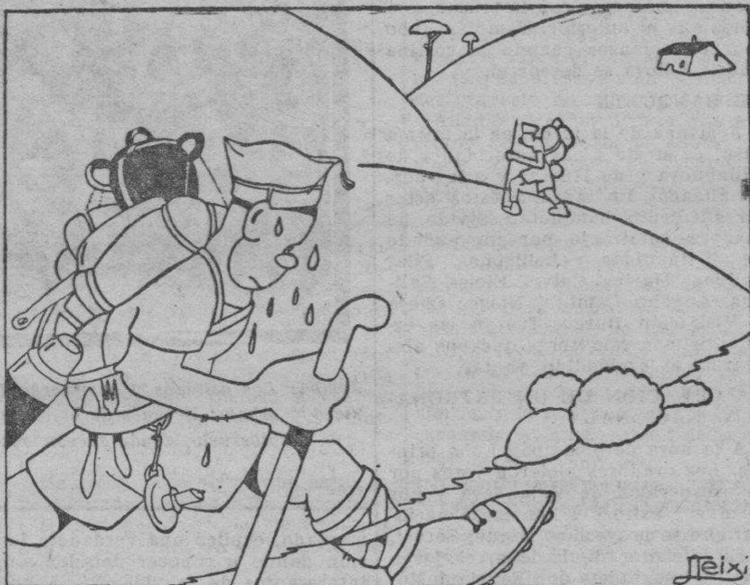
Los simpáticos dependientes de comercio se han adelantado, y con gran éxito, a las fiestas oficiales. Anoche, sábado, celebraron una gran verbena en el Teatro Principal, que estuvo concurridísima. Muchas y muy hermosas mujeres asistieron a esta fiesta brillante, la primera de las que estos días celebrará la Asociación de Dependientes de Comercio.

Los festejos anunciados para hoy, día 9, son los siguientes:

A las doce de la mañana volteo de campanas y disparo de bombas y chupinazos. La comparsa de gigantes y cabezudos y la notable banda del Regimiento núm. 20 recorrerán las calles más importantes de la ciudad, interpretando alegres pasodobles. A las cuatro y media de la tarde, gran partido de fútbol en el campo de Villa Isabel. A las siete, solemnes completas en la basílica de San Lorenzo. A la misma hora, gran festival de Jota en la plaza de toros. A las diez y media de la noche, concierto por la mencionada banda en la plaza de San Lorenzo. Seguidamente una nutrida rondalla cantará jotas en dicho lugar y a las autoridades. En la propia plaza de San Lorenzo será quemada una traca moderna del pirotécnico señor Vidal.

"Plan" dominguero

Por "Teixi"



—¡Cualquiera se queda en casa con lo agradables que son las excursiones!

HISTORIA MENUDA DEL GOBIERNO CIVIL

POR QUE VIVIA

En un popular semanario festivo recibió el director una poesía titulada "¿Por qué vivo aún?", en la que, después del nombre del autor, consignaba éste las señas de su domicilio.

La poesía era rematadamente mala, y el director de la revista la devolvió a su autor con una carta que decía:

"Pregunta usted "¿Por qué vivo aún?". Sencillamente, porque no ha traído usted personalmente esa poesía".

PIDA EN TODAS PARTES Oporto - Bandeira

VACANTE DE INTERVENTOR DE FONDOS

Al director general de Administración se le remiten documentos sobre la vacante de interventor de Fondos del Ayuntamiento de Calatayud.

SECRETARIOS MUNICIPALES

Al presidente del Colegio de Secretarios se le remite a informe un escrito sobre nombramiento de secretario.

—Al director general de Administración se remite instancia de don Emilio Ibáñez sobre convocatoria para secretarios municipales

CAMINOS VECINALES

Al alcalde de Valconchán se le encuentra en trámite un proyecto de camino vecinal.

EN BUBIERCA

Un viajero es alcanzado por el tren

En la estación de Bubberca fué alcanzado por un tren Mariano Moreno Bravo, de 48 años, vecino de Berdejo, quedando gravemente lesionado.

Fué recogido por los ferroviarios y en el tren conducido a Zaragoza. Desde la estación fué trasladado al Hospital, donde le curó el médico señor Palomar.

Presentaba la amputación traumática de la pierna derecha. Calificó su estado de gravísimo.

FALLECE LA VICTIMA

A la una de la tarde falleció en el Hospital Mariano Moreno.

El Juzgado de guardia procedió al levantamiento del cadáver, que fué conducido por la Hermandad de la Sangre de Cristo al depósito judicial.

PARA CONVALECIENTES

Oporto - Bandeira

EN EL CONSULADO ALEMAN

Aniversario de la Constitución de Weimar

El 11 del actual, aniversario de la Constitución de Weimar, el presidente del Reich, von Hindenburg, recibirá en el palacio presidencial, en Berlín, a los representantes extranjeros acreditados cerca del Gobierno alemán y a los altos funcionarios de los Ministerios.

Con este motivo el cónsul de esta Nación, en Zaragoza, señor Freudenthal, recibirá, por la mañana, en el Consulado.

CAMARA DE COMERCIO

ESCASEZ DE MATERIAL FERROVIARIO

Se nos remite esta nota: "Se han recibido en esta Cámara diferentes quejas de comerciantes e industriales motivadas por la falta de vagones que se nota en la estación del Norte. En vista de estas reclamaciones la Corporación realizará hoy unas gestiones cerca del señor ingeniero jefe del servicio de explotación de la Compañía del Norte para conseguir se facilite el material necesario".

LA POLITICA LOCAL

UNA ASAMBLEA DEL PARTIDO SOCIALISTA

Anoche celebró una asamblea el partido socialista bajo la presidencia de Emilio González. Dió cuenta Ernesto Marcén de los acuerdos del Congreso socialista celebrado en Madrid y de las 126 altas registradas en la Agrupación de Zaragoza. Se acordó apoyar la invitación de la Agrupación socialista a Jaca para el acto del 15 del actual, donde se descubrirá una lápida como homenaje a Pablo Iglesias.

Fueron delegados para representar en Jaca a la Agrupación Isidoro Achón y Ernesto Marcén.

Acordaron también elevar la cuota a dos pesetas, más cinco pesetas por gastos electorales.

UN EXITO

Un éxito sin precedentes está obteniendo NUESTRA FORMIDABLE VENTA DE

SEMANA DE OCASIONES

por fin de temporada.

Bate el record de precios baratos.

Hay muchísimos artículos interesantes, como son algunos que detallamos: MEDIAS DE SEDA NATURAL VERDAD, a 1'50 ptas. par. CAMISAS-CAMISetas, novedad, trico-malla, en todas las tallas, desde 2'75 ptas. UNA. CAMISetas DE VERANO, desde 1'25 ptas. Verdaderas ocasiones en calcetines fantasía a precios que ni se lo puede usted suponer. Inmensos surtidos en pull-overs y sueters, últimos dibujos, para señora y niño.

Es numerosísimo el público que acude a nuestro establecimiento atraído por las magníficas oportunidades que esta gran venta ofrece.

¡VENGA USTED TAMBIEN!

JUAN GARCIA Y HERMANO CERDAN, n.º 47
TELEFONO 37-90



EL MEJOR NUMERO DE LAS FIESTAS VILLANOVANAS

Villanueva de Sijena rinde entusiasta homenaje a su ilustre hijo Miguel Servet

CUMPLIENDO UN DEBER

Fuimos nosotros, desde estas columnas de LA VOZ DE ARAGON, los que dimos cuenta de los actos que se iban a celebrar en Villanueva de Sijena como homenaje, cordial y entusiasta, a la memoria de Miguel Servet, el villanovano más ilustre, el sabio excelso, el descubridor de la circulación de la sangre hace cuatrocientos años.

Y aquellas líneas, que escribimos con el mayor entusiasmo, a falta de otro mérito, porque de tenerlo no hubieran sido más, tuvieron la virtud de constituir un motivo para que la pluma ágil y galana, fecunda y sencilla del cultísimo médico y excelente periodista señor Fernández Aldama corriera por unas cuartillas enjundiosas, como suyas, en las que lanzaba iniciativas que, a buen seguro, se convertirán prontamente en realidades. En aquellas líneas anunciamos nuestra asistencia a los actos que debían celebrarse el día 6, para informar con la necesaria amplitud a nuestros lectores. Estas son, pues, las razones que nos llevaron a Villanueva de Sijena: el cumplimiento de una promesa, que en este caso es el cumplimiento del deber profesional, y la satisfacción de pasar unas horas entre el vecindario acogedor y simpático, hospitalario y amable.

LA LLEGADA

Sobre las doce de la mañana llegamos a Villanueva de Sijena. En la carretera esperaba el digno alcalde, don Joaquín Burgos, con el Ayuntamiento pleno, las autoridades y gran número de vecinos, entre los que destacaban bellísimas señoritas—en Villanueva no hemos visto una mujer que no lo fuera—y una banda de música que interpretó el Himno de Riego.

Los delegados del gobernador civil, del presidente de la Diputación y del alcalde de Huesca fueron cumplimentados por las autoridades y vitoreados por el pueblo, que no cesaba en sus aclamaciones.

El día anterior habían llegado a Villanueva el ilustre doctor en Medicina don Nicasio Mariscal, que ostentaba la representación de la Academia Nacional de Medicina, y el cultísimo doctor don José María Castro, profesor de la Universidad de Zaragoza.

Las autoridades de Huesca se dirigieron a la casa en donde nació Miguel Servet. Allí saludaron a los cultos médicos don José Peralta, de Alcolea de Cinca, y don Ramón Duch, de Huesca, que llevaban la representación del Colegio Oficial de Médicos de la provincia. Con ellos se encontraban don Andrés Cervero, don Manuel Camps, don Baldomero Martínez y don José Polo, competentes médicos de Loarre, Ontiñena, Sena y Peralta, respectivamente, y el culto veterinario de Ontiñena, señor Velázquez.

COMIENZA EL ACTO

El público, apiñado ante la casa nativa de Miguel Servet, espera impaciente el comienzo del acto y recibe con aplausos a las personalidades que en él toman parte.

El joven y muy culto médico de Villanueva de Sijena, don Adolfo Casasús, entusiasta admirador de Miguel Servet, lee con mucha entonación unas cuartillas que rezuman sabiduría y entusiasmo. Explica al pueblo quién fue Miguel Servet y le pide que continúe con el mismo tesón que hasta aquí en la obra de reparación de una inexplicable injusticia cometida con el ilustre villanovano. También pide ayuda a las autoridades de Huesca para que el monumento que con carácter nacional se quiere erigir en Villanueva a Miguel Servet sea pronto un hecho halagador. Fué muy aplaudido.

A continuación el periodista don Arturo Martínez dirigió unas sentidas palabras al público. Habló de Servet, de su obra y de su inmortalidad y felicitó cordialmente al vecindario, que al honrar a su hijo predilecto se honra a sí mismo. (Muchos aplausos).

Don Adrián Boned, teniente alcalde de Huesca, habló en representación del Ayuntamiento de la capital. Dirigió un afectuoso saludo a Villanueva de Sijena y dió cuenta de que había sido presentada al Concejo municipal oscense una instancia so-



La bellísima y gentil señorita villanovana Marina Calvo Chesa, representación genuina de las muchas mujeres hermosas que hay en Villanueva de Sijena.

licitando que el nuevo parque de Huesca se llame de Miguel Servet. Prometió apoyar con todo entusiasmo esta proposición, que consideró de justicia, y terminó agradeciendo el cariñoso recibimiento que se le había dispensado.

Las elocuentes palabras del señor Boned fueron acogidas con una prolongada ovación.

Al concederse la palabra al doctor Mariscal el público aplaude con entusiasmo. Comienza diciendo que una de las cosas más grandes que puede hacer un pueblo es la de honrar a sus hijos dilectos. Y son mayores estos actos cuando, como en el presente, se trata de honrar y enaltecer la memoria del médico más sabio que han conocido los siglos.

Declara que ostenta la representación de la Academia Nacional de Medicina, que se suma a este acto con los mayores entusiasmos y que está dispuesta a trabajar sin descanso para contribuir a que el homenaje internacional que se proyecta llevar a cabo resulte todo lo grandioso que el homenajeado merece.

Dice que se ha discutido mucho acerca del origen de Miguel Serveto, como en realidad se llamaba el que nosotros designamos por Servet, pero que hoy no existe la menor duda respecto a que fué Villanueva de Sijena el lugar de su nacimiento. El mismo Servet, que siempre quiso pasar desapercibido, lo da a entender en muchas de sus obras que firma con el pseudónimo de "Villanoval". Hay además documentos que atestiguan claramente su condición de hijo de Villanueva de Sijena.

Habla de las ideas religiosas de Servet y dice que se le ha calificado de hereje injustamente. Murió en la hoguera precisamente por ser excesivamente cristiano. A Servet no le parecían bien las mixtificaciones que en aquella época se hacían de las doctrinas de Jesús, por las que él propugnaba. Predicó siempre el amor al prójimo y fué constante amparador de los pobres.

No hay que olvidar que un príncipe de sangre real, a la vez arzobispo de la Iglesia católica, sentía por Servet y dedicábalos a su autor, el punto de que le hospedó muchas veces en su palacio. También se ha demostrado que Servet murió pronunciando el nombre de Jesús.

Hacéis bien en honrar a un hombre sabio y a un hombre bueno, y haréis mejor si procuráis inculcar en vuestros hijos el amor a Miguel Servet, vuestro excelso paisano. Dedicó un cariñoso saludo a las bellas mujeres de Villanueva, y en medio de una gran ovación descorre la cortina que cubre el medallón con la efigie de Servet, diciendo: Gloria eterna a Miguel Serveto. Gloria eterna al villanovano más ilustre de los siglos.

La banda de música interpreta el Himno de Riego y el público, descubierto, prorrumpe en vítores y aplausos.

EL MEDALLON

El pasado domingo publicábamos en estas columnas la fotografía del medallón con la efigie de Miguel Servet y dedicábalos a su autor el notabilísimo artista don Miguel de San Miguel, los elogios que su obra

merece. Hoy queremos hacer constar otro mérito a los muchos artísticos que atesora dicho trabajo. El señor San Miguel, con un desprendimiento que le honra, porque pone de relieve su admiración por Servet, ha llevado a cabo su obra graciosamente, sin aceptar ni una sola peseta por su trabajo meritísimo. Ha querido contribuir con su arte exquisito al mejor resultado del homenaje celebrado, sin aspirar a otra recompensa que a la muy estimable de cooperar al éxito que Villanueva de Sijena ha obtenido.

Como artista excelente y como hombre generoso don Miguel de San Miguel merece la gratitud de todos. Los aplausos más nutridos fueron para el artista, todo humildad y sencillez, y para su obra, magnífica y acabada.

LA PLAZA DE MIGUEL SERVET

La plaza Mayor, amplia y simétrica, en cuyo frente está situada la casa nativa de Servet, se llamará en lo sucesivo plaza de Miguel Servet. El acto de descubrir la plaza con el nuevo nombre se realizó de manera análoga y con la misma sencillez que el anterior. También hubo muchos aplausos cuando la cortina que la cubría se descorrió.

EL BANQUETE

A la una de la tarde, en la misma casa, se sirvió a las autoridades de Villanueva y de Huesca y a las personalidades invitadas a estos actos un suculento banquete, servido de manera admirable por un puñado de distinguidas y bellísimas. Pilar Salillas, Marina Calvo, Eloísa Salillas, Angeles Cambra, Nieves Chesa y Visitación Burgos fueron las excelentísimas camareras que nos alegraron el espléndido yantar.

LA CREACION DE UN PATRONATO NACIONAL

A la hora del champán hubo brindis. Los oradores hicieron votos por la prosperidad de Villanueva y por el mayor éxito del homenaje nacional que se proyecta a Miguel Servet.

El iniciador de la idea, el joven y culto telegrafista don Feliciano Mozas, que se pasó el día recibiendo sinceras felicitaciones por el triunfo rotundo obtenido, propuso que se acordase la formación del Patronato Nacional encargado de organizar todo lo relativo a la erección del monumento a Servet. Pidió también que se designase las personas que debían formar dicho Patronato.

A propuesta del médico de Sena, señor Martínez, se nombró por aclamación presidente de dicho Patronato al ilustre doctor Mariscal y se facultó a este señor para que proponga las personalidades que han de integrar dicha entidad.

El médico de Alcolea de Cinca, señor Peralta, en nombre del Colegio de Médicos de la provincia, ofreció el apoyo y la colaboración incondicionales del mismo.

Los delegados de la Diputación y del Ayuntamiento de Huesca hicieron los mismos ofrecimientos.

El veterinario de Ontiñena, señor Velázquez, en representación de la clase veterinaria de la provincia, se adhirió con el mayor entusiasmo y reiteró la cooperación sin condiciones de sus compañeros de carrera.

El joven estudiante señor Bleuca también expresó el deseo de la Federación Universitaria de contribuir directamente al mayor realce del homenaje.

A propuesta del doctor Mariscal se acordó cursar telegramas al señor ministro de Estado para que exite a los representantes de España en el Extranjero, al objeto de que se abran suscripciones para el mismo fin, consiguiendo de esta forma que el homenaje tenga carácter mundial, como mundial es la justa fama que goza Miguel Servet.

UNA CONFERENCIA

A las seis de la tarde y ante un público selecto y numeroso que llenaba por completo el espacioso local, dió una conferencia sobre Miguel Servet y su obra el cultísimo profesor de la Universidad de Zaragoza don José María Castro.

Nos consideramos incapaces para reseñar, siquiera fuera de manera aproximada, la magnífica conferencia del señor Castro. Hombre de cultura poco común, de gran competencia en la materia, erudito y docu-

EN VIAJE DE ESTUDIOS

Los asilados del Hospicio, en Bilbao



Arriba: Los asilados y profesores durante su visita a los Altos Hornos de Vizcaya. Abajo: Después de la visita realizada a los talleres de zapatería de Cotarruelo, donde fueron obsequiados con un par de zapatos. (Fotos. Amado)

mentado, explicó una verdadera lección dando a conocer detalles muy interesantes de la vida de Miguel Servet. Fué el plato más exquisito y delicado del banquete que constituyeron los actos celebrados en Villanueva.

No hay que decir que el señor Castro fué muy ovacionado y felicitado por su admirable conferencia.

LA MUJER VILLANOVANA

Es algo que sorprende gratamente al forastero que visita Villanueva de Sijena. Si hubiésemos hecho el viaje en aeroplano, indefectiblemente habríamos creído que entráramos en el cielo. ¡Santo Dios y qué mujeres! Se conoce que este pueblo tiene la exclusiva de la belleza femenina, como otros gozan, sin que se sepa el por qué, de un buen clima, o de una excelente agua. Es algo consustancial con la mujer villanovana, que necesariamente ha de ser hermosa. Nosotros, sinceramente lo confesamos, no vimos una que no lo sea.

¡Fuéramos poetas cantaríamos las exquisiteces de la belleza depurada de estas mujeres. Pero siendo prosistas, y por añadidura, malos prosistas, nos contentaremos con decir que nos gustan todas y que si nos pusieran en el trance de tener que elegir la más guapa lo haríamos al azar, en la seguridad de que la designada no desmerecería de las demás. Y ahora voy a permitirme hacer una pregunta que desde que visité ese pueblo me va rondando, acuciando mi curiosidad: ¿Hay hombres en Villanueva que estando en condiciones de casarse permanecen solteros? ¿Verdad que no? Porque lo contrario sería inexplicable.

Vayan los nombres de unas cuantas bellas elegidas al azar: Marina y Josefina Calvo, Pilar y Eloísa Salillas, Carmen, Anita y Nieves Chesa, Pepita Salillas, Presentación Mir, Angeles Cambra, Visitación Burgos, Clotilde Salillas, María René, Amparo Calvo, Pilar Navarro, Conchita Ramón, Jovita Opi y Heliodora Jinjisú. ¿Hay o no motivo para tanta exclamación admirativa?

OTRO BANQUETE

Las autoridades y los periodistas de Huesca fuimos obsequiados con espléndida comida en la casa señorial de la respetable y distinguida

dama doña Waldesca Chesa, viuda de Calvo. Hicieron los honores de la casa, con la proverbial amabilidad que es característica de esta distinguida familia de acrisolado abolengo aragonés, la señora viuda de Calvo y sus bellísimas hijas—son villanovanas — doña Pilar, Marina y Josefina. Fué un banquete suculento, servido de manera admirable.

MUCHAS GRACIAS

Debemos gratitud imperecedera por las atenciones que nos prodigaron durante nuestra breve pero gratísima estancia en Villanueva, a la distinguida familia de Calvo, a nuestro buen amigo don Feliciano Mozas, al señor alcalde, don Joaquín Burgos, y a cuantas personas contribuyeron, con sus amabilidades, a que las horas que pasamos en ese simpático, hospitalario y acogedor pueblo fueran tan gratas como inolvidables.

JOSE MARIA LACASA

Sufre usted del estómago e intestinos (estreñimiento)? Quiere usted depurar su sangre?

CAMPONAL

De venta en todas las farmacias. Concesionario: TORROELLA.—Figueras (Gerona)

TAXIS

para viajes y población llame al teléfono 4050 Servicio permanente día y noche

Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical SIN OPERACION

JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis.

ALFONSO I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

DE MADRID Y PROVINCIAS

MISCELANEA MINISTERIAL

Según el jefe del Gobierno pronto quedará restablecida la concordia con los sectores del catalanismo

Contestación a un diario que habló de visitas "indeseables".-Dinero para los agricultores. Los niños españoles en Lisboa tendrán una escuela que necesitan.-Dos millones para el pago de unas necesidades urgentes

En la Presidencia

ENTREVISTA CON IZQUIERDISTAS CATALANES. — AFANES DE CONCORDIA. — ESTUDIO DE LA REFORMA AGRARIA

MADRID. — El señor Alcalá Zamora recibió numerosas visitas, entre las más importantes la de Lluhi, Santaló y Xirau.

La entrevista con estos señores fué larga y afectuosa y conversaron acerca de la conexión del Estatuto con la Constitución.

Manifestó el señor Alcalá Zamora a los periodistas que cuando todos los elementos de la izquierda catalana se hallen en Madrid habrá nuevas conferencias y se establecerá la concordia, que es lo que fervientemente desea.

Dijo que estudia un plan de economía, muy importante, en la Presidencia, y que estudiará en el campo la reforma agraria.

Ya llegará la hora de la crítica y de las contestaciones a la crítica.

Si no hubiera habido comisión dictaminadora se diría que la reforma era arbitraria.

Si se le hubiera puesto límite a lo primero se diría que el asesoramiento era inútil. Y si no se hubiera hecho nada dirían que se había alarmado a la opinión cuando la pequeña propiedad está protegida.

LOS VIEJOS POLITICOS, EN LA PRESIDENCIA. — FINAL DE UN ESTUDIO

—Un periódico ha dicho— continuó el señor Alcalá Zamora— que en los Ministerios y en la Presidencia se ve mucha gente de la Dictadura. Aunque en la Presidencia se recibe con facilidad a todo el mundo allí no hay camarillas. El periódico debe hablar sin vaguedades. Lo que está totalmente fuera de duda es que la persona más atacada por la Dictadura fui yo y la más constantemente perseguida, pero no por eso voy a ahogar los derechos de los demás.

El Consejo de ministros del lunes estará especialmente definido. Se fijarán las bases que pongan término a la campaña de la reforma agraria.

En Trabajo

EMPRESTITO DIFICULTADO

MADRID. — El ministro de Trabajo recibió a una Comisión de la Diputación de Sevilla, que le manifestó que se estaba gestionando un empréstito con la Caja Colaboradora de Sevilla y que ahora ofrece alguna resistencia por entender que no existe garantía necesaria.

El ministro prometió hablar con el Instituto Nacional de Previsión para ver de eliminar estas dificultades.

PORQUE LA TRANSMEDITERRANEA DESPIDE OBREROS

Visitó también al ministro una comisión de obreros metalúrgicos de Valencia, para darle cuenta de que la Transmediterránea y la Unión Naval de Levante estaban despidiendo obreros.

El ministro prometió ponerse al habla con las Empresas y hacerles ver la inconveniencia de ese proceder si hay trabajo, y si no lo hubiera exponerle el criterio del Gobierno, que consiste en disminuir la duración de la jornada antes de llegar al despido de personal.

Los obreros pidieron también ayuda al ministro para continuar la construcción de una Escuela de Trabajo en Valencia.

UN PRESTAMO A LOS AGRICULTORES

También recibió el señor Largo Caballero a una comisión de Villanueva de la Serena para pedirle que gestione la concesión de un préstamo, por el Crédito Agrícola, de cincuenta mil pesetas, con destino a obras públicas.

El ministro prometió ayudar a esta petición.

A FIN DE EVITAR ENTORPECIMIENTOS A UN JURADO MIXTO

Recibió seguidamente al Jurado mixto de Talavera de la Reina, que le expuso las dificultades con que tropieza para realizar su gestión por no encontrar el apoyo debido en el Ayuntamiento ni en la Diputación provincial.

Sospechan que lo que se desea es evitar que el Jurado funcione.

El ministro prometió hablar con el de Gobernación para que se ordene al gobernador civil de la provincia que tome las medidas necesarias para evitar estos entorpecimientos.

GENERALES QUE SE DESPIDEN

Visitaron al ministro de Trabajo los generales Burguete, que marcha como particular al Congreso Internacional de la Paz, y Cabanellas, que saldrá el lunes de Madrid.

En Instrucción

POR LOS NIÑOS ESPAÑOLES EN LISBOA. — EN VALENCIA PIDEN UNA ESCUELA

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública dijo a los periodistas que había recibido al embajador de España en Lisboa, señor Rocha, que le habló de la enseñanza de la colonia española en aquella ciudad.

El ministro prometió al embajador apoyar sus peticiones en cuanto sea posible, llegando incluso a costear los estudios de los alumnos pertenecientes a la colonia que carecen de recursos.

Manifestó el ministro que había sido invitada España a la Exposición Internacional del Niño, de Bruselas, que se celebrará en el mes de septiembre.

Le habían visitado el rector de la Universidad y el presidente de la Diputación, pidiendo que se constituya en Valencia la Escuela de Odontología.

En Estado

VISITAS A DON ALEJANDRO

MADRID. — El señor Lerroux recibió al Nuncio, al general Queipo de Llano, al general Cabanellas, al embajador de España en Lisboa, señor Rocha, y otras visitas.

En Hacienda

PARA PAGAR REENGANCHES

MADRID. — El ministro de Hacienda firmó la ampliación de un

crédito de dos millones de pesetas para pagar los reenganches de la Guardia civil y de Carabineros.

SOLICITAN UN PRESTAMO

Le visitó una comisión del pueblo de Yecla diciendo que trataban de conseguir la concesión de un préstamo del Banco de España.

Dijeron que habían visitado al gobernador de dicho establecimiento y habían salido muy bien impresionados de la entrevista.

PARA CUANDO SE DISCUTA LA REFORMA AGRARIA

MADRID. — El ministro de Hacienda, hablando con los periodistas, les dijo que se había repartido entre los ministros por iniciativa del señor Alcalá Zamora, una Memoria de la Dirección de Propiedades relativa al año 1928, con datos interesantes sobre el Catastro, para que los tengan presentes en la discusión del proyecto de reforma agraria.

Añadió el señor Prieto que el director de Tesorería le había informado del estatuto de recaudación.

PARA INTERVENIR EN UN CONSEJO DE ADMINISTRACION

—El subsecretario y el director de Aduanas—continuó diciendo el ministro—se encuentran en San Sebastián para asistir al Consejo de Administración de la Campsa.

Lejó los telegramas cruzados entre la Sociedad "El Sitio", de Bilbao, reiterando su adhesión al Gobierno, y la contestación de éste encargando a Prieto que transmita las gracias más efusivas.

NO CONTINUARA EL DEBATE CON LOS VASCO-NAVARROS

Los informadores preguntaron al ministro si el martes continuaría el debate político sobre las provincias vascongadas, y contestó:

—Creo que no, porque se discu-

Plaza de Toros de Alagon

Se arrienda la plaza de toros de esta villa para dar dos festivales taurinos los días 8 y 9 de septiembre próximo, con arreglo a las condiciones que obran de manifiesto en esta Alcaldía.

Se admitirán proposiciones en la misma hasta el día 15 del actual.

Alagón, 7 agosto 1931.—El alcalde, Andrés Duarte.

LO HABIAN SILENCIADO

D. Indalecio Prieto reiteró la dimisión en el Consejo de anteayer

No le fué aceptada por considerarla contraproducente.—El ministro de Hacienda solicitó los asesoramientos que consideraba más eficaces.—De esto nació el Consejo de Economía

MADRID. — Se insiste en que en el Consejo de ministros de ayer el de Hacienda reiteró su dimisión, basándose en el continuo descenso de la peseta.

Parece que Alcalá Zamora dijo que una crisis ahora agravaría la situación lejos de favorecerla.

El Gobierno le recordó el Pacto de San Sebastián, que se mantendría íntegro hasta aprobarse la Constitución, o en caso de producirse una crisis el ministro saliente debía indicar su sustituto en las filas del propio partido socialista.

Prieto retiró la dimisión e insistió en que se le facilitarían los asesoramientos necesarios.

El Gobierno decidió crear el Consejo de Economía, formado por técnicos especializados que analicen la obra realizable y asesoren con toda eficacia.

Los ministros ofrecieron intensificar la política económica a partir del Consejo del lunes, conviniendo en acelerar todo lo posible las labores parlamentarias para terminar cuanto antes la interinidad ministerial.

tiró la proposición del señor Ossorio y Gallardo.

EL GOBIERNO SEGUIRA SOLIDAMENTE UNIDO

Confirmó que en el Consejo de ministros de ayer se examinó la situación política y la situación de los partidos con respecto al Gobierno.

También se examinó la situación personal de los ministros, incluso la suya, ratificándose el acuerdo de permanecer unidos hasta que se apruebe la Constitución y se elija jefe de Estado.

—Esto puede hacerlo el actual Gobierno, porque ningún otro contaría con tan numerosas fuerzas parlamentarias de apoyo como este.

En Fomento

CONTINUARAN LAS OBRAS DE LOS NUEVOS FERROCARRILES

MADRID. — El ministro de Fomento facilitó a los periodistas una nota diciendo que conseguida la finalidad de obtener economías que se buscaban con la suspensión de obras en determinados ferrocarriles pertenecientes al plan de urgencia, el Consejo de ministros había aprobado una fórmula para que continúen todas las obras de los nuevos ferrocarriles que están en ejecución, consignando créditos hasta 31 de diciembre y realizándolas con un ritmo análogo al del año pasado.

En Guerra

QUEDO CONSTITUIDO EL CONSEJO SUPERIOR DE GUERRA

MADRID.—El ministro de la Guerra dijo a los periodistas que se había constituido el Consejo Superior de Guerra.

El señor Azaña presidió el acto, saludando a los miembros del Consejo Superior.

Hizo un esbozo del programa a desarrollar, resaltando casos que deben resolverse con urgencia.

El Consejo Superior de Guerra se reunirá tan pronto como estén preparados los asuntos que han de discutirse.

QUESTION QUE AFECTA A UN PERSONAL

Agregó el ministro que piensa llevar al próximo Consejo un asunto relacionado con el personal militar que presta sus servicios en las paradas de sementales.

Se le concederá un plazo para pedir el retiro y los que no lo utilicen pasarán al Ministerio de Fomento como empleados civiles.

PREPARACION PARA LAS CORTES. — A D-SCANSAR

Por último dijo el señor Azaña que prepara varios proyectos para presentarlos a las Cortes.

Esta tarde marchó a la sierra para descansar.

En Justicia

EL LUNES QUEDARAN DESVANECIDOS UNOS EQUIVOCOS

MADRID. — El ministro de Justicia, hablando con los periodistas, ha manifestado que en el Consejo del lunes se discutirá el anteproyecto de reforma agraria.

—En ese día —añadió— quedarán desvanecidos los equívocos creados por la campaña de los derrotistas.

—Tengo la convicción de que las declaraciones del jefe del Gobierno harán ver a todos que estamos en buena disposición de ánimo.

Interrogado por los periodistas acerca de si la reforma se llevará a cabo por decreto, el señor de los Ríos contestó:

—Mi impresión es que se llevará al Parlamento, para discutirla al propio tiempo que la Constitución.

ACERCA DE LA LEY FUNDAMENTAL

—De la Constitución —agregó— no puedo decir nada en concreto, porque el martes dirá la Comisión el tiempo que necesita para redactar su dictamen.

Hasta ahora hay dos títulos estudiados, que son los principales, porque uno se refiere a la forma que ha de tener la República.

Los demás ofrecen una menor discusión, menos el quinto, que se refiere a la magistratura del presidente, y el relativo a la organización unicameral o bicameral.

LOS SOCIALISTAS LO SUPEDITAN TODO AL SOSTENIMIENTO DEL REGIMEN

Uno de los informadores preguntó al ministro:

—¿Conoce usted las declaraciones del señor Ossorio y Gallardo en "El Sol"?

—Sí—respondió—. Las he leído y trata varios temas interesantes.

Los periodistas le dijeron que se consideraba que lo más importante era el alejamiento de los socialistas del Gobierno.

—Esto sería práctico—contestó el señor de los Ríos—si hubiera una conveniencia política o un interés nacional. No hay que olvidar que la representación del Partido está para conservar el régimen y a esto lo supeditamos todo.

GRAN ACONTECIMIENTO

Mañana, día 10, empezaremos la liquidación de los artículos de temporada en unión de grandes partidas recibidas para este objeto.

La reciente adquisición de estos géneros es garantía de su GRAN NOVEDAD, sin que por ello pretendamos otra cosa que facilitar al público los adquiera a precio de baratura increíble y sin limitación de cantidad.

VEA ALGUNOS PRECIOS

SEDA ESTAMPADA	1'00 ptas. metro
» » dibujos fantasía	1'50 » »
» » » extra	2'00 » »
» » » novísimos	2'50 » »
» » » selectos	3'00 » »
GASA ESTAMPADA, seda artificial	3'00 » »
CRESPON ESTAMPADO, seda artificial	3'00 » »
» LISO » natural	2'25 » »

PARA COMPROBAR CUANTO LE DECIMOS VISITE NUESTROS ESCAPARATES

ULTIMA SEMANA DE RETALES

Almacenes de San Pedro, S. A.

D. JAIME I, 26 al 30. - Teléf. 36-37

INFORMACION DE BARCELONA

Los del "Estat catalá" acusan a Maciá de que el Estatuto es insuficiente para Cataluña

Le piden que, con los demás miembros, se retire de la Generalidad.-Un documento que hace público y comenta la Confederación de fabricantes de hilados.-Parece que ya molesta a la "esquerra catalana" la constante perturbación social

LA C. N. DEL T. TRATA DE APLICAR EL COMUNISMO LIBERTARIO

BARCELONA. — El secretario de la Confederación de Fabricantes de Hilados ha facilitado una nota diciendo que la Confederación Nacional del Trabajo ha presentado unas bases que contienen un proyecto de sistema de trabajo. No se explica el punto de partida en las bases para alcanzar la finalidad que persigue la C. N. del T., que es imponer el estado comunista libertario.

En primer lugar se niega a los obreros la libertad de asociación, ya que pretende que no trabajen otros obreros que los afiliados a la Confederación.

Se niega también en dichas bases la autoridad de los patronos, que no podrán despedir ni admitir obreros. Se suprimen los trabajos a destajo y piden que se aumente el sueldo en proporciones del sesenta al trescientos por cien.

La Federación de Fabricantes Textiles declara que por exageradas que parezcan las peticiones de los obreros siempre han merecido la mayor atención por su parte o al menos nunca se ha negado a entablar negociaciones. Pero ahora es imposible cooperar a ser cómplices de la Confederación Nacional del Trabajo al querer implantar el comunismo libertario, lo que significaría la ruina económica de una de las industrias más florecientes de Barcelona.

Termina diciendo que ante estas bases no cabe ni siquiera discusión.

UN BANQUETE A MACIÁ Y UNAS GRAVES DISENSIONES ENTRE LOS CATALANISTAS

BARCELONA. — El señor Maciá ha sido obsequiado con un banquete ofrecido por los elementos del Estatuto Catalán.

Durante el acto se pronunciaron discursos diciendo que ven con disgusto la gestión de Maciá y de los miembros de la Generalidad, y dijeron que debían retirarse.

El Estatuto es insuficiente. Las discusiones fueron muy animadas e interesantes, pero no se llegó a un acuerdo.

Maciá dijo que debía aguardarse a la aprobación del Estatuto.

EL SEÑOR MACIÁ RENUNCIA UN ACTA

BARCELONA. — El presidente de la Generalidad, señor Maciá, ha presentado su renuncia al acta de Barcelona, por preferir quedarse con el acta de Lérida.

EL SEÑOR COMPANYY DICE QUE LA IZQUIERDA CATALANA ESTA DISPUESTA A SALVAR LA ECONOMIA REGIONAL

BARCELONA. — El señor Company ha visitado al gobernador civil, con quien sostuvo una larga conferencia.

Interrogado a la salida por los periodistas, les dijo que habían cambiado impresiones sobre las cuestiones sociales, indicando al gobernador la situación y exponiéndole sus puntos de vista, en los que ambos están de acuerdo.

Company coincide con el gobernador civil en los juicios sobre el porvenir y medidas que deben emplearse.

Creo que el señor Anguera de Sojo—continuó diciendo el señor Company—es el gobernador que, por su capacidad y energía, necesita Barcelona en estos momentos difíciles, pero no graves, sobre todo si se impone el buen sentido.

No hay derecho—añadió—a perturbar cotidianamente, cuando el Parlamento se dispone a hacer una legislación social. Así pensamos todos y esperamos que la opinión ayudará al Gobierno para que no se malogre la obra revolucionaria iniciada en abril.

Es preciso mantener el amparo del derecho de la Justicia y los elementos de la izquierda catalana estamos dispuestos a salvar la economía regional a la que amenazan elementos irresponsables.

Anunció que mañana celebrarán una reunión a la que asistirán los

comisarios de Tarragona y Gerona y los ministros de la Generalidad, para tratar del proyectado viaje a Madrid.

AGRESION A UNO QUE NO SE CUNDO LA HUELGA.—UNA DETENCION

BARCELONA. — A mediodía, en el paseo Cruz Cubierta, un grupo compuesto de cinco o seis individuos y que se supone son huelguistas de teléfonos agredió a puñetazos a otro individuo que se había presentado a oficinas se han presentado a trabajar sitas en la calle de Cortes solicitando ingresar en ellas.

El agredido se dió a la fuga consiguiendo librarse de la furia de sus agresores.

En la calle de Cortes fué detenido por una pareja de la Guardia Civil el huelguista de Teléfonos Aquilino Moragas, al que se acusa de formar parte de un grupo que en la referida calle agredió a puñetazos a un esquirol.

El detenido, que ha sido puesto a disposición del Juzgado, ha negado que haya tomado parte en el expresado hecho.

EN EL MISMO ESTADO

BARCELONA. — La huelga de Teléfonos continúa en el mismo estado. Los mecánicos y demás obreros especializados siguen sin reintegrarse al trabajo. En cambio, algunas señoritas y personal afecto a oficinas, se ha presentado a trabajar, aunque en escaso número.

REPRESENTACION DEL SINDICATO HA MARCHADO A MADRID

BARCELONA. — Según nuestras noticias ha salido para Madrid una comisión integrada por elementos huelguistas de la Compañía de Teléfonos y por algunos militantes de la Confederación Nacional del Trabajo, que lleva el propósito de entrevistarse con el ministro de Comunicaciones, para solicitar de éste que se interese con objeto de que se abran nuevas negociaciones entre la Dirección de la Compañía y los huelguistas.

QUIEN ERA AQUEL SOLDADO

BARCELONA. — Se ha averiguado que el soldado que noches pasadas, con el sable desenvainado, detenía y cacheaba a los transeúntes,

es un voluntario del regimiento de Artillería.

Será expulsado del Cuerpo.

REVISTA A LOS CARABINEROS

BARCELONA. — El director de Carabineros ha pasado revista a las fuerzas de esta Comandancia.

Luego continuó su visita de inspección a otros puestos de Carabineros.

PARA HONRAR A UNOS VOLUNTARIOS

BARCELONA. — El alcalde ha recibido a la comisión organizadora de la recaudación de fondos para levantar un monumento a los voluntarios catalanes muertos en la Gran Guerra.

Han pedido la colaboración del Ayuntamiento a esta obra y le han manifestado que se debía organizar festivales para recaudar fondos destinados al monumento.

NO QUEDARON ROTAS UNAS NEGOCIACIONES

BARCELONA. — El gobernador ha desmentido el rumor de que hubieran quedado rotas las negociaciones entre obreros y patronos metalúrgicos.

Por el contrario, tiene la impresión de que no tardará a llegarse a un acuerdo.

NO AUTORIZARAN EL MITIN PROGRESOS

BARCELONA. — El gobernador ha desautorizado la celebración de un mitin progresos.

Dice que motiva la suspensión su criterio de que la acción de la justicia ha de desenvolverse sin ninguna coacción y con todo género de libertad.

ESCRITOR SINDICALISTA SUMARIADO POR LA PUBLICACION DE UN ARTICULO

BARCELONA. — Ante el Juzgado militar ha comparecido el escritor sindicalista Ramón Magre al objeto de prestar declaración en el sumario que se le instruye por la publicación en el diario "Solidaridad Obrera" de un artículo en el que se considera ha incurrido su autor en un delito de injuria al general Ruiz Trillo.

ABANDONA LA CLINICA EL COMANDANTE DE SEGURIDAD SEÑOR ANGUIANO

BARCELONA. — Muy mejorado

DEL PAIS VASCO

De nuevo plantearán la huelga los panaderos donostiarras

Pues no acatan el laudo.-Otros conflictos sociales.-Charlot presenciara una corrida de toros.-Dos accidentes.-Homenaje popular al alcaide donostiarra

UNA HIJA DEL JEFE DEL GOBIERNO FRANCES, EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN. — Procedente de Superbagnères ha llegado a San Sebastián, en automóvil, Josefina Laval, hija del presidente del Consejo de ministros francés.

Fuó recibida por las autoridades y colonia francesa.

Se le obsequió con un ramo de claveles que la señorita Laval depositó en el monumento a los héroes de la Gran Guerra.

Después de recorrer la población la señorita Laval se trasladó a Biarritz.

EL EMBAJADOR DE FRANCIA

SAN SEBASTIAN. — Procedente de Madrid ha llegado el embajador de Francia, acompañado de su esposa.

Esta tarde el embajador ha visitado la Casa de Francia, donde fué recibido por las personalidades relevantes de la colonia.

CHARLOT ASISTIRA A LA PRIMERA CORRIDA DE FERIA

SAN SEBASTIAN. — Mañana, a las nueve, llegará Charlot.

Visitará la población, recorriendo los lugares más interesantes, y asistirá al apartado de los toros.

El célebre actor cinematográfico asistirá por la tarde a la primera corrida de feria y para la cual se le han reservado dos barreras del 7.

LA SOLUCION DE CONFLICTOS SOCIALES

SAN SEBASTIAN. — El gobernador dijo a los periodistas que habían quedado zanjadas las diferencias entre los obreros y patronos del ramo de confección en Rentería.

Al aceptarse por ambas partes el laudo propuesto los obreros reanudarán inmediatamente el trabajo.

También dijo el gobernador que gestiona la solución del conflicto de los tranvías de Tolosa. Se está esperando la contestación del Consejo de Administración de la Empresa, que reside en Bélgica.

El gobernador tiene esperanzas de resolver este conflicto.

PARECE QUE LOS OBREROS PANADEROS VAN A DECLARAR LA HUELGA

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil dijo a los periodistas que la comisión nombrada para resolver el pleito de los panaderos había dictado un laudo que pone solución al conflicto.

En las bases propuestas se reconoce la personalidad legal del Sindicato y que todas las reclamaciones hechas por vías legales serán atendidas por la clase patronal. Además

ya de las lesiones que sufrió con motivo del tiroteó ocurrido días pasados en la calle de Mercaders, ha abandonado la clínica donde se hallaba hospitalizado el comandante del Cuerpo de Seguridad señor Fernández Anguiano, quien ha sido trasladado a su domicilio.

LA ACTUACION DE LAS FUERZAS DEL EJERCITO EN CARDONA

BARCELONA. — Practicada una inspección, al objeto de averiguar los hechos denunciados en Cardona, con ocasión de la presencia en dicha villa de fuerzas del Ejército, aparece que se produjo una humareda en un montón de carbonilla triturada que anteriormente era regado por los obreros, acudiendo la tropa, por elementales deberes de humanidad, a apagar lo que se creyó conato de incendio.

En cuanto al manejo por los soldados de la vagoneta en plano inclinado, existe un servicio de avanzada situado en aquellos lugares, para cuyo relevo y aprovisionamiento se utiliza por la tropa para mayor comodidad, la mencionada vagoneta, sin que ninguno de los citados hechos implique en modo alguno la prestación de servicios de ninguna clase a la Empresa, limitándose la misión del Ejército, de conformidad con las órdenes recibidas, a vigilar en pro de la conservación del orden, con tendencia a evitar que sean cometidos hechos delictivos de ninguna especie.

se abonará el descanso semanal y el jornal de los aprendices será de cuatro pesetas durante el primer año.

A pesar de que patronos y obreros prometieron aceptar el laudo, esta noche los obreros han decidido no acatarlo y, por lo tanto, declarar la huelga, volviendo a fabricar pan los patronos con las consiguientes deficiencias en el reparto.

ACASO VAYA ALGUN MINISTRO A SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN. — Ha declarado el gobernador civil a los periodistas que acaso venga algún ministro a San Sebastián durante la Semana Grande, aunque el viaje tendrá carácter particular, por lo que no habrá recibimiento oficial ni agasajos.

SUFRE GRAVES QUEMADURAS AL INFLAMARSE UNA MEZCLA DE CERA Y GASOLINA

SAN SEBASTIAN. — Esta tarde fué curada en la Casa de Socorro Francisca Pérez, que resultó con gravísimas quemaduras al inflamarse en su domicilio una mezcla de gasolina y cera.

CHOCA UN AUTOMOVIL CONTRA UN AUTOBUS

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Mondragón que chocaron un automóvil y un autobús del servicio público, resultando los dos vehículos con grandes desperfectos y algunos viajeros con lesiones leves.

UN HOMENAJE AL ALCALDE DE SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN. — La Sociedad Umore-Ona ha acordado desagrar al alcalde, señor Sasiain, por la campaña que se ha hecho contra él con motivo de su intervención en la preparación de las fiestas conmemorativas del Pacto de San Sebastián.

El señor Sasiain será obsequiado con un banquete.

NUEVA COMISION

Podrá abrir expedientes en la zona de protectorado en Marruecos

A INSPECCIONAR SERVICIOS

MADRID. — La Dirección de Marruecos y Colonias ha facilitado una nota diciendo que el Gobierno ha designado una comisión que inspeccionará los servicios de Obras Públicas.

La componen don José Rodríguez, don Fernando Olmedilla y un ayudante.

Marcharán a la zona del Protectorado, estudiando las obras y la gestión del personal.

Tienen atribuciones y se les ha dado instrucción para la apertura de expedientes si hubiere lugar.

10.º Regimiento de Artillería Ligera

Necesitando adquirir este regimiento el pan, cebada y paja necesarios para el mes de septiembre, se abre concurso a fin de que los que lo deseen puedan presentar muestras y proposiciones en sobres cerrados al señor comandante mayor hasta las 10'30 del día 20 del actual, en cuyo día, y a las 11 horas, se reunirá la Junta económica del regimiento para su examen y adjudicación.

El pliego de condiciones del concurso se encuentra a disposición de los concursantes en la Mayoría del regimiento.

Calatayud, 5 de agosto de 1931.

A. GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL COSTA, 3, PRAL.

ROYO ESPIN OCULISTA

COSO, 26 - 28

A los Herniados



El propio DIRECTOR TECNICO del Gabinete Ortopédico "HERNIUS" visitará GRATIS en ZARAGOZA, por cuatro horas, el MIÉRCOLES 12 agosto, en el Hotel Oriente (Coso, 13), de 10 mañana a 2 tarde solamente

Aproveche usted esta oportunidad y no aplaze por más tiempo poner definitivo remedio a la hernia que usted padece. Acuda a nuestra consulta y gratis, y sin ningún compromiso para usted, será reconocido por nuestro Experto Especialista, quien estudiará su caso y lealmente le aconsejará lo que debe usted hacer.

Por la experiencia adquirida en los largos años de práctica en el ramo de ortopedia herniaria, podemos afirmar, sin temor de ser desmentidos, que no existe nada en el mundo para curar radicalmente las hernias, como lo aseguran, faltando a la verdad cuantos charlatanes venden por ahí esos malísimos aparatos que tantas víctimas causan.

En cambio, garantizamos a usted con nuestra firma, que sea del tamaño que fuese su hernia, lo mismo si data de un mes como de 30 años, la combatiremos siempre con éxito alejando todo peligro al instante, reteniéndola en absoluto e impidiéndole el menor crecimiento, y tanto es así, que se irá fundiendo cada día hasta casi su total desaparición. Siempre y cuando el aparato no le retenga perfectamente la hernia, le devolveremos íntegro el dinero por usted pagado.

Conviene que se de Vd. perfecta cuenta que el verdadero éxito del método "HERNIUS" consiste en construir un aparato expreso para cada edad, para cada sexo y para cada hernia, sobre molde sacado encima del propio enfermo.

El pequeño y perfecto aparato "HERNIUS" llamado "Salvación del Herniado" pesa 200 gramos y ocupa solo 1 centímetro de ancho, y como no lleva trabas ni tirantes de clase alguna se adapta al cuerpo con la suavidad de una prenda de vestir permitiendo efectuar toda clase de trabajos y movimientos sin que Vd. se aperceba de que está herniado ni que lleva aparato.

Especialidades para Señora. — "HERNIUS" invisibles para señoras, fajas modernas para conservar la línea, combatir la obesidad, riñón flotante, eventraciones, hernias umbilicales, descenso del estómago. Regalamos el interesante tratado "GUIA DEL HERNIADO"

CASA CENTRAL Gabinete Ortopédico "HERNIUS" "Salvación del Herniado" Aragón, 277, entlo. 2.º (Frente Apeadero P. Gracia) - Teléfono 76850 - BARCELONA

AVISO IMPORTANTE

Nuestro agente especialista visitará en: CALATAYUD, el lunes, 10 agosto, Hotel Pina. LOGRONO, el MARTES, 11 agosto, Grand Hotel.

DISPOSICIONES

He aquí parte de lo publicado ayer en la "Gaceta"

TRATADO DE ARBITRAJE. — INCOMPATIBILIDADES DE MEDICOS

MADRID. — La "Gaceta" publica el tratado de arbitraje entre España y Colombia.

Dispone que se prohíba el ejercicio de la medicina a los inspectores de Sanidad Exterior y a los directores de Sanidad de Barcelona, Valencia, Tenerife, Las Palmas, Vigo y Bilbao.

Se autoriza al ministro para que lea en las Cortes el proyecto de ley sobre las plantillas del Cuerpo de Estado Mayor general.

"ENTREFILET" EXPRESIVO

Hay en el Congreso periodistas extranjeros que son espías

UN DIARIO LOS DENUNCIA AL GOBIERNO

MADRID. — Un periódico de la noche publica un "entrefilet" diciendo que hay en el Parlamento unos periodistas, que parecen extranjeros, que ejercen espionaje.

Agrega que, aunque no pueden contar nada que desprestigie a la Cámara, pueden transmitir noticias que causen daño a España.

Llama la atención del Gobierno sobre este particular por si fuera interesante adoptar medidas.

UN CRITERIO

"Si España quiere justicia la Comisión de responsabilidades debe constituirse en tribunal de excepción"

Así lo ha dicho uno de los diputados que forman parte de ella. Justicia eficaz, sin desbordarse la pasión

MADRID. — Un diputado de la Comisión de Responsabilidades ha declarado que, según se ha dicho por alguien, esta Comisión pretendía convertir el Parlamento en Convención.

Mucho mayor peligro es añadió—que las Constituyentes cayeran en estériles surcos de justicia convencional.

La Comisión entiende que sólo podrá realizar una labor de justicia constituyéndose la Cámara en tribunal y actuando la Comisión de acusadora.

LA LUCHA SOCIAL

En Bilbao se intentó el planteamiento de la huelga general

Con este motivo hubo algunos incidentes de relativa importancia. En Lucena los campesinos sin trabajo intentaron asaltar el Ayuntamiento, pero atendieron razones y no lo hicieron. Ayuntamiento incurso en responsabilidades

GRAVE INCIDENTE QUE TUVO BUENA SOLUCION

CORDOBA. — En el pueblo de Lucena se han registrado desórdenes que revistieron alguna importancia.

Para mitigar la crisis de trabajo se celebraba en el Ayuntamiento una sesión extraordinaria a la que acudían el delegado del Trabajo y los patronos del campo que no querían dar trabajo a los obreros en las condiciones señaladas por éstos.

En las cercanías de la casa del Ayuntamiento se hallaban unos mil trescientos campesinos que, seguramente informados de la marcha de sus peticiones, decidieron asaltar el Ayuntamiento.

Efectivamente, los sintrabajo entraron en él violentamente, originándose con esta actitud gran revuelo.

El alcalde dió aviso a la Guardia Civil, que se personó rápidamente.

Sin embargo el delegado del Gobierno, que se había puesto al habla con los campesinos, logró apaciguar los ánimos.

Inmediatamente los patronos firmaron unas bases aceptando la fórmula de realizar en el campo diversas operaciones propias de la estación, dando ocupación a los obreros parados.

POR LOS RECIENTES SUCESOS

CORDOBA. — Como consecuencia del expediente instruido contra el Ayuntamiento de Palma del Río, se ha decretado la suspensión del alcalde y varios concejales, sobre quienes han recaído responsabilidades de gravedad.

HUELGA GENERAL QUE MOTIVO LAS INCIDENCIAS QUE PARECEN PROPIAS DE ESE MOVIMIENTO

BILBAO. — Para hoy se había organizado por los Sindicatos Unicos una huelga de veinticuatro horas como señal de protesta contra los guardias cívicos y la U. G. de T.

Se solidarizaron con los del Sindicato el Sindicato Autónomo de Comunistas y los del grupo Solidaridad de Obreros Vascos.

Protestaban contra la muerte de un camarada muerto en una discusión y de la de un nacionalista.

El paro, a pesar de las violentas coacciones que en algunos casos se llegó a ejercer, no ha sido total.

Funcionaron normalmente tranvías y "taxis" y muchos otros vehículos y el comercio mantuvo sus puertas abiertas, en general, así como los cafés y bares cuya dependencia no abandonó el trabajo.

En Basurto un grupo de sindicalistas, armado de pistolas, intentó penetrar en una fábrica de cementos.

Se opuso el guarda y esgrimiendo las pistolas le hicieron una descarga cerrada, con tan buena fortuna para el guarda que no le alcanzó ninguna bala.

Sin embargo el guarda cayó al suelo desvanecido y los de las pistolas huyeron.

Se detuvo a Luis Aristegui, al que se le ocupó una pistola.

Otro grupo, muy numeroso, intentó detener un tranvía. Los empleados se opusieron, pero los del grupo rociaron el vehículo con gasolina y le prendieron fuego, dándose a la fuga.

Rápidamente intervinieron los empleados y varios transeúntes y sofocaron las llamas.

La Guardia de Seguridad dió una carga. No practicó detenciones.

Cerca de La Peña estalló un petardo en la línea del tranvía de Durango.

El petardo abrió una grieta en la entrevista.

En Castrejana derrumbaron un poste de Telégrafos y rompieron los plomos del de Teléfonos.

También pretendió un grupo inmovilizar las operaciones del mercado de la Ribera.

En los talleres de las márgenes de la ría el paro no ha sido completo.

En Altos Hornos ha entrado parte del personal.

En el túnel de Cantaloja se presentaron unos huelguistas armados de pistolas.

Como los obreros se resistieran a abandonar los trabajos los ahuyentaron a tiros.

En Bilbao el paro en el ramo de construcción fué más intenso.

La Guardia Civil y de Seguridad patrullan.

Por la tarde se han reintegrado al trabajo bastantes obreros. En cambio otros han secundado el movimiento.

Durante la jornada se han repartido hojas redactadas en enérgicos tonos contra la Guardia Civil y contra la U. G. de T.

Dirigen ataques a Maura, Largo Caballero y Galarza.

Ha circulado el rumor de que los obreros percibieron ayer, en muchos talleres, los jornales.

Por la tarde un grupo pretendió parar un automóvil del servicio público.

Como el chófer se resistiera le hicieron fuego, pinchándole luego los neumáticos.

Por la noche han circulado unas hojas dando por terminada la huelga en vista de que la protesta estaba ya patentizada.

La Guardia Civil ha detenido a repartidores tales.

PARO COMPLETO EN EL MUELLE MALAGA. — Durante todo el día ha sido completo el paro de los obreros en el muelle, que han rechazado los acuerdos del Comité paritario sobre los sintrabajo.

QUIZA SEA CIERTA

La extraña aventura de Luis Morer

UNA CARTA NO POCO ALARMANTE

BILBAO. — Un sujeto llamado Luis Morer se ha presentado en la Comisaría relatando un extraño suceso. Dijo que en las primeras horas de la noche se le acercó una señorita, mostrándole una carta y pidiéndole que hiciera el favor de leerla porque era analfabeta.

La carta decía que tenían ya 100 escopetas y doscientas alpargatas.

Añadía la carta que lo más conveniente era trasladarse a Madrid.

En otro párrafo decía que esperaba que pudieran pasar 1.000 alpargatas más y que debía estar en Madrid el día del jaleo.

La joven, una vez terminada la lectura de la carta, desapareció y el sorprendido transeúnte se presentó en la Comisaría para dar cuenta de su extraña aventura, que ha despertado la curiosidad policiaca.

DIVERSOS ASUNTOS

El Gobierno mantiene su actitud de firmeza inquebrantable

Se prescinde de la violencia hasta que sea aprobada la Constitución. Cómo defienden a los inquilinos. El gobernador de Lugo quiere ser rehabilitado en el Parlamento. Combinación de mandos en Marina

COMBINACION EN MARINA

MADRID. — Se han firmado, entre otros, los siguientes decretos de Marina:

Disponiendo que pase a situación de reserva el inspector de Sanidad de la Armada don Ernesto Botella.

Idem al dimisionario de Artillería don Cándido Montesa.

Idem los brigadieres don Juan Aspíroz y don Juan Margoto.

Nombrando jefe de la base naval de Cartagena al almirante Cervera.

Disponiendo que cese en el mando de la división de cruceros el almirante don Francisco Márquez.

CUAL ES LA ACITUD INDIVIDUAL Y COLECTIVA DE LOS MINISTROS

MADRID. — Los ministeriales atribuyen extraordinaria importancia al Consejo de ministros celebrado anoche.

Decían que todos los ministros rivalizan en cordialidad y allí habían planteado descarnadamente los temas políticos, exponiendo cada cual

su juicio y coincidiendo en apreciar los hechos.

Parece que señalaron la conveniencia de prescindir de la violencia, sin reservas mentales, hasta que la Constitución quede aprobada.

AL GOBERNADOR LE RATIFICARON LA CONFIANZA

OVIEDO. — Ha regresado el gobernador civil, manifestando que había recibido la ratificación de confianza.

Dijo que intervendría para estudiar una fórmula que solucionase la huelga de mineros.

EL PRESIDENTE FUE A DESCANSAR

MADRID. — Esta tarde marchó a Miraflores el presidente del Gobierno provisional, señor Alcalá Zamora.

LABOR PARLAMENTARIA PARA EL MARTES

MADRID. — El señor Besteiro, antes de marchar a la Sierra, recibió a los periodistas, diciéndoles que en la sesión del martes se vería la interpelación de Salazar sobre la reorganización judicial y propuesta sobre la provisión de vacantes en el Tribunal Supremo y el dictamen de la comisión permanente sobre los decretos expedidos por el presidente del Gobierno provisional.

EMBAJADOR QUE REGRESA

MADRID. — Ha marchado a Lisboa nuestro embajador en aquella capital, señor Rocha.

EN DEFENSA DE LOS INQUILINOS

MADRID. — El presidente de la Federación de inquilinos ha visitado al ministro de Justicia, denunciándole los excesos cometidos por algunos propietarios de Málaga que dictaron en masa varios desahucios con el pretexto de que estaban ruinosas las casas.

El Ayuntamiento actual parece que ha comprobado que no existe el peligro señalado, por lo cual los desahucios no deben verificarse.

También pidieron al señor de los Ríos que intervenga el Juzgado en las injusticias que se cometen en Madrid.

EL GOBERNADOR QUIERE UNA REHABILITACION PARLAMENTARIA

PONTEVEDRA. — El gobernador dimisionario de Lugo ha manifestado que no aceptará el Gobierno civil de Pontevedra mientras no se le reivindique en el Parlamento, donde fué duramente combatido.

Jóvenes que triunfan



Don Julián Martín Esteban, de 18 años de edad, alumno de la ACADEMIA CALVO COCA, que ha obtenido el numero UNO en las oposiciones de auxiliares administrativos del Excmo. Ayuntamiento, con cuyo triunfo quedan caracterizados su talento y laboriosidad, así como la bondad insuperable de las enseñanzas de esta Academia.

Reciban tanto la dirección del Centro como el señor Martín nuestra más sincera enhorabuena.

EN MADRID

Fábrica de jabones destruída por un incendio

EL JEFE DE LOS BOMBEROS RESULTO HERIDO

MADRID. — A las cinco de la tarde se declaró un violento incendio en una fábrica de jabones montada en los Cuatro Caminos.

Con toda rapidez acudió material de los parques de incendios de Madrid, incluso tanques.

Al llegar los bomberos al lugar del edificio se comprobó que éste, que consta de una sola planta, estaba totalmente dominado por las llamas. Procuraron aislar el foco.

El jefe de los bomberos, señor Rodríguez, cuando se hallaba en un tejado, se vió envuelto en una columna de humo.

Como sintiera síntomas de asfixia y estaba a punto de perder el equilibrio, se agarró a una viga ardiendo.

Cuando fué recogido presentaba quemaduras de segundo grado.

Dos horas después quedó dominado el fuego.

MURIO DE REPENTE

Ha sido enterrado el picador "Terremoto"

MANIFESTACION DE DUELO

MADRID. — Ha muerto el popular picador de toros Joaquín Tirado, "Terremoto", a consecuencia de una angina de pecho.

La conducción del cadáver fué una manifestación de duelo muy expresiva.

Distinga su buen gusto pidiendo Oporto - Bandeira

Doctor LANA

Profesor de la facultad de Medicina
Enfermedades de la piel
Rayos X. - Radium
INDEPENDENCIA, 14, entl.
Horas: 10 a 1; 5 a 9

Aristocrático Salón Doré

HOY, ULTIMO DIA EL DIOS DEL MAR

Creación de ROSITA MORENO y RAMON PEREDA
Las escenas de gran emoción en el fondo de los mares, como la vida azarosa de los protagonistas, y la novela de amor que forma el hilo sentimental de la trama, se unen y entrelazan en esta realización inolvidable.
Es un film Paramount, hablado en español.

Fábrica de jergones de hierro y camas
JOSE VICENTE
GOYA, 14 :: ZARAGOZA
Reparación de camas jergones
specialidad: camas curcas desde 20 ptas

NOTICIAS DE SEVILLA

El presidente de la Comisión parlamentaria salió para Madrid

Informe de dos médicos comunistas.-Datos particulares.-Casi un millón gastado en subsidio a los sintrabajo.-En libertad VISITA A UNOS PRESOS. — ESTAN MAL ALOJADOS. — A MADRID

SEVILLA. — Esta mañana el presidente de la Comisión parlamentaria visitó a los detenidos a bordo del vapor "Vizcaya", apreciando las condiciones deplorables en que se encuentran, de cuyo detalle ha dado cuenta al general Ruiz Trillo.

Esta noche marchó a Madrid el presidente de la Comisión parlamentaria, acompañado del diputado Aurelio Suárez y de un taquígrafo.

EL SEÑOR SORIANO, EN CADIZ

SEVILLA. — Rodrigo Soriano ha marchado a Cádiz para visitar al doctor Vallina.

VOTOS PARTICULARES

SEVILLA. — Parece que existen contradicciones en cuanto a si existió la aplicación de la ley de fugas, habiendo formulado voto particular los señores Jaén y Rodrigo Soriano.

OPTIMISMO RESPECTO A UN CONFLICTO

SEVILLA. — El gobernador civil, al recibir a mediodía a los periodistas les manifestó que tenía impresión optimista del conflicto de los albañiles, esperando que será solucionada en breve.

PARA QUE UNOS GUARDIAS SE DEFIENDAN

SEVILLA. — Se ha concedido fuero gubernativo a los guardias municipales, para evitar que sean objeto de agresiones.

LO GASTADO EN SUBSIDIOS

SEVILLA. — Del subsidio para remediar la crisis de paro forzoso se ha dispuesto la distribución de 970.000 pesetas entre los obreros sin trabajo.

INFORME Y SUPOSICIONES DE DOS MEDICOS COMUNISTAS

SEVILLA. — Los médicos señores Herrero y Onseca, afiliados al partido comunista, han prestado declaración ante la Comisión parlamentaria, informando sobre los disparos que se hicieron en la plaza de España.

Refiriéndose a las heridas que sufre el "Cojo de los Pestiferos" hicieron notar los destrozos producidos en la cadera, que demuestran que los disparos fueron hechos a quemarropa.

También presenta un tiro en la rodilla y ello demuestra que dispararon sobre él cuando se hallaba en el suelo.

Con respecto a Luis Rivera, afirmaron que fué tiroteado en el suelo al haberle penetrado la bala por la órbita, saliéndole por la parte superior de la cabeza.

RELATARON LO QUE VIERON

SEVILLA. — Ante el Juzgado especial relataron los vecinos de las calles próximas a la plaza del Sacrificio el suceso desarrollado días pasados.

EN LIBERTAD

SEVILLA. — Han sido puestos en libertad los detenidos en Dos Hermanas.

Durante la madrugada han sido cometidos actos de sabotaje. Se ha cortado la línea telefónica, dejando a la ciudad incomunicada con Madrid durante dos horas.

El corte se hizo en lugar que demuestra que los autores están perfectamente enterados de cómo está hecha la instalación.

MEJOR QUE PARA FIESTAS

SEVILLA. — El alcalde de Castillo de los Guardas ha dado cuenta al gobernador de que en aquel pueblo se han suspendido las fiestas, destinando la cantidad presupuesta a remediar la crisis del trabajo.

OTRO Y VAN...

Preparaban en Nueva York un complot contra Machado

DETENCION DE MUCHOS CUBANOS

LONDRES. — Las noticias que provienen de Nueva York confirman los rumores insistentemente circulados acerca de un movimiento revolucionario organizado por cubanos residentes en Nueva York contra el presidente de la República de Cuba, general Machado.

Parece que han sido detenidos cuarenta y nueve cubanos que constituían una expedición armada. Entre los detenidos figura el periodista español Oteyza, que capitaneaba un grupo de treinta y ocho revolucionarios.

Fueron procesados a su regreso a Nueva York.

Parece que los propósitos de los revoltosos eran asaltar el yate en las costas de Nueva Jersey, pero fracasó su intento; al no encontrar allí la citada embarcación regresaron a Nueva York, en donde fueron detenidos por violar las leyes de la neutralidad.

También han sido detenidos otros cubanos en Nueva York.

Se extiende el movimiento contra el general Machado, que, poco a poco, va perdiendo su popularidad.

REDUCCION DE SALARIOS

NUEVA YORK. — La Dirección de la United States Steel Corporation, la Empresa de aceros más importante de Norteamérica, ha decidido proceder, desde el 15 del actual, a una reducción de salarios a sus empleados. Esta reducción oscilará entre el 10 y 15 por 100, según la importancia de los cargos.

Esta medida no se aplicará más que a los directores y empleados principales, no entrando en ella ningún obrero.

PUEDEN CREERSE QUE DIMITE MISTER NORMAN

LONDRES. — El "Daily News Chronicle" dice saber que el señor Montagut Norman, gobernador del Banco de Inglaterra, que ya daba muestras de fatiga después de los precipitados viajes que ha debido hacer al continente, a consecuencia de la situación bancaria internacional, está enfermo y por prescripción facultativa no sale de sus habitaciones.

Alguien lo ha interpretado en el sentido de que en breve el señor Montagut Norman abandonará el elevado cargo que ocupa en el Banco de Inglaterra, pues su gestión ha sido acrecentemente censurada en estos últimos tiempos.

ASI, ASI SE REALIZA EL DESARME NAVAL

NUEVA YORK. — Los buques de alto bordo de la escuadra americana "New México", "Idao" y "Mississippi" han sido modernizados.

La principal reforma ha consistido en sustituir las turbinas de vapor por máquinas eléctricas para la propulsión.

El "New México" había sido el primer crucero que tenía maquinaria eléctrica.

El coste de esta reforma se eleva a treinta millones de dólares.

LITVINOF INVITA A POLONIA A UN CAMBIO DE INFORMES

MOSCOU. — La Agencia Tass dice saber de origen autorizado que el señor Litvinof, comisario del pueblo en el Departamento de Negocios Extranjeros, ha invitado al ministro de Polonia en Moscú, señor Patek, a efectuar directamente con Rusia un cambio de informes relativos al estado de las fuerzas armadas de los dos países.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

El Gobierno ruso obliga a la entrega de lo recolectado en una hectárea por cada labrador

A esta exacción la denomina "hectárea de defensa".-Invitación a Polonia.-Ha fracasado la Conferencia del nitrato.-Reducción de salarios en una colosal empresa

"LEADER" COMUNISTA QUE SE SUICIDA

VIENA. — En Klagenfurt el jefe comunista Rocco Kerche se ha suicidado disparándose un tiro en la cabeza.

Ha tomado esta extrema decisión a consecuencia de un disgusto que le acarreado la actitud de sus correligionarios de Klagenfurt, los cuales el domingo último provocaron desórdenes y mataron a un policía.

Recientemente había manifestado la intención de abandonar un partido cuyos métodos de acción reprobaba.

HA FRACASADO LA CONFERENCIA DEL NITRATO

PARIS. — El corresponsal del Central News dice que Chile ha dado a Alemania el aviso anticipado de tres meses denunciando el pacto de 1862, en represalia por la acción del Gobierno alemán haciendo fracasar la reciente Conferencia mundial del Nitrato.

EJECUTARON A DOS ASESINOS

LONDRES. — En la cárcel de Pentonville, cerca de Londres, han sido ejecutados esta mañana dos hombres, de 56 y 64 años, condenados a muerte por haber asesinado a un compañero suyo de trabajo durante el mes de mayo último.

Los dos sentenciados, que no se habían visto desde que habían sido condenados, se han encontrado por última vez en el patíbulo. Han sido ejecutados simultáneamente.

PARA ESTABILIZAR EL PRECIO DEL ALGODON

WASHINGTON. — Circulo con insistencia el rumor de que el Gobierno se propone hacer compras a largo plazo de una parte de los stocks de algodón que posee el Farm Board, con lo que se obtendría una estabilización en los precios, que hoy se estiman demasiado bajos.

REDUCCION DE SALARIOS

NUEVA YORK. — La Dirección de la United States Steel Corporation, la Empresa de aceros más importante de Norteamérica, ha decidido proceder, desde el 15 del actual, a una reducción de salarios a sus empleados. Esta reducción oscilará entre el 10 y 15 por 100, según la importancia de los cargos.

Esta medida no se aplicará más que a los directores y empleados principales, no entrando en ella ningún obrero.

PUEDEN CREERSE QUE DIMITE MISTER NORMAN

LONDRES. — El "Daily News Chronicle" dice saber que el señor Montagut Norman, gobernador del Banco de Inglaterra, que ya daba muestras de fatiga después de los precipitados viajes que ha debido hacer al continente, a consecuencia de la situación bancaria internacional, está enfermo y por prescripción facultativa no sale de sus habitaciones.

Alguien lo ha interpretado en el sentido de que en breve el señor Montagut Norman abandonará el elevado cargo que ocupa en el Banco de Inglaterra, pues su gestión ha sido acrecentemente censurada en estos últimos tiempos.

ASI, ASI SE REALIZA EL DESARME NAVAL

NUEVA YORK. — Los buques de alto bordo de la escuadra americana "New México", "Idao" y "Mississippi" han sido modernizados.

La principal reforma ha consistido en sustituir las turbinas de vapor por máquinas eléctricas para la propulsión.

El "New México" había sido el primer crucero que tenía maquinaria eléctrica.

El coste de esta reforma se eleva a treinta millones de dólares.

LITVINOF INVITA A POLONIA A UN CAMBIO DE INFORMES

MOSCOU. — La Agencia Tass dice saber de origen autorizado que el señor Litvinof, comisario del pueblo en el Departamento de Negocios Extranjeros, ha invitado al ministro de Polonia en Moscú, señor Patek, a efectuar directamente con Rusia un cambio de informes relativos al estado de las fuerzas armadas de los dos países.

HAN DESAPARECIDO DOS BARCOS

GENOVA. — El día 4 del actual quedó inmovilizado en alta mar y frente a las costas del pesquero italiano "Albula", por avería en sus motores.

Lo tripulaban cuatro hombres. Un mecánico y un marinero de a bordo, se embarcaron en una chalupa para ir a Génova a buscar las piezas necesarias para reparar la avería.

Al regresar no han encontrado rastro de dicho pesquero. Tampoco un remolcador que acudió ha podido descubrirlo, a pesar de las pesquias hechas.

Esta madrugada, se ha hecho a la mar un contratorpedero que va a buscar la embarcación desaparecida.

DEBERAN ENTREGAR LA "HECTAREA DE DEFENSA"

VARSOVIA. — Anuncian de Moscú que el Consejo de los comisarios del pueblo ha publicado un decreto imponiéndolo a todos los kolkozos agrarios la obligación de entregar inmediatamente al Gobierno la cosecha de una hectárea de superficie, llamada "hectárea de defensa". Los cereales serán vendidos y el producto de la venta se aplicará para la compra de armamentos para el Ejército rojo.

POLITICA ALEMANA

Ante el plebiscito para disolver la Dieta de Prusia

Abstención y repulsa del presidente Hindenburg.-Consideraciones en cuanto al posible resultado plebiscitario.-El Gobierno prusiano se muestra hostil a lo preparado

PARA EL PLEBISCITO

BERLIN. — La propaganda que se realiza en Prusia en favor del plebiscito que ha de votarse el domingo es extraordinaria. Los dos alas extremistas se apoyan en el mismo tema de la falta de trabajo y de la mala situación económica y financiera del país, proponiendo soluciones radicalmente distintas.

Se asegura que el número de electores que concurrirán el domingo próximo a los comicios será superior a 26 millones.

El partido socialdemócrata y las demás organizaciones de carácter moderado desarrollan también una gran campaña, pero en contra del plebiscito, aconsejando a sus partidarios que no lo voten o que voten en contra.

ESCASOS RESULTADOS PRACTICOS DEL PLEBISCITO

BERLIN. — En el llamamiento que el Gobierno prusiano dirige a la opinión se pone de relieve que el plebiscito será muy pobre en resultados prácticos.

Dice que se va a anticipar por unos meses las elecciones a costa de una exacerbación de las pasiones políticas y de los perjuicios económicos de los perjuicios económicos.



EXPRESOS DE GRAN LUJO PARA AMERICA

BARCELONA - BRASIL - PLATA

15 agosto

«DUILIO»

9 septiembre

«GIULIO CESARE»

BARCELONA - VALPARAISO

14 agosto

«VIRGILIO»

GIBRALTAR - NEW YORK

20 agosto

«ROMA»

Agentes generales en España:

Sdad. ITALIA-AMERICA

BARCELONA

Rambla Santa Mónica, 1-3

MADRID

Alcalá núm. 47

Agentes para pasajes de Cámara en

ZARAGOZA

"Italia-América": Pl. Sas, 5

cos de que está tan afectado el pueblo alemán. El Gobierno, después de extenderse en consideraciones sobre el peligro que representa poner el Gobierno en manos de los extremistas, solicita que no sea votado el plebiscito.

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA NO VOTARA

BERLIN. — Un diario dice saber de buena procedencia que el presidente, Hindenburg, no participará el domingo en el acto plebiscitario para la disolución de la Dieta prusiana, lo que se interpreta como repulsa a la agitación que promueven los elementos afectos a Hitler.

DURA REPULSA DE HINDENBURG

BERLIN. — El presidente del imperio, mariscal Hindenburg, acaba de publicar una declaración que constituye una desautorización muy clara de la iniciativa tomada ayer por el Gobierno prusiano, imponiendo a todos los periódicos que se publican en Prusia, sea cual fuere su opinión política, la inserción del manifiesto contra el referendun encaminado a la disolución de la Dieta.

En los círculos oficiales se considera esta iniciativa como un error de táctica que puede acarrear las más graves consecuencias.

CONSIDERACIONES FINALES

BERLIN. — Todo el interés del momento político alemán está en el plebiscito que habrá de celebrarse el próximo domingo sobre la disolución de la Dieta prusiana.

El plebiscito se hace a instancia de los extremistas de la derecha y de la izquierda, o sea de los hitlerianos y de los comunistas y también de una buena parte de los populistas que se sumaron a la petición.

Se calcula que el número de electores será pasado mañana de unos 27.000.000 y, teniendo en cuenta que para lograr la disolución de la Dieta ha de lograrse en este acto plebiscitario mayoría de votos, tendrían que ser en cifra superior a 13 millones y medio de electores los que votarían el plebiscito.

En septiembre del año pasado, con motivo de las elecciones del Reichstag, los hitlerianos, los nacionalistas, los comunistas y los populistas reunieron en total votos 12.600.000, con lo que no es imposible que ahora alcancen un triunfo plebiscitario.

La propaganda en favor del plebiscito es extraordinaria y las dos alas extremistas explotan el mismo tema de los sin trabajo y malestar económico, con soluciones totalmente distintas.

Los hitlerianos y comunistas, sin embargo, una vez más hacen el frente común contra los socialdemócratas, que tienen el Gobierno en la Dieta prusiana.

En caso de triunfar los plebiscitarios habrá que convocar elecciones al cabo de dos meses.

Como es natural, el partido socialdemócrata y las otras agrupaciones moderadas han recomendado la abstención a sus partidarios en el

IRIS PARK RAMON Y CAJAL, 77 TEATRO DE VERANO

Hoy, domingo, 9 de agosto de 1931. — GRAN PROGRAMA DE CINE Y VARIETES 2 COLOSALES FUNCIONES, 2

TARDE: A LAS SEIS Y MEDIA En la que tomará parte todo el cuadro artístico que compone el espectáculo.

NOCHE: A LAS DIEZ Y MEDIA **DESPEDIDA de VICTORIA CORTES PERLITA BRETON CASTEX**

Bailarina

Cancionista

Humorista

VICTORIA PINILLOS

CARMEN FLORES

Bailarina cancionera

La reina de la canción

Comenzará el espectáculo de noche con una graciosísima película cómica.

CINE AL HIRE LIBRE. — Hoy grandioso acontecimiento cinematográfico. La Superjova **LOS NIBELUNGOS.** A pesar de la importancia de esta película regirá el mismo precio de entrada a Parque, de 0'50 pesetas. Sesión continua desde las ocho de la noche.

acto plebiscitario y a este objeto desarrollan asimismo una gran campaña de propaganda, en la que ponen de manifiesto los desastres que amenazan a Alemania de dejarse imponer por los extremistas de derecha o por los comunistas.

Aparte la trascendencia que tiene el resultado de este plebiscito para Alemania, en el extranjero se espera con verdadero interés, no exento de inquietud por las desagradables complicaciones que pudiera acarrear el triunfo de los extremistas.

EL AMBIENTE ESPAÑOL

"The Times" hace justicia a nuestro pueblo

CUAL ES LA PREPARACION POPULAR ESPAÑOLA

LONDRES. — El corresponsal de "The Times" en España, ha enviado una carta que publica el periódico reflejando el ambiente español en esta época.

Recuerda el espectáculo del público agolpado frente al palacio de la Plaza de Oriente y expresa luego su extrañeza ante este mismo público que horas después de estallar la revolución escuchaba silenciosamente el desarrollo de una obra clásica, en verso, como "El alcalde de Zalamea".

Dice el corresponsal que ese "gesto" del público español da idea de su perfecta preparación.

EL CONFLICTO DE LA INDUSTRIAL QUIMICA

Se concede a los obreros un nuevo plazo de veinticuatro horas para volver al trabajo

Una nota del gobernador: "A pesar de mi terminante disposición de que se reanudara el trabajo en La Industrial Química, S. A. en el plazo de veinticuatro horas, la Dirección, llevada de un espíritu de tolerancia, dejó en suspenso el cumplimiento de esta orden en atención a continuar una gestión directa con los representantes de la Confederación Nacional del Trabajo, a cuya organización están afectos buen número de obreros que no entraron en la fábrica. Se han seguido estas negociaciones entre ambas partes con toda escrupulosidad y se ha llegado por la Empresa a acceder en términos de verdadera generosidad a las peticiones obreras, como lo demuestran las estipulaciones de las bases concedidas respecto a salarios, accidentes, turnos de despido, trabajos ordinarios, etc., que señalan el límite de lo que una industria puede conceder en el grave momento de crisis que atraviesa. Por ello me creo en el deber de requerir a los obreros a que no insistan en discutir una cuestión jurisdiccional, única divergencia pendiente, sobre la cual también accede la Empresa a que se nombre un delegado obrero de la misma fábrica para zanjar con la dirección las diferencias posibles. No pueden ni deben la Empresa y los obreros exigirse mutuamente otra solución, porque debe esperarse la reforma en proyecto sobre jurisdicción en el trabajo.

En vista, pues, del estado en que el asunto se encuentra, debe la Empresa conceder, por última vez, un nuevo plazo de veinticuatro horas, hasta el próximo martes, día 11 del corriente, para que se incorporen al trabajo los obreros que todavía no lo hayan reanudado; pero pasado este plazo queda en libertad de acción para contratar libremente a los trabajadores inscritos en las listas de solicitud de ingreso en la fábrica".

NOTICIAS GENERALES

IBA CON ELLOS CASUALMENTE. — Dimos ayer cuenta de que entre los detenidos al prestar la policía un importante servicio, estaba Bernardo Galván Trías.

Así fué. D las declaraciones de Galván y de las que prestaron los demás apresados resultó, sin ningún género de duda, que aquél estaba con los ladrones por la coincidencia de entrar en un bar cuando éstos fueron detenidos.

Claro está que Bernardo Galván quedó en libertad. No recae sobre él ni el más leve atisbo de participación en hechos delictivos.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

El Sindicato Nacional de Teléfonos espera ser admitido en la Conferencia de empleados y obreros de la Compañía

El ministro de Comunicaciones interviene en favor de los huelguistas. -Hasta el lunes o el martes no se decidirá si los admiten o rechazan. -Queda elegida la "Señorita República 1931" Accidente vehicular, en el que resultan siete heridos. -De la situación financiera alemana. Optimismos en las Conferencias germánico-italianas en Roma

LOS HUELGUISTAS DE TELEFONOS TIENEN ESPERANZA DE QUE SE LES ADMITA EN LA CONFERENCIA

MADRID. — Esta noche estuvieron en el Ateneo de Divulgación Social los elementos dirigentes del Sindicato Nacional de Teléfonos de Barcelona.

Dijeron que están esperanzados de que se les permitirá intervenir en la Conferencia que los empleados y obreros de la Telefónica tienen con los representantes de la Compañía.

Por su parte el señor Martínez Barrios ha dicho que intervino cerca de la Telefónica para rogarle que admita al personal huelguista, dada la actitud en que se ha colocado, en las deliberaciones que se siguen.

Los delegados de la Compañía dijeron que no podían dar una respuesta concreta hasta el lunes o el martes, o sea hasta que se reúna el Consejo de Administración, que es el que ha de decidir.

El ministro de Comunicaciones dijo que el Sindicato Nacional Telefónico espera ser admitido, y entonces se dará gran impulso a las deliberaciones para solucionar las diferencias con todo el personal de modo satisfactorio.

PARA UN CONGRESO INTERNACIONAL

MADRID. — Reunido el Comité organizador del Congreso Postal Hispano-Americano, tomó acuerdos relativos a la preparación del acto.

El Congreso se reunirá en el Senado.

Ha sido habilitado por el Gobierno un crédito de 200.000 con destino a tal Congreso.

EL SEÑOR LERROUX SE POSESIONA DE UNA PRESIDENCIA

MADRID. — Con asistencia de numerosos socios se posesionó don Alejandro Lerroux de la presidencia del Círculo de Bellas Artes.

El acto fué sencillísimo. Limitóse a un discurso del nuevo presidente, diciendo que agradecía la designación y que pondría toda su voluntad en realizar una labor digna de la benemérita Casa.

Dijo también que el Gobierno se había preocupado de la suerte del poeta Villaespesa, que será repatriado por cuenta oficial.

Antonio de la Villa, en nombre del Círculo, agradeció al señor Lerroux haber aceptado la presidencia.

HA SIDO ELEGIDA LA "SEÑORITA REPUBLICA 1931"

MADRID. — El Montepío del Sindicato de actores organizó un festival en la zona de recreos del Retiro para la elección de la belleza que ha de ser "Señorita República 1931".

Ante el jurado desfilaron 25 magníficas mujeres que aspiraban a ser designadas con tal título, pese a que había cuatro nombres en un sobre de entre los cuales, caso de no haber un concursante que mereciese la designación, había de elegirse el de una de las bellezas.

El jurado designó "Señorita República 1931" a la señorita Pilar Navarro, una morena de espléndida hermosura.

PROPAGANDA DEL ESTATUTO CATALAN

MADRID. — Han dicho elementos pertenecientes a la izquierda catalana que están dispuestos todos los que la forman a realizar una intensísima propaganda del Estatuto catadán entre la opinión pública madrileña.

Desean que esta opinión advierta con todos los matices de su verdad, el significado de la autonomía, formando de este modo el ambiente de simpatía que el Estatuto merece.

LAS RESPONSABILIDADES Y LAS CORTES

MADRID. — El martes se dará lectura en el Parlamento, con carácter de urgente, al proyecto que tiene ultimado la Comisión de responsabilidades.

De este modo se evitará sea discutida la interpelación del señor Ossorio y Gallardo.

Al mismo tiempo el Gobierno demostrará la importancia que para él tiene que sean exigidas las responsabilidades, en cumplimiento de uno de los apostolados que le atrajo la simpatía pública durante la época anterior al advenimiento republicano.

HOMENAJE AL SEÑOR GALARZA

MADRID. — Todos los funcionarios de la Policía han acordado dedicar un homenaje al señor Galarza, por su gestión en pro del orden social al frente de la Dirección general de Seguridad, tan llena de preocupaciones, de amarguras y de críticas de quienes ignoran las responsabilidades que han pesado y pesan sobre él en estas horas de agitación social.

Al homenaje concurrirán los señores Lerroux y Maura.

MAS ACLARACIONES A LOS SUCEOS PASADOS

MADRID. — Esta noche realiza la policía importantes investigaciones relacionadas con el suceso de la madrugada de anteayer, cuando se hizo fuego desde un taxímetro contra la fuerza pública.

El chófer reconoció claramente al herido, en el equipo quirúrgico, y éste se obstinó en negar que hubiese ido en el auto.

Retirado el chófer de la sala el juez interrogó hábilmente al herido, que terminó por confesar que, en efecto, él era el que estuvo fumando en el taxímetro mientras esperaba a unos individuos desconocidos para él con los que había trabado relación en el paseo del Prado.

Le dejaron solo en la Carrera de San Jerónimo, oyó un disparo y se sintió herido, no recordando nada más, porque se desvaneció, hasta que le dejaron ante la puerta del equipo quirúrgico.

Ha sido imposible obtener del herido manifestaciones que aclaren los puntos tan oscuros del suceso en el que intervino.

Pero, no obstante, de sus palabras y de las declaraciones del chófer se han deducido consecuencias que motivan las importantes diligencias de que hemos hecho mención al comienzo.

El herido tiene guardias de vista.

BALBONTIN DICE POR QUE ATA- CO AL GOBIERNO

Esta noche declaró ante el juez el señor Balbontín, quien dijo que estaba en el mitin del cine Maravillas como abogado de la Sociedad del Socorro Obrero.

Afirmó que no es comunista ni sindicalista, sino que pertenece al partido radical-socialista.

Y que si atacó al Gobierno en un

discurso fué por creer que éste no realiza la obra revolucionaria que el pueblo le encomendó al instaurar la República.

LA SITUACION SE AGRAVA

GRANADA. — En los pueblos se agrava la situación originada por la crisis de trabajo.

En Montefrío se organizó una manifestación en la que figuraban tres mil campesinos, que se situaron frente al Ayuntamiento.

El alcalde prometió presentar la dimisión de su cargo si no se le atiende, porque el Ayuntamiento carece de recursos con los que reparar la crisis.

PARA HONRAR A UN GRAN HOMBRE

MURCIA. — El alcalde tiene el propósito de que los restos del conde de Floridablanca, que se hallan inhumados en la catedral de Sevilla, se trasladen a la de Murcia.

Se prepararán diversos actos, entre ellos una manifestación cívica, y se descubrirá una lápida en la casa donde nació.

CRAVE ACCIDENTE VEHICULAR

JEREZ DE LA FRONTERA. — En la carretera de Sanlúcar un camión cargado de remolacha dió tremendo golpe a un automóvil en el que iba el capitán de Carabineros don José Gómez Ruiz, con su esposa y un hijo.

El oficial resultó ileso.

Su esposa, doña Amalia González, fué herida en el rostro y en un hombro por los cristales del parabrisas.

La señora hizo esfuerzos para cobijar a su hijo, que llevaba sentado en las rodillas, consiguiéndolo y logrando que no sufriese daño alguno.

Dado el encononazo el camión perdió la dirección y fué a chocar contra un árbol, destrozándose.

El chófer, Eduardo Cavadeiro, quedó debajo del vehículo, agonizante.

Cinco obreros que le acompañaban también resultaron heridos, por desgracia, de gravedad.

EN ESPERA DE UN ACTO POLITICO

SORIA. — Se espera con gran interés un mitin de propaganda radical.

Se anuncia la llegada del señor Lerroux.

RESTOS DE UNA CATASTROFE

GERONA. — La Empresa italiana Rosas ha extraído esta mañana un cadáver durante los trabajos que realiza para hallar los restos de un avión de pasajeros desaparecido hace unos meses.

Parece que el cadáver hallado en el mar pertenece a uno de los pasajeros del avión.

CUESTIONES DE LA ECONOMIA ALEMANA

BERLIN. — Dentro de unos días el Gobierno autorizará la compra de divisas en el Mercado Libre, pero antes las reglamentará.

Ha adoptado medidas para la negociación de las cosechas, habiendo fijado el tipo de molturación de trigo indígenas en 97 marcos los 100 kilos.

Algunos Bancos extranjeros muestran escrúpulos acerca de la anulación del decreto sobre las operaciones en divisas para el cumplimiento de las órdenes de pago de los Bancos alemanes que disponen de fondos, no estando clara la licencia para realizar tales operaciones.

BANQUETE AL PRESIDENTE DEL REICH

BERLIN. — El embajador de España ha ofrecido un banquete al presidente del Reich.

Asistieron los ministros y los jefes de las minorías.

LLEGAN TECNICOS NORTEAMERICANOS

BERLIN. — Anúnciase la llegada de doce expertos norteamericanos para estudiar el problema financiero alemán.

ALEMANES E ITALIANOS ESTAN DE ACUERDO

ROMA. — Existen las mejores impresiones acerca de la reunión de los señores Brüning, Curtius, Mussolini y Grandi.

En sus conversaciones han puesto de relieve la reciprocidad de sentimientos y la cordialidad en el examen, en conjunto, de la situación de Europa.

Reconocieron la necesidad de que todos los Gobiernos colaboren para vencer todas las dificultades ante los conflictos, principalmente los que surgen con motivo de la carestía de la vida y de la situación financiera de todos los países.

DE MADRUGADA

El pasado jueves quedó en libertad el general Mola

MADRID. — A las tres y media de la madrugada hemos podido confirmar la noticia de que el general Mola había sido puesto en libertad.

Su salida de Prisiones Militares data del jueves.

Se le libertó con gran secreto para no ocasionarle daños que pudie-

ran ocurrirle al enterarse determinados elementos.

Se ha trasladado a su domicilio, donde permanece.

Tiene la obligación de dar cuenta al director general de Seguridad de cuantos actos realice y si desea trasladar su residencia por preferir marchar de Madrid.

Presentación de "Los de Aragón"

Como anteriormente habíamos anunciado se celebró ayer en nuestro circo taurino la presentación de "Los de Aragón", con un atrayente programa.

La primera parte corrió a cargo de los Charlots Zaragozanos, que hicieron alardes de comicidad y acrobacia.

La parte "seria" estuvo a cargo de Bartolomé Guinda. En su primer estu- ba bailarín y desconfiado.

La faena de muleta fué breve, y en ella hubo una serie de mantazos sin asomo de arte alguno. Una estocada y un pinchazo bastó para la muerte del primero del Villa.

En el segundo, negro y bien armado, el único que sobresalió fué Revertillo al banderillar.

Con la muleta Guinda se mostró desconfiado. El primer aviso sonó pasados seis minutos después del tiempo reglamentario. Una estocada, varios pinchazos, dos intentos de desca- bello y, ¡por fin! el torito, aburrido, decidió morirse...

De interés para el Magisterio

JUVENTUD PEDAGOGICA

Se convoca a la reunión que tendrá lugar hoy, domingo, a las once de la mañana, en la Escuela Normal de Maestros.

Se dará cuenta de los trabajos realizados por la Directiva y se tratarán asuntos de gran interés.

Acto seguido desfiló por el ruedo, entonando la célebre zarzuela de "Los de Aragón", la agrupación musical del mismo nombre. A las órdenes de Waisieres ejecutaron admirablemente diversas composiciones musicales, salpicadas todas ellas de "trucos" que hicieron las delicias del público que llenaba las localidades.

"Los de Aragón" lidiaron el "becerro musical" con los consabidos trucos de siempre, y con la graciosa intervención de las "Hermanas Pini- llos".

El fin de fiesta corrió a cargo de María Asensio, que cantó algunas Jotas, escuchando nutridos aplausos.

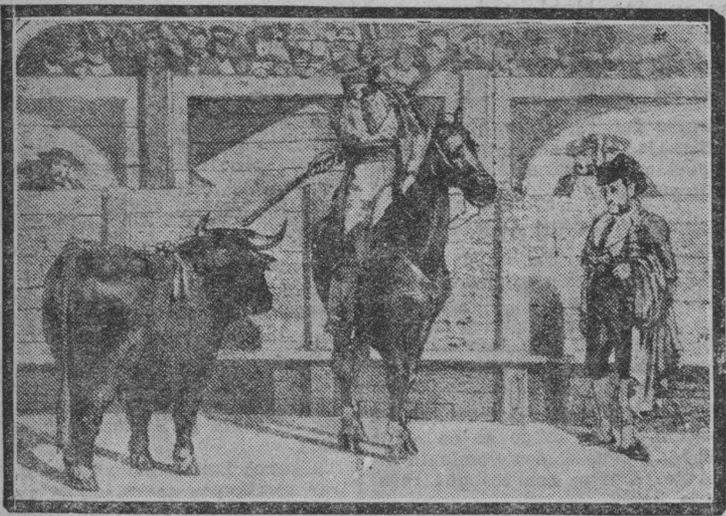
L. S. Y.

mi PAPILLA
LA SEGUNDA MADRE para su niño
YOCAC
El desayuno para usted
Ainsa

Será bien considerado visitándose en LA CONFIANZA

DE PITON A PITON

Efemérides de la plaza de Zaragoza



Una lámina de Perea que representa la suerte de vara en aquella época.

LA COGIDA MORTAL DEL "CORIANO"

Pronta hará sesenta y cinco años que Manuel María Ledesma y Muñoz "Coriano" recibió, al actuar como varilarguero en Zaragoza, una cornada en el pie derecho, que un mes después fué causa de su muerte, en Madrid.

La fecha triste que recordamos es la del 15 de agosto de 1866. En tal día se celebró en la ciudad de los Sitios una corrida que hoy calificáramos de "mixta", hoy que se llevan las cosas con más formalidad. Entonces no sé cómo la apellidarían; pero lo cierto es que actuaron de matadores Francisco Arjona Herrera "Cúchares", que tenía la suprema categoría; su hijo Francisco Arjona Reyes "Curríto", que después tomó la alternativa, pero que hasta entonces no la había tomado; y el banderillero Pablo Herráiz, de la cuadrilla del primero, que nunca tuvo aspiraciones serias de matador. Todos tres habían de estoquear seis toros aragoneses, de don Cándido López, de Ejea de los Caballeros.

El cuarto toro se llamó "Molinero" y salió con un vestido retinto oscuro. El primer puyazo se decidió a tomarlo del picador Manuel María Ledesma, que se apodaba "El Coriano", aunque no había nacido en Coria. La cosa tiene su explicación y se la voy a dar a ustedes. Ledesma vio la luz de este revuelto mundo el 15 de octubre de 1806, en Osuna; mas cuando era un niño sus padres se trasladaron con él a Coria del Río, y andando el tiempo todos creían que "Coriano" era coriano.

¿Ven ustedes qué fácil es explicar las cosas cuando las cosas se pueden explicar? Porque si ustedes me piden la razón de que en el toro haya habido un "Algabuito de Valencia" o un "Mancheguito de Córdoba", me voy a quedar sin saber qué contestarles.

Y vuelta a "Coriano". Este picador era fornido, campeo, alegre y patilludo. Buen caballista, iba a los toros por derecho y nunca le faltó un buen jefe de cuadrilla. Señal de que sabía hacerles pupa a los toros.

Habíamos dejado a "Coriano" cuando el ejeano "Molinero" le aceptaba el convite de un puyazo que, efectivamente, le puso. Pero, al ponerlo, el pie derecho se le desestribó. ¿Por mala suerte? ¿Por cuquería de éste y de otros tiempos, para desmontarse antes de hora o "echarse a nadar" sobre las tablas? No lo sabemos y ya es tarde para averiguarlo. En fin, tampoco sabemos el nombre del "soldado desconocido", y a pesar de eso dormimos tan tranquilos.

Al quedar desestribado, "Molinero", que debía de tener los cuernos como navajas de afeitar, le tiró una cornada al pie y se lo atravesó.

Se le hizo la cura a "Coriano", quien, irreflexivamente, obró como hubiera obrado el noventa por ciento de los mortales: no hizo caso de los consejos de los médicos. Se empeñó en marcharse a Madrid, y se marchó.

Y lo que era natural, la grave herida empeoró con el traslado. Luego "Cúchares" también lo hizo salir del Hospital madrileño, para ver si adelantaba más en su curación en una casa de la calle de la Cruz, nú-

mero 14. Vinieron más tarde unas fiebres, y el 18 de septiembre el pobre "Coriano" murió.

Al desgraciado varilarguero se le ponía casi siempre en los carteles el apellido Lerma, en vez de Ledesma, que era el suyo. No sabemos la razón.

Y tampoco la sabemos de por qué al pobre "Coriano" se le dejaba picar toros cuando le faltaba el canto de la uña para cumplir los sesenta años.

Hay muchos que se indignan cuando el toro lo invaden los niños. A nosotros nos parece mucho peor que lo exploten los viejos.

Las corridas de toros no se han considerado como "fiestas de homenaje a la Vejez".

Los toros no reparten libretas de ahorro. Con cuernos sólo se dan cornadas "o así", como dirían los paisanos del pacto de San Sebastián.

DON INDALECIO

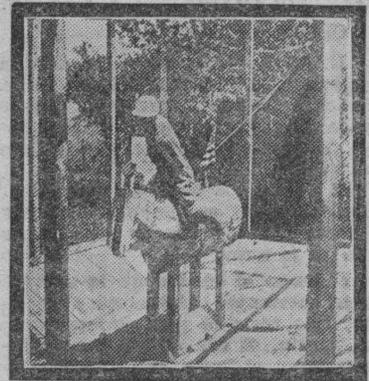
Los árbitros aragoneses, por no ser menos que otros, también se "inhiben"

Así, al menos, nos lo comunican por medio de la siguiente nota oficial:

"En Junta de gobierno celebrada por esta entidad, el día 7 de los corrientes, se tomó el acuerdo por unanimidad de elevar al Comité Central un escrito pidiendo "la revisión de los acuerdos que en relación con los árbitros se hayan tomado en la última Asamblea de Federaciones, no solamente sobre aquellos puntos considerados básicos y los demás de Reglamento en los que recayó acuerdo de las Asambleas de Colegios, sino también sobre aquellos otros que pudieron tomarse sin la contrastación de nuestra representación, o tal vez a espaldas de ella o contra ella."

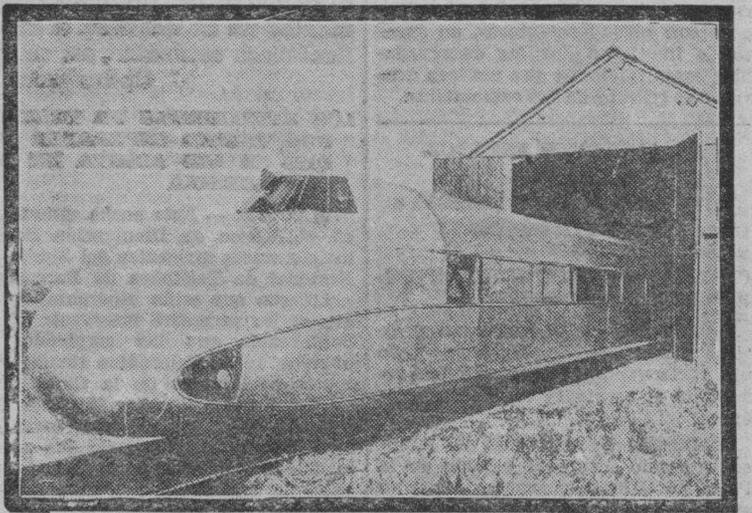
Esta actitud nuestra está basada en que el pasado año hicimos justas y atendibles peticiones al Comité Nacional, quien, no teniendo por el momento solución viable a las mismas, pidió un año de experimentación.

Este año de experimentación ha terminado y nos encontramos con que no se nos atiende en justicia, como corresponde, y además con las desconsi-



En Detroit los oficiales se entrenan en el juego de polo montados sobre caballos de madera encerrados en una jaula. El capitán Keith hace una demostración del sistema.

POLIORAMA DEPORTIVO



Otro modelo de "zeppelin" sobre ruedas, saliendo de su hangar. Dicen que puede desarrollar una velocidad de 150 millas por hora. ¡Casi nada, vamos!

deraciones con que fueron escuchados y resueltos los asuntos de más capital interés para nuestro prestigio.

La conducta observada por los asambleístas ha producido el natural disgusto en todos los colegiados y como no somos particular y personalmente menos que los asambleístas y demás personas que dirigen el fútbol nacional, hemos acordado ratificar el acuerdo de la Asamblea de 30 de agosto de 1930, resumen de los deseos de todos los Colegios regionales de España, e inhibirnos en la práctica del arbitraje, si no se nos atiende en justicia, como anteriormente decimos."

Ignacio Ara, futuro campeón mundial

De Pincho Gutiérrez, a cuya "cuadra" pertenece Ara, son las siguientes declaraciones:

"He hecho dos promesas más: dar a España un campeonato mundial y otro a la Argentina. El de España espero darlo este año; el de la Argentina, el año entrante. Ignacio Ara volverá a pelear este año por el campeonato mediano del mundo. Hoy por hoy es el peleador de mayor promesa en esa división. No tiene quien lo iguale. Ara será el primer campeón mundial de España. Y Victorio Campolo combatirá antes que termine el año entrante por el campeonato del peso completo, y lo ganará. Este año peleará con Primo Carnera en Nueva York. Abrigo la esperanza de que Victorio derrotará en forma decisiva al italiano Carnera. Los promotores americanos me han prometido llevar a Campolo a pelear por el campeonato si derrota a Carnera."

Esto ha dicho Pincho Gutiérrez, y lo que él dice se cumple. Ahí está, si no, el título conseguido por Kid Chocolate, de quien es también cuidador.

El fútbol turista

Leemos que está decidida y organizada la excursión del Madrid a los países de la Europa central.

El equipo, formado por diecisiete jugadores, dos directivos, un entrenador y un masajista, saldrá de la capital el próximo día 17, para ir directamente a Budapest, donde debutará el día 23. Desde la capital de Hungría marcharán a Praga, donde celebrarán el 26 su segundo partido. Después jugarán en Leipzig el 29, el 30 en Berlín y el 5 y el 6 de septiembre en Múnich y Colonia, respectivamente.

Los jugadores que formarán la expedición serán: Zamora, Vidal, Quesada, Ciriaco, Quincoces, Prats, Bonet, Esparza, Ateca, Leoncito, Eugenio, Bestit, Hilario, Regueiro, Olivares, Gurruchaga y Olaso.

Como el grupo llevará la representación del fútbol regional, actuará varias veces contra fuertes selecciones locales. Por este motivo, un directivo de la Federación (probablemente el señor Castell) acompañará al equipo con el señor Hernández Coronado, que a su vez representará al Madrid.

El Madrid ha dado ya orden telefónica a sus jugadores para que se concentren en Chamartín rápidamente con objeto de entrenarles.

La final del torneo local denominado "Copa República"

A las cinco de la tarde de hoy, en el campo del Arrabal, se jugará el partido final del torneo local de fútbol denominado "Copa República". Los dos finalistas, C. D. Juventud

y S. D. Cardé-Escoriaza, anuncian que, percatados del gran interés que encierra el partido, se alinearán con sus mejores elementos.

Dada la gran forma de ambos equipos es de esperar que el campo se verá concurridísimo.

Arbitraré el colegiado amateur señor Rivera.

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Acompañado de su distinguida esposa, doña Concha Cerezuela y monísimos niños, ha salido para Salou, donde pasará algunos días, don Fernando Castán Palomar, director de LA VOZ DE ARAGON y presidente de la Asociación de la Prensa.

—Ha salido para San Sebastián la encantadora y gentil señorita Angelines Agüeras y don Manuel Reverter (padre e hijo).

—Ayer salió para San Sebastián don Emilio Rodríguez Rodríguez, acompañado de su distinguida esposa, doña Avelina Alonso de Castro y bella sobrina Carmen Sangrós de Castro.

—Llegó de Madrid el diputado a Cortes por Zaragoza don Manuel Marraco.

—De Jaca regresó el admirable costumbrista aragonés don Gregorio García-Arista.

—Del balneario de Urberuega de Ubilla se trasladó a San Sebastián don Pedro Saldaña con su distinguida esposa, Jovita Júdez.

—Han llegado a San Sebastián la condesa de Bulnes y sus hijos Gertrudis y Enrique, el duque de la Seo de Urgel y la señorita María López Roberts.

—Después de breve estancia en nuestra ciudad, marchó a Lecumberri, donde veranea su familia, don Vicente Lope Ondé.

—Marchó a los baños de Cestona la señora doña Pilar Catalán, viuda de Moya, con su encantadora nietecita Marité.

PETICION DE MANO

Por doña Ascensión Benedicto y para su hermano don Benigno Benedicto, oficial del Cuerpo de Correos de esta Principal, ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Genoveva Magallón Ansó, hija de don Baltasar Magallón y doña María Ansó.

Entre los futuros contrayentes cruzáronse regalos de mucho valor y gusto, quedando concertada la boda para los primeros días del próximo septiembre.

NATALICIO

La esposa del arquitecto de Prensa Española don José María Castell, nacida Carmen Sepúlveda, ha dado a luz una preciosa niña.

BODA

El 17 del corriente, y en la Iglesia del Pilar de Zaragoza, contraerá matrimonio la encantadora señorita María de las Mercedes Broto y García, con nuestro querido compañero el redactor de "A B C" don Leandro Blanco Curieles.

LOS PEQUEÑOS SUCESOS

AGRESION

En Puente Virrey, 121, fué agredida Isabel Pablo Pablo, de veintinueve años.

Le produjeron contusiones en la cabeza y erosiones en la cara y nariz, siendo curada en la Casa de Socorro.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

En el Camino del Gas, donde se hallaba trabajando, se lesionó Angel Mira Clavero, de diecisiete años.

Fuó curado en la Casa de Socorro de una herida contusa, leve, en el brazo izquierdo.

ASALTAN UN TALLER DE CERRAJERIA

En el taller de herrería y cerrajería de la razón social "Viuda de Lorenzo Vicente" penetraron unos "cacos", violentando una ventana recayente al corral de la casa.

Don Francisco Vicente, copropietario del establecimiento, hizo un reconocimiento, comprobando que habían sustraído un gallo, dos gallinas y un conejo del corral, y del despacho se llevaron una máquina de taladrar, varias brocas espirales y una lima.

Todos los cajones de la mesa estaban violentados y los documentos que contenían en desorden. Pero uno de los "cacos" pudo ser capturado.

En el Camino de Mosquetera, detrás del Manicomio, detuvieron Esteban Val, guarda particular, y Agustín Luesma, vigilante nocturno, a Alfonso Gracia Bosque, de treinta y seis años, alpargatero, que llevaba un saco conteniendo un gallo y dos gallinas.

Lo condujeron a las oficinas de Vigilancia, donde fué cacheado por los agentes de guardia, que le hallaron una lanza de hierro, cinco llaves y una navaja.

Manifestó al declarar que todo lo había encontrado en el campo un sujeto llamado Vicente Sigüenza.

Las aves y objetos ocupados fueron reconocidos como propiedad de don Francisco Vicente.

CUANDO SE RETIRABAN CON SU BOTIN SON SORPRENDIDOS DOS "CACOS"

Los guardas del Sindicato de Riegos de Miraflores, Martín Bibián y Manuel Rebollo, sorprendieron a Mar-

cos Bartolomé Hernández y a José Julián Espinosa cuando salían del corral de la casa que ocupan los empleados de la estación de Miraflores.

Marcos llevaba en un saco y unas alforjas varias gallinas y conejos que habían sustraído del mencionado corral, cuyas tapias saltaron, destrozando conejeras y gallineros.

Su compañero de "cacería", José Julián, también portaba un saco lleno de patatas.

En las oficinas de Vigilancia Marcos Bartolomé negó que hubiera cogido las aves y conejos, y José Julián manifestó que su esposa y tres hijos se hallaban en situación crítica y no habían cenado, saliendo al campo para recoger, encontrando en un sembrado las patatas que llevaba en el saco.

Los detenidos ingresaron en la cárcel a disposición del Juzgado.

Borja ya tiene plaza de toros para sus fiestas

El entusiasmo de tres jóvenes de esta localidad, don Juan Cruz Alda, don Manuel Fraile y don Rafael Rubio, han hecho posible que los festivales taurinos no falten este año en el programa de festejos de la ciudad del Huecha.

Para conseguir ese magnífico aliciente en fiestas tan atractivas no han dudado en adquirir la plaza de madera que ya tuvimos el año pasado.

Al emplazarla, cosa que ya realizan, han tenido en cuenta algunos defectos observados en el anterior emplazamiento y que han sido subsanados, ganando con ello en comodidad, cabida y estética.

La satisfacción que ello ha producido entre los borjanos ha sido grande.

¡Ya tenemos plaza! La inauguración, que quieren que se haga con toda brillantez, se realiza ya el próximo día 17 del actual.

Desearnos buena suerte en los negocios a los tres entusiastas borjanos.—CORRESPONSAL.

¿QUEREIS PINTAR A CARMENCITA?



CHISTOLOGIA

RAZON FUNDAMENTAL

Dos amigas de colegio que no se habían visto hace algunos años se encuentran en la calle:

—¿De modo que te has casado?
—Sí.
—¿Y eres feliz? ¿Estás contenta?
—¡Muchísimo!
—¿Tienes hijos?
—No. ¡Es tan pequeña nuestra casa!

REPROCHES

La mujer.—Me parece, Arturo, que en estos seis meses de matrimonio tu amor ha disminuído.
Arturo hace un movimiento negativo.

—¡Oh, no te esfuerces en negarlo! Para sostener lo contrario, hubieras tenido que casarte con una mujer más necia que yo.

El (con tristeza).—¿Qué quieres? ¡No la he encontrado!

PREGUNTA DE NINO

—Dime, papá: ¿por qué parecemos todos más morenos cuando volvemos de pasar una temporada en el campo?
—Es muy sencillo: porque tomamos mucho sol, y el sol oscurece la piel.
—Entonces, ¿por qué ponen al sol la ropa blanca lavada para que blanquee?

En la Audiencia.—Se juzga una rifa en una taberna, efecto de la cual se produjo una muerte.

—Testigo—dice el presidente—, relate el hecho de autos.

El testigo se vuelve hacia las juras, y dice:

—Pues nada, señores; que el acusado, sin saber por qué, se levantó de la mesa y empezó a gritar: ¡Animales! ¡Imbeciles!

El presidente, interrumpiéndole: —No se dirija el testigo a los jurados, diríjase al Tribunal.

CURIOSIDADES

Bélgica es el país de Europa donde más borrachos hay. . . .

En Australia se ha formado una expedición compuesta sólo de mujeres, para explorar las islas de Salomón, donde residen los canibales más terribles que se conocen. . . .

Se calcula que la tierra tiene 1.400 millones de habitantes, de los cuales mueren 45 millones cada año, o sea más de uno por segundo. Se hablan 3.064 idiomas y existen más de mil religiones. El número de hombres es casi igual al de mujeres. El término medio de la duración de la vida es de treinta y tres años. . . .

La lengua de las jirafas tiene aproximadamente pie y medio de largo. . . .

Háblase ahora de una cura nueva y sencilla para quitar el dolor de cabeza. Consiste simplemente en que el paciente ande hacia atrás durante diez minutos. . . .

La formación del polvo en el mar es un misterio, aun para los marinos. Aunque por la mañana se haga una limpieza perfecta en la cubierta y durante el día no se trabaje en ella, por la noche se recoge gran cantidad de polvo. . . .

COMO ACLARACION A LAS CONSULTAS QUE POR ESCRITO SE NOS HAN HECHO, DEBEMOS HACER PRESENTE, UNA VEZ MAS, QUE SOLAMENTE SE ADMITIRAN DOS OBRAS POR CADA NINO O NIÑA QUE CONCURRA A LA "EXPOSICION INFANTIL" QUE ORGANIZA "LA VOZ DE ARAGON" PUDIENDO TOMAR PARTE EN ELLA CUANTOS LECTORCITOS DE LA REGION LO DESEEN . . .



Gaspar Ramera.—Aceptados y un poco de paciencia, hasta tanto salgan.
Alberto Ramera.—Lo mismo te digo.
Gloria Hurtado. **Epita.**—Bien. Se publicará.

Pascual Laynez. **Alpeñés.**—Puedes mandar para la próxima Exposición que vamos a celebrar los tres trabajos que indicas, los cuales, una vez celebrada, serán recogidos, en espera de que mandes a por ellos. Quedas complacido.

Maria Utrilla. **Vaimadrá.**—Aceptado. Saldrá en breve.

José Carnicero. **Catorrao.**—Entra en turno para su publicación.

G. B.—Ateca.—Se publicarán como todos los tuyos, con la prisa que merecen.

Felisa y Pilarín Pérez. **La Almuñía.**—Aceptados para salir en breve. En cuanto a tu consulta respecto a la Exposición infantil que organizamos, debo decirte puedes mandar, a base de dos obras, lo que gustes, labores o dibujos, pero sin que tanto en el envío como en su recogida respondamos de su conservación.
Gregorio Lázaro. **Belchite.**—Muy bien. Saldrán pronto, por adaptarse su tamaño a la cabida de la página.

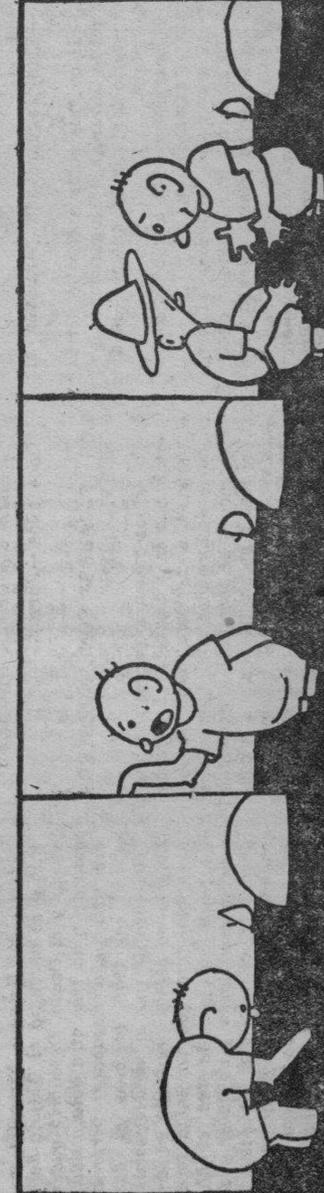
Antonio Ramos.—¡Bien por el caballo! Saldrá también en seguida.

Domingo García.—Está bien tu silueta, pero no puede publicarse por estar hecha con tinta negra, o china. Manda otra cosa.

VUESTRO SECRETARIO

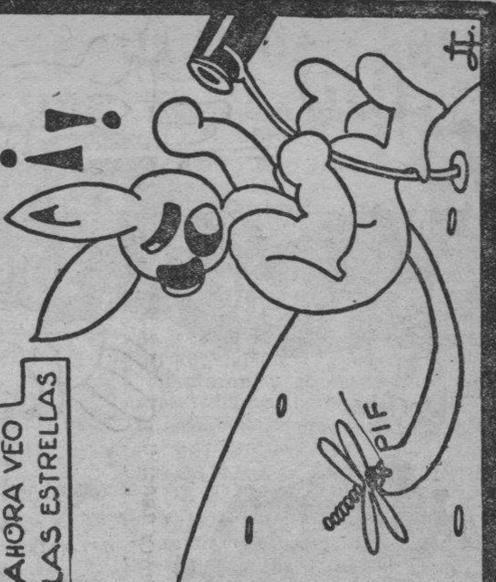
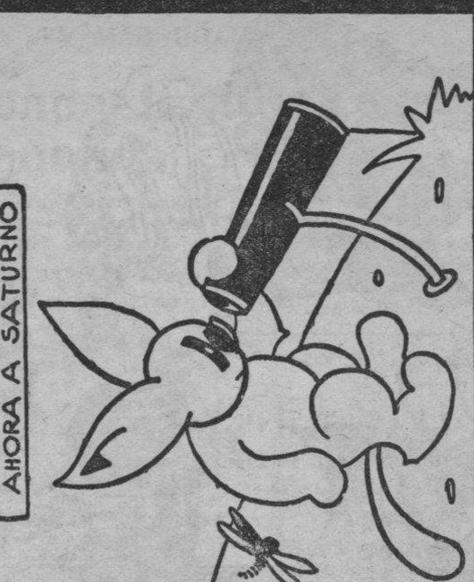
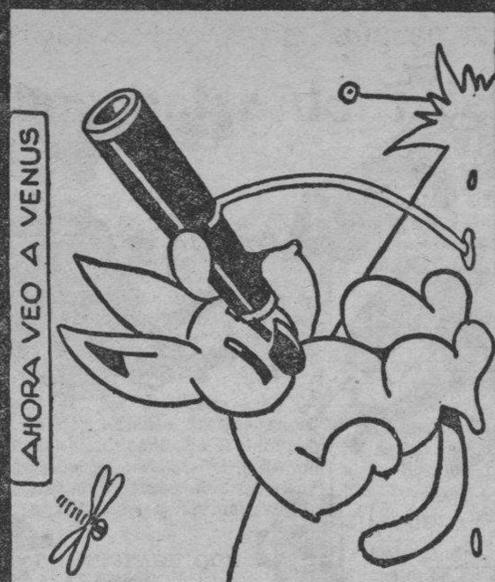
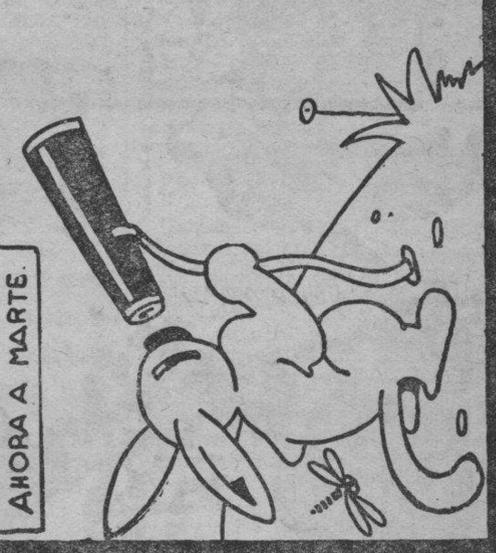
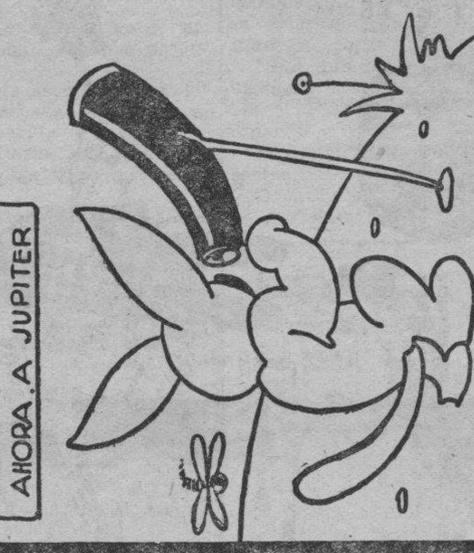
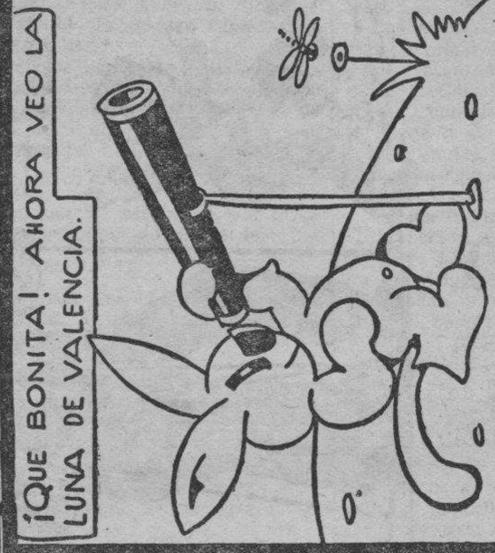


EXIGENCIAS DE DON TRIFON



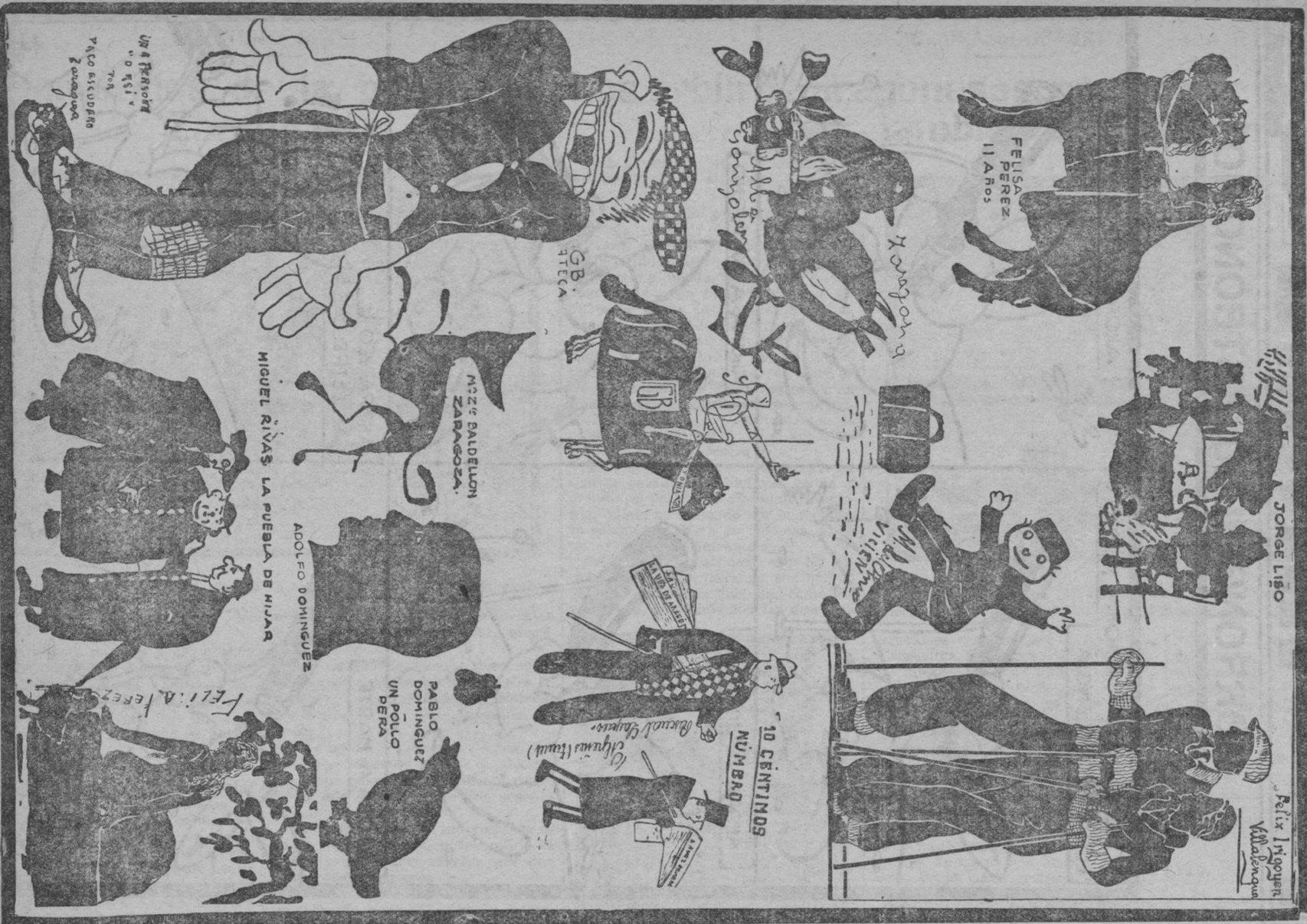
Página infantil

MORRONGUILLO, ASTRONOMO

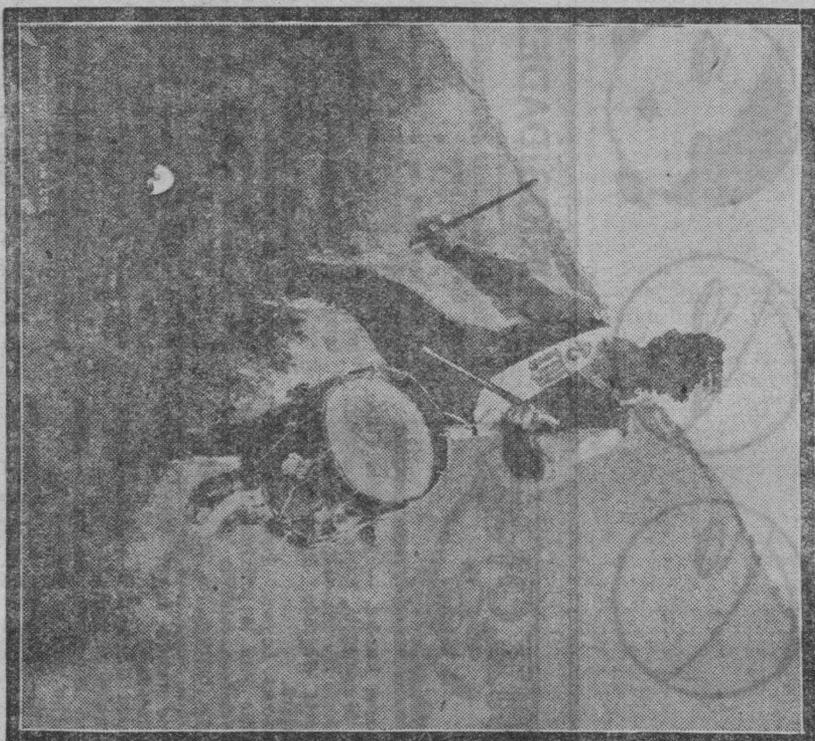


CONCURSO DE SOMBRAS CHINESCAS

(COLABORACION INFANTIL)



EFEMERIDES PATRIOTICAS



2 millones; pero como son miles de millones, el hombre perderá en la lucha.

Felizmente, al lado del insecto que lo invade todo, hay el pájaro que le persigue por todas partes. A la universal presencia del insecto responde la del pájaro. El gran momento es aquel en que el insecto, desarrollándose con el calor, se encuentra frente al pájaro, el pájaro multiplicado, el pájaro que debe alimentar una numerosa familia con las presas vivas que cae. Cada año el mundo estaría en peligro...

A. BOSQUE

Torinos—11—10—1930.

La piel de los animales

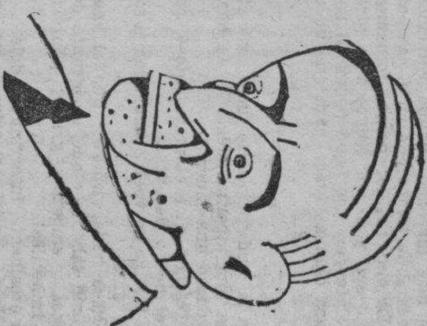
Indiscutiblemente la ballena, cuya epidermis tiene un espesor de más de 60 centímetros, tiene la piel más recia que se conoce.

El pellejo entero de una ballena viene a pesar 30 toneladas.

La piel del rinoceronte de la India es también muy gruesa, tanto que las balas de los rifles no pueden atravesar algunos puntos de su cuerpo. Esos animales perfectamente las dentelladas de un león o de un tigre.

La piel del rinoceronte corre parejas en cuanto a dureza con la del hipopótamo. Los indígenas de Africa usan indistintamente unas y otras, después de curarlas al sol, como escudos para las guerras, y las tienen en gran estima.

BIOGRAFIA



"MACHACÓN"

Tozudo, constante, de mucho amor propio. Este era "Machacón". Se empezó en venir al mundo con menos tiempo que otros y lo consiguió. Fue sistemático. Estudió Filosofía y Letras y se aprendió el Quijote de memoria y el Credo. Descubrió que una gota de agua tras otra gota, cada sobra una peña, llegaba a perforarla. A él se debe también el descubrimiento de que si un décimo de la Lotería no estaba premiada en la lista oficial, era que no había tocado. Su pesar más grande fue el haber muerto muy joven y no haber podido descubrir el por qué de rasgarlos cuando nos pica. A su capacidad mental se debe la obra de "El por qué del parpadeo, o forma de evitar su formación".

6 JUNIO 1808.—EL TAMBOR DEL BRUCH

Oreguendo Napoleón que tenía dominada Cataluña, siendo como era dueño de Barcelona y de Figueras, y por ende que podía sin peligro desprenderse de algunas tropas del Principado, ordenó a Duchesne que enviara a Valencia una división de más de 4.000 hombres al mando de Chabron, y otra de poco menos gente a Zaragoza, a las órdenes de Schuartz. Mas como esta última se detuviese un día en Martorell a causa de un aguacero, el terrible "somaten", llamamiento bélico propio de aquellos naturales. Escarabados entre los matorrales y árboles, que atravesaron en las escabrosidades del Bruch, sorprendieron y atacaron a la columna francesa, mandados por un tambor que iba al frente del somaten de Sampedor. El ruido de la caja hizo creer a los franceses que llegaba tropa de línea en auxilio de los paisanos, y apresurando la retirada, hicieron más fácil el triunfo de los somatenes de Cataluña.

CONCURSO DE CUENTOS INFANTILES

EL REY Y EL CAMPESINO

El rey Enrique IV, un día de caza encontró a un campesino sentado al pie de un árbol al lado del camino. —¿Qué haces aquí?—le dijo Enrique. —Estoy aguardando para ver al rey.

—Si quieres subir a caballo detrás de mí te llevaré a un lugar donde podrás verle tanto como quieras—le dijo Enrique.

El campesino sube a caballo y durante el camino pregunta:

—¿Cómo podré reconocer al rey? —Te bastará mirar al que se quede con su sombrero puesto mientras los otros se lo quitarán.

Enrique alcanza a sus compañeros de caza y todos le saludan, quitándose el sombrero.

—Y bien. ¿Dónde está el rey?—dijo Enrique al campesino.

—A fe mía, señor, ha de ser usted o yo; pues somos solos en llevar el sombrero puesto.

MARIA CONCHITA NOGALES

Once años.—Purroy.

LOS PAJAROS SON NUESTROS SERVIDORES

Todos los insectos parece se despiertan con la primavera. A derecha e izquierda, de arriba a abajo, pueblos roedores escalonados por legiones que se suceden y se reemplazan, cada uno en su mes o en su día, filan a la conquista de las obras del hombre.

El hombre, sin alas para seguirlos ni ojos para verlos, es impotente contra ellos. Puede matarlos, agastarlos

TEATROS Y CINES

GACETILLAS

"FLORES DE LUJO". — EXPECTACION ANTE LAS BELLEZAS DEL MUNDO

Teatro Circo. — En funciones de hoy, tarde y noche, se hace la deslumbrante y bonita comedia musical de éxito grandioso "Flores de lujo".

El miércoles, día 12, se registrará en el Circo otro acontecimiento admirable con motivo de la presentación de otra de las maravillosas revistas de Velasco, titulada "Las bellezas del mundo". La obra ha sido reformada completamente, con alarde de decorados y elegantísimas y fastuosas "toilettes", confeccionadas por los más afamados modistos de París y Madrid.

Esta revista, "Las bellezas del mundo", ha constituido para la Compañía Velasco uno de sus más grandes triunfos en Madrid, y últimamente en Barcelona, donde se ha representado más de un centenar de veces. En el último cuadro, apoteósico, de fascinante escenografía, se exhibe el desnudo artístico de una plástica belleza que ha causado la admiración del público en cuantos teatros se ha presentado.

Frivolidad, arte, lujo, belleza... Todo se admira en "Las bellezas del mundo", de Velasco.

CARTELETA

Teatro Circo. — Compañía de grandes espectáculos Velasco.

Tarde, a las seis y media: "Flores de lujo".

Noche, a las diez y media: "Flores de lujo".

Restaurant Las Palmeras. — Incomparablemente situado entre pines, Orquestina, magnífica pista de baile con ruleta para las parejas. ¡Novedad!

Servicio exclusivo de autobuses desde la plaza de la Constitución.

Iris Park. — Programa monstruo de variedades a las seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

Cine al aire libre. — Sesión continua desde las ocho de la noche. La superjoya "Los Nibelungos".

Ruiseñores. — Todos los días grandes conciertos por la notable orquestina FELIXK'S.

Cubiertos a 6 pesetas y a 9 (especial).

Cinema España. — Avenida de Madrid. Hoy, colosal estreno del intrigante drama Paramount "Los muelles de Nueva York", por Betty Compson y George Bancroft.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"Mr. Sans Gene", por Ramón Novarro.

"Un par de marinos", cómica, por la célebre pareja Laurel y Hardy.

Café-Restaurant - Salduba. — Teléfono 23-61. Servicio a la carta y cubiertos a 5 y 6'50 pesetas.

Cuatro conciertos diarios. Especialidad en nata y helados.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

"La isla misteriosa", en tecnicolor, por John Barrymore.

"El jardín de rosas", revista, en 2 partes.

Aristocrático Salón Doré. — "El dios del mar", por Ramón Pareda.

Cine Victoria. — Salón de moda. "El mejor amigo", por el perro policía.

FRONTON ZARAGOZANO

Hoy, domingo, 9 de agosto de 1931

NOCHE, a las diez y media DOS GRANDES PARTIDOS

PRIMER PARTIDO

Trecet y Garmendía

contra

Julían y Eguiazu

SEGUNDO PARTIDO

Recalde Ill y Echaburu

contra

Motrico y Azumendi

DETALLES POR CARTELES

EL SUCESO DE ESTA MADRUGADA

A un chófer de Teléfonos le hieren de una perdigonada

ANTECEDENTES

Esta madrugada en el bar "Las Delicias", sito en el Coso, 120, se desarrolló un sensible suceso.

Se hallaba jugando una partida de guinote con otros amigos Hilario Asso Salinas, de 38 años, chófer de la Telefónica, ahora en huelga, con domicilio en Dormer, 7.

Sus compañeros de juego eran su patrón, un dependiente de una camisería y otro empleado de Teléfonos.

Los jugadores estaban al lado de una ventana, que estaba abierta, recayente a la calle de los Hermanos Ibarra.

SUENA UN DISPARO QUE SIEMBRA LA ALARMA

Inopinadamente sonó un disparo, sembrando la alarma entre los concurrentes del bar.

Uno de los jugadores, Hilario Asso, se sintió herido, y solicitó de sus compañeros le llevaran a la Casa de Socorro, como así lo hicieron.

Fué curado en dicho centro benéfico por el médico don Valentín Pérez Argilés, que le apreció una herida, de pronóstico reservado, por arma de fuego, en el muslo izquierdo.

EN EL HOSPITAL

Condujeron después al herido, en un taxi, al Hospital, acompañándole uno de sus amigos y un vigilante nocturno.

Nuevamente le curó el médico señor Ondiviela, auxiliado por el practicante señor Ochoa, emitiendo igual diagnóstico, suponiendo que las heridas fueron producidas por una perdigonada.

Quedó instalado en la sala de la Madre Isabel.

Otros detalles

LO QUE DICEN LOS COMPANEROS DE HILARIO

En la Comisaría declararon los compañeros y amigos de Hilario.

Eran su patrón, Manuel Lacosta Lanaspá, de 50 años, empleado; Esteban Lafuente González, de 24, carnícero, y dos empleados de Teléfonos.

Todos, distraídos en la partida empuñada, quedaron sorprendidos al disparo.

Según dijeron Hilario se puso en pie, al tratar de refugiarse en sus amigos, y entonces fué cuando se dió cuenta de que estaba herido.

En seguida, atendiendo a sus ruegos, le condujeron a la Casa de Socorro.

También explicó su intervención, socorriendo al herido, el vigilante nocturno del Coso, Mariano Coscojuela.

LO QUE SE DECIA POR EL BAR

Recogiendo impresiones de algunos concurrentes al bar que allí estaban en el momento del suceso, se deduce que unos muchachos vieron correr a dos hombres por la calle de los Hermanos Ibarra (antes Agua).

También una muchacha que estaba asomada a una ventana vió pasear a un hombre frente a la ventana del bar, recayente a la calle del Agua.

EL SUCESO APARECE MISTERIOSO

Esta madrugada continuaban las indagaciones de la policía para esclarecer el misterio que rodea a este suceso.

Los concurrentes al bar no se podían explicar cómo se había producido el atentado.

En la Comisaría se dió cuenta del suceso, con todos sus antecedentes, al Juzgado de guardia.

Jugó antes Hilario Asso con otro compañero no huelguista, y por cierto perdió el café.

De las indagaciones realizadas por el inspector señor Casabona y agente señor Muñoz se deduce que el tiro no fué disparado contra Hilario, sino con todas probabilidades, iba destinado al compañero no huelguista.

Hilario fué herido, según esto, por equivocación.

LA HERIDA FUE DE BALA

Por la forma de las heridas se suponían producidas por una perdigonada. Pero el inspector señor Casabona, con el agente señor Muñoz, recogió en la calle del Agua el casquillo de la bala.

Al disparar el tiro la bala dió en la mesa de mármol donde jugaban los cuatro amigos, haciendo allí un impacto. Como la bala era de plomo, al chocar en el borde de la mesa el mármol se agrietó, se fragmentó y los

trozos hirieron a Hilario, a modo de perdigones.

Quedó plenamente comprobado que el disparo se hizo por la primera ventana del bar, recayente a la calle de los Hermanos Ibarra.

UN PALANQUETAZO

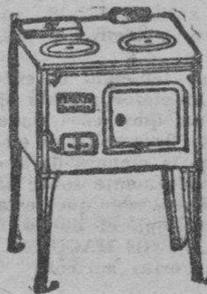
En la calle de la Democracia a una señora le roban ropas, dinero y efectos

Esta madrugada, al regresar a su domicilio, Democracia, 20, 2.ª, María del Carmen Rita Alfonso, con la consiguiente desagradable sorpresa comprobó que había sido "visitado".

Notó que le habían sustraído, en bastante cantidad, ropas de vestir y blancas, diversos efectos, alhajas y dinero.

Lo sustraído valía unas 5.088 pesetas.

Del robo se presentó una denuncia en la Comisaría de Vigilancia.



Cochinas económicas con depósito de hierro fundido esmaltado. Sólida construcción.

Catálogo gratis

Francisco Errazu San Lorenzo, 22. Telf. 21-12

VENTA O ARRIENDO DE UNA FINCA URBANA

(De especial conveniencia para los almacenistas de vinos)

Casa situada en la villa de Aguarón, a 4 kilómetros de la estación férrea de Cariñena, compuesta de casa amplísima de doble fondo y cuatro pisos, construcción moderna, trece lagares con cuatro mil cargas de cabida, bodega vinaria con dos tinos y dos cubas roble, setecientos alqueces, cuadra, palancas, pozo de agua potable para las necesidades de la finca, etc., etc., con dos salidas a la carretera.

Para tratar en Zaragoza, don Luis Barbod, San Miguel, 14, tienda; en Cariñena, a don Angel Arcillero, y en Aguarón, a don Félix Tejero (Farmacia).

Si nadie duda que el AHORRO es conveniente y necesario, estamos seguros de que a usted le interesa AHORRAR.

Haga sus compras en los

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS "LA PALMA"

y aprovechando sus PRECIOS TAN BARATOS obtendrá NOTABLES y POSITIVAS ECONOMIAS

Espléndidos surtidos en SEDAS ESTAMPADAS y LISAS con importantes BAJAS de PRECIOS

Tules y mallas para cortinas y visillos a precios verdaderamente baratos

Sábanas, géneros blancos, jerseys, velos e infinidad de artículos, todos con BAJA DE PRECIOS

Ventas al por mayor y detall

ALMACENES "LA PALMA"

José Lacruz - Alfonso, 36 - Zaragoza

LA VIDA OBRERA

SECCION DE CEMENTOS Y YESOS (C. N. DEL T.)

Presidió la reunión convocada Vicente Sorriba.

Trataron los reunidos de asuntos generales, sello confederal y sello de solidaridad de veinticinco céntimos, para socorrer a los obreros en huelga de la Industrial Química y de la Telefónica, cumpliendo así el deseo de la Federación Local de facilitar a los huelguistas 150 pesetas.

Trataron luego acerca de diversas aspiraciones, siendo desechada por la asamblea la propuesta de petición de aumento de jornales.

SOCIEDAD DE COCINEROS (U. G. DE T.)

José María Blanco presidió a los reunidos, que nombraron esta directiva: Presidente, Gabriel Tomás; vicepresidente, Francisco Bendicho; secretario, Bruno Notario; vocales, Francisco Dolado, Angel Naval y Domingo Montón.

Habló a los reunidos Eduardo Castillo, concejal, y les recomendó laborar con entusiasmo por el engrandecimiento de la U. G. de T.

COMITE PARITARIO INTERLOCAL DE LA INDUSTRIA DEL MUEBLE

Habiendo sido aprobadas por el ministro de Trabajo las bases del contrato de trabajo que oportunamente fueron publicadas en el "Boletín Oficial" de esta provincia del día 7 de octubre de 1930, en las que están comprendidos los jornales mínimos en todas las categorías de ebanistas, silleros, tallistas, tapiceros, torneros, maquinistas y barnizadores, en sesión de pleno celebrada por este Comité el día 6 de los corrientes ha sido acordado que las mismas entren en vigor, advirtiendo a los interesados que pueden recoger ejemplares de ellas en las oficinas del Comité, San Miguel, 20 y 22, todos los días laborables, de seis a nueve de la noche.

SECCION DE MOLINEROS Y SIMILARES (C. N. T.)

Para su publicación hemos recibido la nota que sigue:

"Se os convoca a todos los compañeros, asociados y no asociados, a una reunión que se celebrará el domingo, día 9 del actual, a las diez de la mañana, en nuestro domicilio social, San Jorge, 20, bajos, para tratar asuntos de interés.

Esperando vuestra puntual asistencia os saluda el Comité de Sección".

SINDICATO NACIONAL DE TELEFONOS

Se nos ruega la publicación de esta nota:

"Hace días denunciábamos al señor gobernador civil que los esquirolas de la Telefónica estaban adquiriendo armamento con el beneplácito de las autoridades, aduciendo, para su demostración, que uno de ellos, acompañado de una pareja de la Guardia civil, adquirió una pistola y municiones en la armería del señor Aguirregomezorta, sito en la calle Cerdán, número 11. Esta denuncia, por lo visto, no ha causado efecto, dado que esta madrugada, encontrándose un compañero nuestro en el bar "Delicias", (Coso, número 128), de forma inesperada le fué disparado un tiro desde una ventana que da a la calle Hermanos Ibarra, causándole una herida en el muslo de la pierna izquierda, sin orificio de salida, afortunadamente, según nos informan, sin importancia.

Este hecho vergonzoso clama justicia, permitiéndonos nuevamente llamar la atención de las autoridades, y aunque confiamos en la actividad de nuestra policía, no les parece sería conveniente investigar en la Central cuál de los esquirolas faltaba a esa hora de la misma, puesto que todos duermen en dicho edificio? ¿No podrían dirigirse las investigaciones sobre un chófer de un tal Olivares, que, según información de un compañero nuestro que le acompañaba, estuvo con ellos un momento antes?

Esperamos, desde luego, que este suceso no quedará en la impunidad, rogando a las autoridades la mayor actividad, en compensación a la lentitud con que fué acogida nuestra denuncia".

Clínica ALBACETE FRILE ESTOMAGO-INTESTINOS-HIGADO

Consulta de 3 y media a 6

Gerdán, 2, pral.-Tel. 3237-Zaragoza

VIDA AGRICOLA

TEMAS AGRARIOS

Enfermedades de las plantas

Siguiendo en nuestro propósito de avalorar nuestra página agrícola de LA VOZ DE ARAGON con nuevas y competentes firmas, hoy comienza su colaboración una más que, seguros estamos, ha de ser del mayor agrado de nuestros lectores.

Este nuevo colaborador es don Jorge Machín, a quien los labradores de la provincia conocen bien para que se haga precisa su presentación. Perito agrícola y competentísimo ayudante del Servicio Agronómico, desde estas columnas continuará en letra impresa la enseñanza que en su misión oficial dió sobre el campo tantas veces a nuestros agricultores.

Al comenzar esta colaboración, que reiteradamente le habíamos solicitado, tenemos para el señor Machín un fraternal saludo.

Es corriente oír a la gente de campo que las enfermedades de las plantas no eran conocidas antiguamente.

Fácilmente consiguen establecer este criterio erróneo, no sólo entre ellos mismos, sino aun entre personas íntimamente relacionadas con la agricultura, que por su contacto con ella y tener alguna mayor cultura no debieran dar como buena tan fantástica teoría; pero es lo cierto que esta creencia está muy generalizada, por desgracia.

Las enfermedades de las plantas son tan antiguas como las plantas mismas; de manera que han existido siempre, y así éstas eran conocidas de los antiguos griegos y romanos; la Biblia sacra nos recuerda en varios pasajes algunas plagas que asolaron los cultivos en tiempo de los Faraones, entre ellas las grandes invasiones de langosta y oruga. Virgilio y Horacio, en versos famosos, refieren el terror despertado en los campesinos por el desarrollo de las enfermedades del trigo y en particular la roya.

Y no solamente en España, sino en todas las partes del mundo existe este criterio, como puede comprobarse leyendo revistas extranjeras que lo atestiguan; así, por ejemplo, es muy corriente en Argelia y en las Pampas americanas la invasión de la langosta, y en Alemania, Italia y Rumania la roya amarilla del trigo y otras enfermedades bacterianas que suelen mermar las cosechas algunos años. Claro es que se presentan, en ciertos casos, enfermedades o plagas no conocidas, pero esto ocurre al implantarse nuevos cultivos; así sucedió con las que atacan a la remolacha azucarera que no eran conocidas hasta que no se llevó a cabo este cultivo, y es que las criptógamas y los parásitos necesitan para su vida un medio, y éste es la planta a que atacan, fuera de la cual su vida es imposible. Y a propósito de esto, y creyendo prestar un servicio útil a los cultivadores de esta planta, será conveniente advertirles que actualmente se encuentran algunos campos de remolacha invadidos de las enfermedades denominadas "Picadura o manchado de las hojas (cercospora beticola) y pardeamiento de las hojas; una y otra se observan, por lo general, en remolachas de gran desarrollo, sobre todo la segunda, que ataca generalmente a las hojas grandes del exterior, y tanto la una como la otra son producidas por una criptógama.

El tratamiento contra estas enfermedades ha de ser preventivo, es decir, antes o en el momento de los primeros síntomas, pues de lo contrario no se consigue resultados satisfactorios.

Es conveniente, no obstante, cuando estos focos se presentan en toda su actividad, sulfatar los campos in-

mediatos para inmunizarlos contra la enfermedad, así como destruir las hojas grandes exteriores, que son las que principalmente llevan el germen de la misma.

El tratamiento debe hacerse aplicando la fórmula siguiente:

Sulfato de cobre, 1 kilo.
Cal viva recién apagada, ½ kilo.
Agua, 100 litros.

Preparación: En una vasija o portadera de madera o barro se disuelve el sulfato de cobre en 40 ó 50 litros de agua, y una vez disuelto se añade agua hasta 90; en otra vasija se echan 10 litros de agua y allí se disuelve el medio kilo de cal viva, y una vez que esté la cal disuelta se echa sobre la disolución de sulfato, filtrándola a través de un lienzo, para que al aplicar el caldo sobre las plantas no obstruya el pulverizador.

Debe sulfatarse teniendo el cuidado de mojar lo mejor posible el reverso de la hoja, que es donde principalmente se desarrolla la enfermedad, y como la manera de hacerlo influye decisivamente sobre el resultado es conveniente que esta operación la practique el dueño

JORGE MACHIN
Perito agrícola

Meditaciones agrícolas

EL ARBOL Y LA CULTURA

Unos doscientos millones de pesetas se marchan anualmente de España para importar maderas con destino a pasta de papel y demás necesidades de la industria, y en cambio, permanecen en nuestro territorio extensiones peladas completamente, porque fueron descuidados sus bosques por manos desdichadas, a ciencia y paciencia de las autoridades de aquellos tiempos, sin que nadie se cuide de repoblarlos.

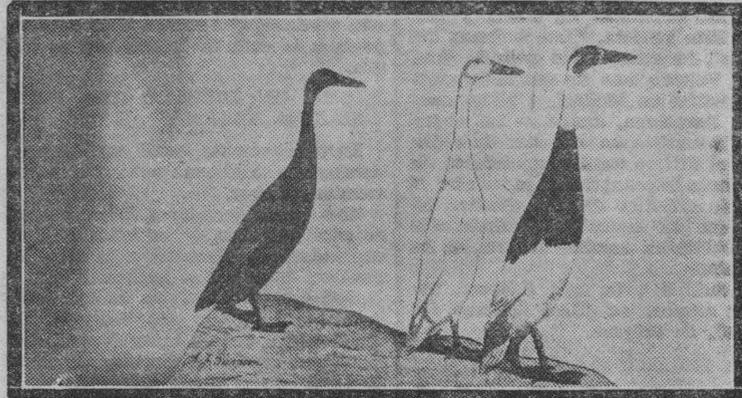
Más de doscientas disposiciones se han dictado en los últimos cincuenta años sobre la fiesta del árbol y a pesar de eso se han relegado al olvido en la mayoría de los pueblos; y en los que se hace, por lo general, es mera fórmula; se plantan pocos y malos, previniendo que han de morir a manos de la incultura y de la barbarie, y esto avergüenza a las personas de buenos sentimientos.

Si la cultura de un pueblo se mide por el número de árboles que posee, poca cantidad de ésta nos asignarán los viajeros que contemplan los montes pelados que nos rodean.

Plantando árboles y respetándolos cumpliréis uno de vuestros principales deberes.—CAMPERO.

APUNTES AVICOLAS

La alimentación de los patos



Tres hermosos ejemplares de patos corredores, "Indios".

Los patos que disponen de espacio suficiente en aguas y praderas necesitan una cantidad de alimento muy pequeña desde la primavera hasta fines de otoño. El agua les ofrece gusanos, ranas, freza, insectos, caracoles y verdura; en los terrenos húmedos encuentran alimento semejante; en los jardines y prados suelen encontrar lombrices, orugas y caracoles, y resultan hasta muy útiles en la agricultura, porque limpian los campos de animales nocivos.

Será conveniente disponer de pequeños estanques o charcos, porque pronto se llenan de bichos pequeños, como los renacuajos, tan apetecidos por los patos.

Comen con gusto las semillas y hojas verdes que pueden procurarse.

Gozan de gran apetito y de activa digestión y prefieren las sustancias animales a cualquier otra comida.

Necesitan doble alimento que las gallinas; por eso resulta caro tenerlos encerrados en recintos muy limitados.

Como suplemento se les da comida blanda: salvado humedecido, cereales molidos, remolacha bien cortadita y cocida, con patatas, granos (cebada y maíz) y además harina de pescado.

Es conveniente acostumbrar a que entren en los gallineros que hayamos destinado para su residencia exclusiva, echándoles algo de grano por la noche y así se les estimula a volver.

Cuando cesa la puesta en invierno, basta un alimento conservador o de entretenimiento, sin cereales, compuesto de patatas cocidas, zanahoria o remolacha bien partida y además una pasta de salvado.

Al empezar la puesta, en el mes de enero, hay que añadir harina de pescado, 12 a 18 gramos por cabeza.

Cuando se tiene a los animales en el corral y en los días largos, son necesarias tres comidas diarias; por la mañana, comida blanda, en la proporción que ya he indicado anteriormente; por la tarde, verduras y raíces carnosas bien desmenuzadas, y por la noche otra vez comida blanda y el que dispone de avena o cebada mucho mejor.

Muchos avicultores les dan solamente granos, pero aun así hay que añadir una ración de salvado con harina de carne o de pescado, de 12 a 18 gramos por cabeza, en la época de postura.

El amasijo blando que suele prepararse y el más recomendado por sus resultados positivos es el siguiente:

75 gramos de patatas cocidas, 39 de salvado de trigo, 18 de cereales molidos y 18 de harina de pescado.

Los cereales pueden sustituirse por el trébol picado o harina de trébol.

Cada criador tiene sus fórmulas de racionamiento; pero, entre las diversas que conocemos, ésta nos parece la mejor.

En las grandes explotaciones se acostumbra a practicar tanteos alimenticios, con las sustituciones de sustancias, atendiendo a los precios que éstas lleven en el mercado.—GERARDO AGUSTIN.

Por qué se recomienda comer manzanas y peras

La manzana es fruta que contiene mucho hierro y se recomienda muchísimo en los casos de anemia como medio auxiliar para la formación de la sangre, con lo cual facilita la actividad de los pulmones en los estados asmáticos; pero, ante todo, nutre el bazo y por medio de éste el cerebro. De ahí se derivan los brillantes éxitos que se han logrado en la curación de las enfermedades nerviosas mediante la nutrición con pan de cebada y manzanas, por ser calmante y medio sonunifero.

La pera es muy nutritiva y contiene cal para la formación ósea. Se disuelve principalmente mediante la saliva y es expedida por los riñones; por eso su acción es más digestiva que la de otras frutas; pero la mal mascada molesta y produce obstrucciones del estómago y del intestino, y al existir un riñón débil obstruye también los finos canículos urinarios.

Publicaciones agrícolas

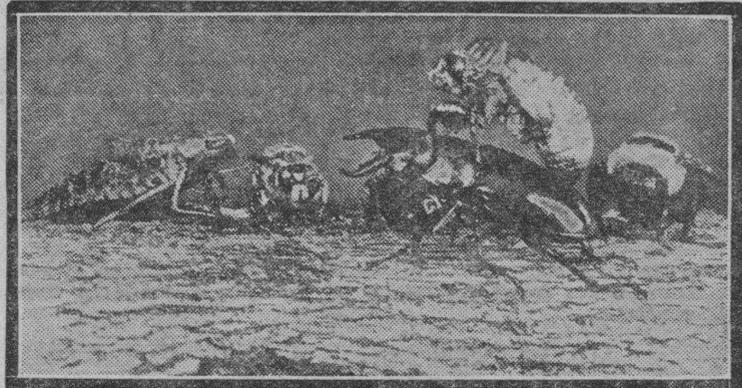
EL "BOLETIN DE LA ASOCIACION DE LABRADORES"

Hemos recibido el "Boletín de la Asociación de Labradores" del mes de julio.

Como en todos sus números, esta interesante publicación contiene ponderados originales, cuyo sumario es el siguiente:

Préstamos: Modificación en los tipos de interés. Acta de la sesión celebrada por la Junta de gobierno el 6 de junio de 1931.—La Confederación Hidrográfica del Ebro y su curso de Agronomía: El trébol. Orientaciones ganaderas.—La reforma agraria.—El riesgo en los olivares: notas para su aplicación, por J. Miguel Ortega, ingeniero agrónomo.—En defensa de la Confederación.—El trigo en España: su mejora, por Daniel Nagore, ingeniero agrónomo.—Revista de mercados.—Disposiciones oficiales relacionadas con la agricultura.

Escenas de la Naturaleza



He aquí una escena de la Naturaleza que pudiera sugerir a algún agudo caricaturista una gran actualidad. Junto al tronco de un añoso árbol se ha reunido un congreso insectil: juntos están, seguramente por sólo instantes, la célula, el avispon, el moscón, el escarabajo acuático y el ciervo volante.

El azúcar producido en Europa

El "Boletín Lamborn & C." publica una estadística de la producción azucarera de Europa en la actual campaña, hasta el 20 de junio último, comparada con la de 1929-30.

Las cifras que da son las siguientes:

	1930-31	1929-30		1930-31	1929-30
(Toneladas)					
Austria	148.000	119.000	Francia	1.185.000	902.000
Bélgica	278.000	148.000	Alemania	2.465.000	1.950.000
Bulgaria	54.000	39.000	Holanda	295.000	256.000
Checoslovaquia	1.128.000	1.021.000	Hungría	220.000	242.000
Danzig	39.000	28.000	Irlanda	25.000	20.000
Dinamarca	162.000	132.000	Italia	410.000	409.000
Finlandia	3.000	2.000	Polonia	755.000	903.000
			Rumania	148.000	81.000
			Rusia	1.800.000	936.000
			España	305.000	266.000
			Suecia	178.000	119.000
			Suiza	7.000	6.000
			Reino Unido	480.000	337.000
			Yugoeslavia	98.000	129.000
			Otros países	17.000	14.000
			Totales	10.206.000	8.159.000

UN LOTE DE PLANTAS

Primer regalo de la "Página Agrícola" de "La Voz de Aragón" a sus lectores

La excelente acogida que los lectores de LA VOZ DE ARAGON han tenido para su "Página Agrícola", que con tanto interés venimos reformando, por el propósito de hacerla práctica, guía y consejera de nuestros labradores, nos mueve a dar en ella cada semana un aliciente más.

Por medio de un sorteo, en el que entrarán quienes nos envíen reunidos

los cinco cupones comenzados a publicar, la "Página Agrícola" regala a sus lectores este mes un hermoso lote de plantas de adorno, magníficas plantas en macetas, ya muy desarrolladas, con las que puede adornarse deliciosamente un hogar.

El hermoso lote de plantas ha sido adquirido por LA VOZ DE ARAGON al horticultor don Juan Juste, uno de

los más competentes constructores de parques y jardines de Zaragoza, y que lo tendrá expuesto en sus viveros de la calle del Porvenir, número 9, ó en el paseo de Sagasta, 29, tercero.

El lote consta de dos palmeras Fénix Canadiense, una luisia, una araucaria, una esparraguera plumosa, una aspidistral y un rosál, todas en sus correspondientes macetas.

Regalo de la
"PAGINA AGRICOLA"
GUPON NUM. 2
Mes de agosto de 1931

TRIBUNA LABRADORA

El problema de la tierra

Hoy publicamos el segundo artículo de los que nos han sido remitidos para esta sección.

Como lo que buscamos con ella es que el agricultor aragonés pueda manifestar ampliamente su criterio sobre problemas que tan hondamente le afectan, trayendo las cuartillas aquellas características de corrección y responsabilidad que ya indicamos, todas las opiniones encontrarán acogida en la "Tribuna Labradora", aunque no participase de ellas el periódico. Así entendemos nosotros la independencia y así creemos poder conocer el criterio agrícola aragonés, en su más amplia manifestación.

El problema de la tierra es, sin disputa, el que más afecta a la economía nacional y, por lo tanto, deben cooperar a la resolución del mismo no sólo los técnicos, sino los prácticos, ya que la experiencia demuestra que el cultivo que en unas pocas hectáreas de terreno da lo suficiente para poder resarcir los gastos del cultivador en una localidad, en otra, por la clase de los terrenos, por su mayor distancia al poblado, por sus medios de comunicación, por la pequeña extensión de sus parcelas, por la diferencia en el costo de dotar de agua para el riego, por tantos otros factores que juegan en el asunto, resulta ruinoso, siendo necesario mayor número de hectáreas a cultivar para que resulten remuneradores los trabajos, por lo que el problema agrario no puede resolverse por medio de una ley general, sino parcialmente, por regiones, provincias y municipios.

En cada localidad el problema agrario varía por completo, y si se quiere resolver esto de forma que aleje el peligroso fantasma del comunismo sería conveniente que por los Gobiernos civiles de cada provincia, y como servicio preferente y de urgencia, se reclamase de las Alcaldías, Sindicatos Agrícolas y de riegos un informe detallado de sus necesidades y aspiraciones con respecto al problema de la tierra, y una vez recibidos y estudiados dichos informes proponer al Gobierno la resolución que había de darse a la provincia de su mando.

El problema de los latifundios y de la propiedad de los mismos debe dividirse en tres clases; bien adquiridos, medianamente adquiridos y mal adquiridos.

Son bien adquiridos los que se han comprado en su justo valor al tiempo de su adquisición y, por lo tanto, sus dueños deben ser respetados y, en caso de expropiación, deben ser reintegrados con todo el valor de los mismos.

Son bienes medianamente adquiridos los que por medios reprobables y pagando mucho menos de su valor ostentan hoy algunos propietarios; tal ocurre con los bienes nacionales que se adquirieron por la cuarta parte de su valor. Estos bienes deben ser expropiados y reintegrados al Estado o Municipio abonando solamente a sus propietarios el precio que pagaron por ellos.

Son bienes mal adquiridos los que los reyes, abusando de su poder,

quitaron a la nación y a los municipios, apropiándose para sí o donándolos bonitamente a unos cuantos señores que por ser de sangre azul gozaron del privilegio de la opulencia mientras los despojados sufrían la esclavitud y la miseria. Estos bienes deben volver a poder de sus legítimos dueños, como ya se ha hecho con los del exrey Alfonso de Borbón, reintegrando unos a la nación y otros a los municipios, sin que a sus poseedores (no dueños) se les abone cantidad alguna, pues debe de pagárseles en la misma moneda en que los adquirieron.

De estos bienes mal adquiridos, y que deben devolverse inmediatamente a los despojados, hay muchos y entre ellos voy a exponer el caso que se refiere a este pueblo.

María del Huerva, pueblo distante 16 kilómetros de Zaragoza, con 10.500 hectáreas de terreno, de ellas 165 de regadío y el resto de monte, fué donado por Jaime I de Aragón a don Blas de Alagón por la ayuda que le prestó en un hecho de armas. El "regalo" comprendía todo el término municipal, hombres, mujeres, tierras, prados, cosechas, aguas, etcétera. Este "regalo" ha venido transmitiéndose de generación en generación, exigiéndose siempre su reconocimiento a los vecinos de María, a quienes si la civilización emancipó del tributo de sangre y otros, no ha emancipado del de frutos, por el que vienen pagando como censo en una parte del monte el doceno de los frutos que con su trabajo recogen; en otra parte el dieciséiseno, y en la huerta 15 pesetas por cahiz de tierra. Dicho censo lo pagan de tierras que son propiedad de los cultivadores, los cuales llevan amillaradas y pagan su contribución, pesando sobre ellos una carga que no pesa sobre otros españoles.

Cuantas veces han intentado los vecinos de María emancipar a sus tierras de esta esclavitud nada han conseguido; una y otra vez las sentencias judiciales han caído sobre ellos. Un absurdo y feudal concepto de la propiedad amparaba los derechos señoriales.

Aspectos como éste necesario es que los conozcan la opinión y los legisladores para que puedan resolverse en justicia; en tal sentido y parecidos términos se ha dirigido este Ayuntamiento a la Comisión Interministerial de la Reforma Agraria, y de igual forma deben de proceder las localidades donde les afecte dicha reforma para que, conociendo a fondo el asunto tierra, pueda resolverse el problema agrario de la forma más conveniente a la economía nacional.

JOAQUIN DE VAL GRACIA
Alcalde de María de Huerva

Buena cosecha de cereales

Abonando racionamente con GYPSA

materia orgánica y abono completo

Dirigirse a SINDICATO CENTRAL, San Voto, 8. MARTIN LIRIA, Coso, 32

HABLAN NUESTROS CORRESPONSALES

Varias noticias de mercados, lluvias, cosechas

IMPRESION AGRICOLA

Sigue la sequía en casi toda la región. Excepcionalmente algunas comarcas recibieron las ansiadas lluvias, pero fueron estas lluvias de tormenta y no en la cantidad que la tierra necesita; así que poco han satisfecho a nuestros labradores.

Los viñedos, en ciertas comarcas, prometen una espléndida cosecha.

La remolacha, aun afectada por la oruga, ofrece, en general, buen aspecto.

El mercado se animó un tanto estos días, debido, sin duda, a la salida de trigos nuevos, para los que hubo bastante demanda.

En la actualidad lo que más preocupa a los agricultores es la reforma agraria, cuya definitiva exposición esperan con la natural impaciencia.

Referencias informativas de nuestros corresponsales en la región

LA ALMUNIA DE DOÑA GORDINA

Trigos.—En esta plaza se cotiza el trigo monte, primera, a 63 pesetas cahiz de 136 a 138 kilos; la hembrilla, a 58 idem de 134 a 136 idem.

Vinos.—La sequía permitirá sólo una regular cosecha de vino. Se cotizan los tintos de 50 a 55 pesetas alque de 120 litros.

Aceites.—Estos días parece que se anima la demanda de este producto, habiéndose hecho varias operaciones al precio de 25 pesetas arroba de 12'600. La próxima cosecha de aceite será, seguramente, de escaso rendimiento, a causa de la falta de agua que se deja sentir.

Lanas.—El precio de las lanas es de 19 pesetas arroba de 12'600 kilos, clase blanca, y a 17 idem, idem, la negra.

Alfalfa.—La alfalfa se cotiza a 15 pesetas los 100 kilos.

El día 3, a causa de una tormenta, llovió en este término, recogiendo la observación en el pluviómetro de 10 litros por metro cuadrado.—C.

TARAZONA

La cosecha de cereales ha sido buena en esta comarca.

El trigo monte, primera, se está cotizando a 48 pesetas los 100 kilos; la hembrilla, a 46 idem, idem; y el de huerta, a 46 idem, idem.

Aceites.—El aceite, clase superior, se cotiza a 2'15 pesetas litro; la buena, a 2'05 idem, idem; la clase corriente, a 1'95 idem, idem.

Vinos.—El vino blanco se paga a 5'50 pesetas decalitro; el tinto, a 4'50 idem, idem.

Granos.—El maíz se paga en ésta a 44 pesetas los 100 kilos; la cebada, a 30 idem, idem; y la avena, a 28 idem, idem.—G. ATILANO URQUIZ.

BORJA

Trigos.—Mediana fué la cosecha, porque el tiempo volvió la espalda al labrador. El trigo de monte, primera, se está pagando en nuestra comarca a 46 pesetas los 100 kilos.

Aceites.—Cosecha tan importante para nuestra zona ofrece al agricultor pocas esperanzas. Sólo se cotiza actualmente el aceite de clase superior, pagándose a 2 pesetas litro.

Vinos.—Mejor aspecto que los otros cultivo presenta el viñedo. El vino tinto se paga a 46 pesetas alque.

Granos.—La cebada se ofrece a 27 pesetas los 100 kilos, y la avena a 27 idem, idem.

Lanas.—Las lanas se están cotizando a 1'80 pesetas kilo, la clase blanca, y a 1'40 idem, idem, la negra.—JOSE SANZ CHUECA.

CASPE

Trigos.—La clase de monte, primera, se está cotizando en Caspe de 47 a 49 pesetas los 100 kilos, y la de huerta de 41 a 42 idem, idem.

Aceites.—El de clase superior se ofrece a 2'40 pesetas kilo; el bueno, a 2 idem, idem; y el corriente, a 1'60 idem, idem.

Vinos.—El vino blanco se cotiza a 6 pesetas decalitro, y el tinto a 5 idem, idem.

Granos.—En esta plaza el maíz se ofrece a 47 pesetas cahiz y la cebada de 26 a 27 idem, idem.

Lanas.—La lana blanca se cotiza a 36 pesetas arroba, en sucio, muy superior.

Patatas.—Se pagan a 5 pesetas arroba.

Tomates.—El tomate se ofrece a 2 y 2'50 pesetas arroba.

Duraznillas.—Se cotizan a 3 pesetas arroba.

El tiempo continúa seco y caluroso.—ESDRAS M. CORTES.

ATECA

Trigos.—La actual cosecha de cereales puede clasificarse, en general, en las de "medio porcentaje". Las transacciones se operan con alguna lentitud. El sistema de autorizaciones con "guías", etc., ha producido mal efecto, por lo que dificulta las operaciones de venta. El trigo de monte, primera, se cotiza a 47 pesetas los 100 kilos, y el de huerta a 45 idem, idem.

Vinos.—El viñedo presenta inmejorable aspecto en toda la comarca, prometiéndole una gran cosecha a poco que el cielo mitigue la sed del campo. Se cotiza el vino tinto a 47 pesetas los 120 litros.

Granos.—La cebada se cotiza a 32 pesetas los 100 kilos.

Lanas.—Se está cotizando la lana a 19 pesetas arroba, la clase blanca, y a 18 idem, idem, la negra.

El tiempo es francamente seco en todas las comarcas, ocasionando, con la falta de riegos, grandes perjuicios, especialmente en los judiáres.—E. MARIN.

TERUEL

Trigos.—El trigo hembrilla se cotiza a 47 pesetas los 100 kilos.

Aceites.—La clase superior de aceite se ofrece a 2'60 pesetas litro; la buena, a 2'15 idem, idem; y la corriente, a 1'95 idem, idem.

Vinos.—El blanco se cotiza a 0'60 pesetas litro, y el tinto a 0'50 idem, idem.

Granos.—La cebada se está cotizando a 38 pesetas los 100 kilos; el maíz, a 45 idem, idem; y la avena, a 35 idem, idem.

Desde febrero sin llover, es causa de la pérdida de las cosechas.—LEON CANO JARQUE.

LERIDA

Trigos.—Durante la presente semana han sufrido un alza de consideración los precios de los trigos, particularmente las clases corrientes, que, por ahora, son las más solicitadas en esta plaza.

Pero, además, está la reciente disposición del Ministerio de Economía, que se estima desacertada por los peritos en esta materia, porque no resuelve conflicto alguno y sólo sirve para entorpecer la marcha de los negocios que tienen relación con los trigos y harinas, exponiendo a los artículos, con ese entorpecimiento, a que sufran aumentos de precio, que, al fin y al cabo, solamente el consumidor habrá de pagar.

Se han creado unas comisiones, organismos netamente burocráticos, que vivirán con esplendor, merced a las cuotas que habrán de satisfacerse con cargo a los trigos, y ello, como es natural, servirá para que cesen unos cuantos industriales, prácticos y verdaderos técnicos del negocio, con la correspondiente baja en la contribución y además se encarecerá la materia prima. Es imposible que para dictar esta disposición hayan sido oídos los organismos que, por su carácter de idoneidad en la materia, podrían haber hecho patente el perjuicio que se va a causar a la fabricación, a la panadería y luego al consumidor, con la creación de dichos organismos.

Tenemos noticia que los fabricantes van a suspender, en absoluto, las compras de trigos, noticia que no sólo alcanza al radio local, sino que va a tener efectividad en Barcelona. Los vendedores de esta plaza, desde ayer, no consiguen colocar un vagón de trigo, porque no hay compradores.

Las ventas hechas con anterioridad acusan los precios siguientes: Trigos corrientes, a 48'50 pesetas; clases de monte de Lérida, sobre 51 pesetas; y fuerzas de Aragón, alrededor de 55 pesetas. Precios todos por 100 kilos.

Harinas.—La situación que crea a los fabricantes de harinas el reciente decreto del Ministerio de Economía es crítica, y mucho más para los de esta plaza.

Mantendrán, al parecer, el precio de las harinas durante este mes, por el compromiso adquirido para solucionar la anunciada huelga de obreros panaderos, pero no creemos que sostengan ese mismo precio a partir de primero de septiembre, si las cosas no varían y van tomando el rumbo al que las ha inclinado esa disposición del Ministerio de Economía, calificada por los expertos de desastrosa.

No es hora de que los productos a que hace referencia tengan que circular con guía, siendo a principios de campaña. Lo que se debía hacer era confeccionar verdaderas estadísticas que es misión bien gubernativa, y sin embargo, en este aspecto estamos todavía en mantillas, porque la administración las hace llenas de errores.

No creemos que la Junta provincial de Economía pueda obtener de la fabricación mantenga su compromiso de este mes por el siguiente, si no hay variación en las características que concurren en el mercado de trigos, base fundamental del negocio harinero.

Por ahora, la producción va saliendo a los precios anteriores, que son: Harinas de fuerza, a 72 pesetas; primeras, medias fuerzas, a 68; y corriente, a 63. Todas por 100 kilos, con envase, sobre estación, o en domicilio comprador en la plaza.

Salvados.—El mercado de salvados sigue en igual situación que la semana última, tanto en lo que se refiere a la movilidad como en lo tocante a precios.

Se van colocando las existencias producidas, muchas de ellas para terminar de servir compromisos anteriores, sin que por eso los precios puedan alterarse. Se cotizan, por lo tanto, en plaza: Harina cuarta, para pienso, llamada en Aragón cabezuela, a 19 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, a 8 pesetas los 160 litros, sin envase; y salvado hoja, alrededor de 5'50 pesetas, también los 160 litros y sin envase.

Granos para piensos.—La nota saliente del mercado de estos productos en la semana actual la proporcionan las cebadas y habas. Ambos artículos se mantienen muy firmes, son muy solicitados y, como consecuencia de ello, han elevado sus cotizaciones. Especialmente las cebadas tienen gran aceptación, y las transacciones abundan. Se ha cerrado el mercado con precio de 31'75 pesetas por 100 kilos, sin envase, en plaza, y es probable que las primeras operaciones que se realicen sean ya con nuevo precio de 32 pesetas, en iguales condiciones.

No han sufrido modificación alguna en el mercado las avenas, por ser esta época una cosa corriente y no ser aquella en la que dicho artículo es más solicitado.

En cuanto al maíz, puede darse por terminada la campaña. Las existencias están completamente agotadas para la venta. Si algún pisco se ofrece tienen inmediato comprador con precio variado que fijan de común acuerdo una y otra parte, según las necesidades de cada uno.

Por 100 kilos, sin envase, en plaza, se cotizan: Avenas, a 30 pesetas, y habas, a 49. Las cebadas como se indica anteriormente.

Carnes.—El mercado de carnes sigue en la misma situación, y, por lo tanto, sus características son las siguientes:

Al detall, por kilogramo, se vende: Buey y vaca, con hueso, 3 pesetas; sin hueso, 4; sin hueso, fina, 5. Ternera, con hueso, 4 pesetas; sin hueso, fina, 6. Cordero y cabrito, pierna y riñonada, 5; costillas y chuletas, 6.

Aceites.—Nuevamente han subido los precios de los aceites, como resultado de la abundancia de demanda y de la escasez de existencias.

En esta semana se han concertado algunas operaciones, dos de ellas sobre todo bastante importantes en la cantidad.

Los precios del alza han tenido efectividad y además ofrecen una gran firmeza, con tendencia a nuevas alzas.

Se cree que esta solicitud de aceites está motivada por el deseo de plazas americanas de abastecerse en los momentos actuales, en que las operaciones les resultan favorables, merced a la ventaja en los cambios, por la baja de nuestra divisa monetaria, o mejor dicho el alza de las de aquellos países.

Las cotizaciones que han regido en esta semana son las siguientes: Aceites selectos, extrafinos, Borjas-Urgel-Garrigas, sobre 230 pesetas; clases finas, de 210 a 215; aceites de más de tres grados y menos de 5, sobre 195; y clases de 6 a 8 grados, de 180 a 185. Precios todos por 100 kilos.

Impresión agrícola.—Ninguna nota saliente. Todo marcha igual que la semana anterior. La natural zozobra por resentirse los caudales de riego, como otros años, por el estiaje, hace que los riegos sigan siendo alternos en la mayor parte de las comarcas leridanas, especialmente en Urgel.

Los cultivos ofrecen iguales perspectivas que en la anterior semana, siendo sus condiciones actuales las ya conocidas.—GIMENO EGEA.

TAXIS-ZARAGOZA

Llame usted al teléfono 27-02

Servicio permanente día y noche

¡VERANEANTES!

¡Socios de «Helios»! ¡Excursionistas! ¡Montañeros de Aragón! Adquirid en Casa MARIN vuestro gorro SPORT de piqué blanco y colores. Fábrica de gorras. Depósito de sombreros. Manufactura de boinas

SANTIAGO MARIN

Exportación a provincias Escuelas Pías, 27. Teléfono 1098

MUEBLES

Consulte precios y se convencerá que esta casa vende más barato que en fábrica.

Alhajas de ocasión, bandejas, mantones de Manil a mantillas de encaje, máquinas para coser y parlantes, paraguas maletas colchones (desde 15 pesetas) e infinidad de artículos difíciles de enumerar

CASA GRAVIN.-San Pablo, 23. Teléf. 22-45

Pago altos precios por joyas, colchas antiguas y papeletas del Monte de Piedad.

CRONICAS REGIONALES

Puebla de Alfindén

PROGRAMA DE FESTEJOS DE LA PUEBLA DE ALFINDEN, QUE TENDRAN LUGAR LOS DIAS 14, 15, 16 y 17 DE AGOSTO, FESTIVIDAD DE SAN ROQUE. — Día 14: A las doce, repique general de campanas y disparo de bombas reales, como anuncio de fiestas.

Al atardecer, primer concierto por la banda de música de Villamayor, que tan acertadamente dirige su culto maestro, don Blas Bueno, interpretando variados pasacalles.

A las diez de la noche, baile en la plaza, amenizado por la mentada banda de música.

Día 15: — Al amanecer, diana y disparo de bombas reales.

A las nueve, misa mayor, con asistencia de autoridades y banda de música, estando encargado del sermón el presbítero, hijo de la localidad, don Antonio Alcolea. A la salida de misa, refresco ofrecido por el Ayuntamiento, para el que serán invitados los sacerdotes, funcionarios y el pueblo en general.

De cuatro a cinco de la tarde, carrera pedestre de inscripción libre, la que tendrá lugar en una era, y con las vueltas que oportunamente se dispondrán; siendo los premios de esta carrera de 40, 30 y 20 pesetas, respectivamente.

De las cinco en adelante, baile en la plaza.

Al atardecer, gran rosario general, con asistencia de autoridades y música.

A las diez de la noche se quemará una bonita colección de fuegos artificiales por el protécnico señor Sanz. Seguidamente baile público en la plaza hasta la una de la madrugada.

Día 16: Al amanecer, gran diana.

A las ocho en punto, corrida ciclista, de inscripción libre, con 36 kilómetros de recorrido, consistente en ir y volver a Osera de Ebro, otorgándose los siguientes premios de 30, 20 y 10 pesetas, respectivamente.

A las nueve, misa mayor, con sermón a cargo del mismo predicador, asistiendo las autoridades y música; a la salida, refresco como el día anterior.

A las cuatro de la tarde, baile público en la plaza, saliendo seguidamente de terminado éste el rosario general.

A mitad de tarde, gran certamen de Jota, en el que tomarán parte los afamados cantadores de Nuez de Ebro, acompañados por la rondalla de esta localidad.

A las diez de la noche se quemará la segunda colección de fuegos artificiales, y seguidamente baile público en la plaza, hasta la una de la madrugada. Terminado éste, partirá de la plaza una gran rondalla, que dará la vuelta de costumbre a la localidad, en la cual tomarán parte los cantadores de Nuez de Ebro.

Día 17: Por la mañana, de nueve a una, y por la tarde, de tres a siete, grandes funciones taurinas, dirigidas en su lidia por el afamado diestro Manuel Cosiá "Currillo", y en la que tomarán parte como subalternos varios aficionados de la localidad.

Por la noche, a las diez, baile público en la plaza, hasta la una de la madrugada. Terminado éste, se tocará una retreta como final de fiestas.—C.

Anuncie usted en LA VOZ DE ARAGON y verá progresar su industria y comercio.

El Burgo de Ebro

DE FIESTAS. — Se preparan en este pueblo para las del Patrón, San Roque, entre otras, las siguientes: Día 15.—Disparo de bombas y bonitos pasacalles interpretados por la reputada banda de Villamayor.

Corrida de niños en sacos. Concierto en la plaza Mayor. A las 12, repique general de campanas.

A las 5, globos aerostáticos y balles en la plaza baja.

A las 7 y media, rosario general. Gran salva en la iglesia parroquial.

A las nueve, bailes en la plaza. Día 16.—Diana y disparo de bombas reales.

A las nueve, grandiosa fiesta religiosa en honor de su Patrón, San Roque.

Recepción en el Ayuntamiento. Tarde y noche, globos y balles en la plaza Mayor.

Día 17.—Diana, disparo de bombas y balles en la plaza Mayor. Tarde, carrera de cintas en bicicleta.

Balles escogidos por la noche.

Día 18.—Disparo de bombas. Carreras de burros con albardas al revés. Bailes, por la tarde.

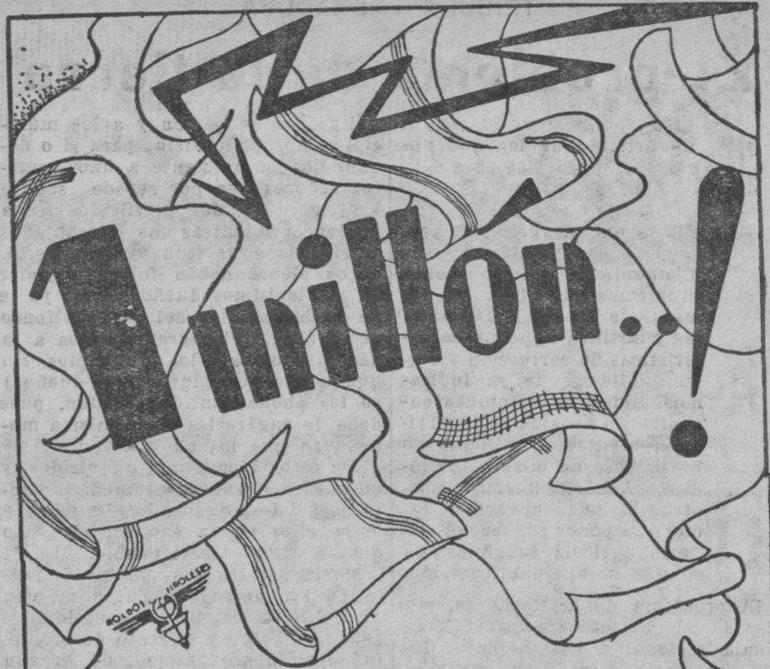
Corrida de bicicletas y pedestres. Noche, baile. Toro de fuego.

Día 19.—Gran corrida de becerras.

Noche, toro de fuego y retreta.

SOCIEDAD. — Por unas horas hemos tenido el gusto de saludar a nuestro entrañable amigo el competente jefe de estación de Riu decañas, don Francisco Tejero, acompañado de su señora.

—Han salido para Jaca y varias poblaciones francesas las distinguidas señoritas de esta localidad Luisa y Carmen Novella.



de mantas taradas y procedentes de quiebras y muestrarios

¿PRECIO?

No acostumbro a hablar de ello a mis favorecedores. Precio es la palabra más desusada que existe. Yo no pido precio, no valoro el millón de mantas que liquido, es el público el que pone precio y por esto

NO HAY ENGAÑO

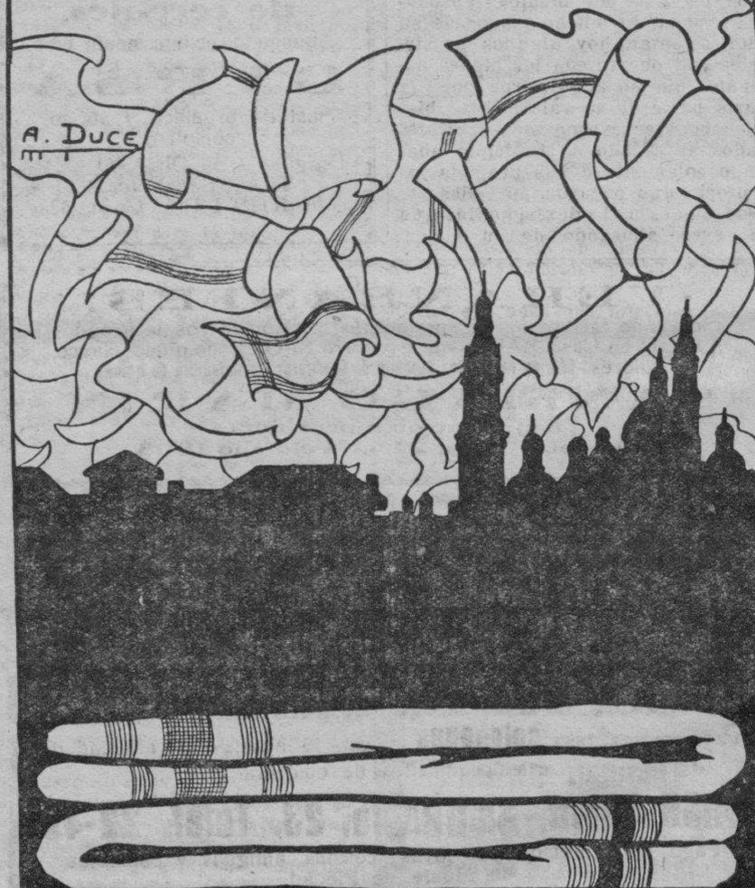
Deberá ser una casualidad, pero, persona que entra en mi establecimiento sae con un paquete de mantas.

Unica Casa especializada en mantas.

- MANTAS de lana
 - MANTAS de algodón
 - MANTAS de viaje
 - MANTAS para caballerías
 - MANTAS para campo
- Vendo y venderé el 50 por ciento más barato que nadie

LA CATEDRAL DE LAS MANTAS

V. BARTOLOME MARIN
MANIFESTACION, núms. 47 y 49



Herniados

Ahora que podéis, debéis curaros: El reputado y conocido ortopedico de Barcelona con nombre oficialmente registrado SEÑOR TORRENT ha creado, tras largos estudios, un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce, porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en: ZARAGOZA y en el HOTEL ORIENTE (Coso, 13), únicamente el JUEVES próximo, día 13 del corriente, de 9 a 1 y de 2 a 6.—NOTAS: En Logroño, el día 14, en el Hotel París; en Pamplona, el día 15, en el Hotel Pirineos, y en Tudela, el día 16, en el Hotel La Unión.—ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13. "CASA TORRENT".



Sólo para los que viven fuera de la capital, porque los de Zaragoza ya lo saben. Si ustedes supieran lo barato y lo bien que se viste en la tan acreditada sastrería

La Bayonesa

no tardarían en dirigirse a CERDAN, 32 para comprarse el bonito traje que le sentará tan bien.



Germán Lorient

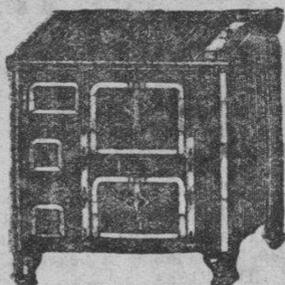
¡Motoristas y ciclistas!

A pesar de la baja de la peseta y encontrándome con grandes existencias, puedo servir a precios económicos, Tanto es así, que dispongo de cien bicicletas seminuevas, en competencia con las nuevas.

Sigo comprando las que se presenten. Calle del Pilar, 32 (Frente a la Lonja)

J. ORTIZ LUZON
GARGANTA - NARIZ - OIDO
Antonio Pérez, 1 (Mercado)

Reinas con horno, depósito y esmalte de porcelana, desde 50 pesetas



PIDAN CATALOGOS
Sociedad "Construcciones Errazu"
Coso, 135.—Teléfono núm. 397
ZARAGOZA
Esta casa no tiene sucursales

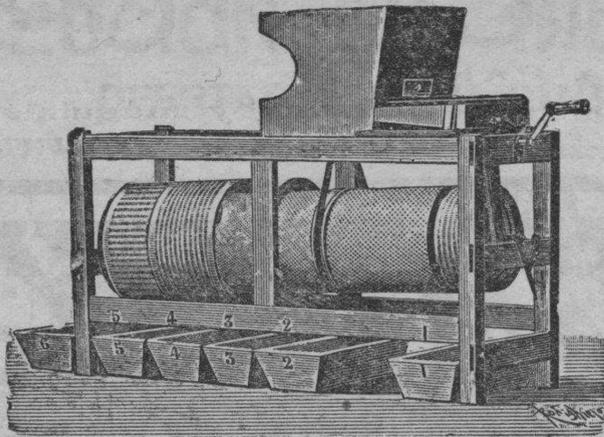
Aguas y Baños de BELASCOAIN (Navarra)

Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre
AGUAS CLORURADO . SODICAS, BICARBONATADAS, NITROGENADAS, VARIEDAD LITINICAS
Maravillosas y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias, Mal de piedra o arenillas, Catarro vexical, Gota y Diabetes-sacarina. Especiales en la litiasis renal y hepática.
EXCELENTE Y PURA AGUA DE MESA PARA REGIMEN DE LOS ARTRITICOS
Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la Reina de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.
ADMINISTRACION: San Ignacio, 12. — PAMPLONA (Navarra)
Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque
SE REMITE A SOLICITUD LA MEMORIA GUIA DEL BANISTA EN BELASCOAIN

AGRICULTORES!

Si queréis obtener buenas cosechas, seleccionar el trigo de antemano.

La seleccionadora que os lo hará mejor



es la que os ofrece la

Casa Pedro Parés

Conde Aranda, 5
ZARAGOZA

LOS MUEBLES ECONOMICOS

NAVARRO, son los mejores y más baratos
Santa Cruz, 8 y 10 No confundirse junto a la sombrerería

Se venden calderas y jaces para la fabricación de jabón

JABON CARNICER

Heroísmo, 13 y 15 - Zaragoza.

FARMACIA de ANGEL MOZOTA

Servicio permanente durante la presente semana.

TORRE NUEVA, número 17

Ciencias Exactas y Físicas

Academia BUENDIA

Preparatoria para Ingenieros y Bachillerato Universitario.
Clases reducidas únicamente.
Informes:

Paseo de María Agustín, 7 - A. pral

ARTISTICO: No dejéis de probar la moderna especialidad **ASMON-BRU-MONA**: quedaréis sorprendidos de su resultado. Farmacia Rios

CLINICA MURO

Sífilis — Venéreo — Impotencia
Aplicación de los procedimientos más modernos.

Mártires, 16, pral. **ZARAGOZA**
Arco de Cinegio

Vinos de Rioja Bodegas Franco-Españolas

Son los mejores
Claret, Chablis y Diamante.
Depositarío: **V. MAGAÑA**
Teléfono 3504

LOS CONVALECENTES, LOS ANCIANOS, las personas DEBILES e IMPETENTES adquieran rápidamente **Apetito, Vigor y Fuerza con el Vino Ona** del doctor **Aristegui**

Mármoles

Talleres mecánicos de **LAFUENTE Y RAUFASI**
San Miguel, 13 duplicado.
Talleres:
Manuela Sancho, 43 duplicado
Especialidad en trabajos de Cementerio.

CON AYUDA DEL

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Se pueden edificar buenas CASAS DE RENTA Y PARCELAS de planta baja y piso.

El Banco Hipotecario presta dinero que puede devolverse con los mismos alquileres que renta la finca o con parte de ellos. Por este medio, gran número de dueños de solares han construido casas mejorando sus ingresos, ya que siempre renta más una finca que cualquier clase de valores.

RETENGA EN SU MEMORIA, por si algún día llegara a interesarle que los préstamos del Banco convienen:

- 1.º **A los labradores.**
- 2.º **A los propietarios** de solares que deseen edificar.
- 3.º **A los que quieran restaurar casas antiguas.**
- 4.º **A los que deseen comprar fincas** y no dispongan más que de la mitad de su valor.
- 5.º **A los que quieran cambiar hipotecas** nuevas con particulares.

Los préstamos pueden cancelarse en cualquier momento que convenga a los deudores.

También admite el Banco entregar cantidades a cuenta para amortizar más rápidamente, reduciendo de este modo los intereses.

NO SE PAGA CONTRIBUCION DE UTILIDADES

Para informes dirigirse a

Enrique Armisen Montorte, abogado, y Anselmo Gracia Forcés

Agentes de préstamos para el **BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**
Oficinas: Alfonso I, núm. 12, entº -+ - Teléfono 4551 -+ - **ZARAGOZA**

Gran Balneario de Tiermas (provincia de Zaragoza)

AGUAS CLORURADO SODICAS SULFUROSAS

Curaciones maravillosas del reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente, por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarias ni enfriarías, y la poca distancia que se emplea del punto de donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las Neuralgias, como la ciática especialmente.

Temporada oficial del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes co-reos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en la Peluquería de D. Joaquín Mayor, calle del Coso, 56.

Para más detalles, dirigirse al administrador del balneario, en el mismo, el que los contestará a correo seguido.

—¿Eh...? ¿Cómo había de poder comunicarse...?—repuso—. ¿Acaso la vieja no tiene su calabozo...? ¡Y qué bribona es! Mirad; aún no hace una hora que ha dejado de gritar y vociferar. ¡En mi vida he oído los horrores y las abominaciones que nos lanzaba! Eran capaces de hacer ruborizar a las piedras; hasta el mismo borracho estaba tan asustado que ha ido a hablarle por el ventanillo para aconsejarle que se callara...

El joven agente de Policía hizo un gesto tan terrible al oír esto, que el jefe de la prevención se calló de repente.

—¿Qué sucede?—balbuceó—. ¿Por qué os incomodáis?

—Porque—repuso Lecoq furioso—, por que...

Y no queriendo confesar la verdadera causa de su cólera, entró en la prevención, diciendo que iba a ver al prisionero.

Cuando se quedó solo el jefe se puso a jurar a su vez.

—Estos necios de la vigilancia son siempre lo mismo todos—murmuraba entre dientes—. Preguntan, se les dice todo lo que quieren saber y después, si uno les interroga, os contestan: "Nada", o "¿Por qué...?" ¡Trapisondas...! Tienen mucha suerte y eso les hace orgullosos. No tienen guardia, no gastan uniforme, son libres. Pero, ¿a dónde ha ido éste?

Con los ojos pegados al ventanillo, que sirve a los hombres de guardia para vigilar a los prisioneros que están en el calabozo, Lecoq examinaba al prisionero.

Ganas le daban de preguntar si aquel era el mismo hombre que había visto horas antes en la "Pimentera", de pie en el umbral de la puerta de comunicación, desafiando a la ronda, enardecido por todas las furias del odio, con la frente alta, la mirada brillante y los labios trémulos.

Ahora toda su persona demostraba el más espantoso abatimiento, el abandono de sí mismo, la debilidad de espíritu, la desesperación...

Estaba sentado enfrente del ventanillo, en un banco de madera, con los codos en las rodillas, la barba en la mano, la mirada fija y el labio caído...

—No—murmuró Lecoq—; ese hombre no es lo que parece ser.

Ya lo había examinado, quiso hablarle y entró. El hombre levantó la cabeza, fijó en él una mirada sin expresión y no dijo una palabra.

—¡Y bien!—preguntó el joven agente—. ¿Qué tal os va?

—¡Soy inocente!—contestó el hombre con voz ronca.

—Así lo deseo... pero esa es cuestión del juez. Yo vengo a saber si necesitáis tomar algo...

—No.

Pero en el mismo instante el homicida cambió de parecer.

—La verdad es—añadió—que de buena gana comería un pedazo

de su escribano dos impresos, que llenó, y alargándoselos a Gevrol, le dijo:

—Ahí tenéis dos autos de prisión... id a sacar de la prevención en donde están al homicida y a la dueña de la taberna y conducidlos a la Prefectura, en donde se les tendrá incomunicados.

Dada la orden, el señor de Escorval se volvía ya hacia los médicos, cuando el joven agente intervino, a riesgo de un nuevo sofión.

—Señor juez—dijo—me atrevo a suplicaros que me confiéis esa misión.

—Imposible; puedo necesitaros aquí.

—Es que desearía recoger ciertos indicios, y la ocasión no se me volverá a presentar...

El juez de Instrucción comprendió tal vez las intenciones del joven agente.

—Bueno—contestó—; pero en ese caso me esperaréis en la Prefectura, adonde me trasladaré en cuanto haya terminado aquí... ¡Andad...! Lecoq no se hizo repetir el permiso; apoderóse de los autos de prisión y se alejó a toda prisa.

No corría, volaba a través de los solares. Ya no sentía las fatigas de la noche. Nunca se había sentido con el cuerpo tan ágil y dispuesto y el espíritu tan despejado y lucido.

Esperaba, tenía confianza y hubiera sido completamente feliz si el juez de Instrucción hubiese sido otro.

El señor de Escorval le turbaba, helando la sangre en sus venas, hasta el punto de paralizar sus facultades intelectuales. ¡Con qué aire desdeñoso le había mirado! ¡Con qué tono imperioso le había impuesto silencio, y esto en el momento en que acababa de alabar su trabajo...!

—Pero, ¡bah!—se decía—. ¿Acaso en el mundo hay alegría completa...?

Y seguía corriendo...

XI

Cuando después de veinte minutos de carrera llegó Lecoq a la entrada de la carretera de Choisy, el jefe de guardia en la prevención de la plaza de Italia se paseaba con la pipa en la boca delante del Cuerpo de guardia.

En su aire preocupado, en las inquietas miradas que dirigía a una ventanita enrejada, los transeúntes habrían conocido que tenía en aquellos momentos algún pájaro de importancia en la jaula.

GRAN POLITECNICA TORRES

PREPARATORIA PARA

Ingenieros de caminos, industriales y agrónomos — Marina y maquinistas navales
Internos - Medio internos - Externos

BRUIL, 2. — TELEFONO 24-70

Gasolina a 0'45

Gastando una sola vez y únicamente 50 pesetas en la compra del novísimo **PULVERIZADOR TOURING** garantizamos ipso facto una reducción de 25 % o más en el consumo del combustible

PULVERIZADOR TOURING



PATENTE N.º 145.229
MADE IN GERMANY

Se coloca en pocos minutos, sin hacer modificación alguna en el motor. Facultad de devolución del aparato durante 15 días si no diese el resultado garantizado. Más de UN MILLÓN de automovilistas satisfechos lo emplean ya

EC/AL. *Barcelona 11 Mayo 1931.*
ALUMINIO HISPANO SUIZA, S. A.
BARCELONA.
Muy Sres. señores:
Habiendo efectuado esta mañana pruebas prácticas con su pulverizador "Touring", aplicado en nuestras camiones Fiat, Citroen y Ford, con mucho gusto certificamos haber constatado un ahorro en el consumo de gasolina de un promedio de aproximadamente 30 por 100.
En consecuencia los rogamos nos realicen otras pruebas con el pulverizador "Touring" para nuestro coche Fiat tipo 521 de seis cilindros.
Con este motivo, nos reiteramos muyos atencos.
S. O. S. S.
SOCIEDAD NUESTRA
Agentes Españoles de Productos Alemanes

RUDOLF MOSSER

Concesionarios exclusivos para España:
ALUMINIO HISPANO SUIZA, S. A. - BARCELONA

Concesionario exclusivo para las provincias de Zaragoza y Teruel:
JOSE SAZ RONCO - Princesa, 11, pral. izq.ª - Zaragoza

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada

En cuanto vió llegar al joven agente, su frente se despejó y suspendió su paseo.

—Y bien...—preguntó—. ¿Hay alguna noticia?

—Traigo la orden de conducir a los presos a la Prefectura.

El jefe de la Delegación se frotó en seguida las manos hasta hacerse casi saltar la epidermis.

—¡Que aproveche!—exclamó—. El carruaje celular pasará por aquí dentro de una hora, los "embalaremos" perfectamente en él y ¡andando! Lecoq se vió obligado a interrumpir las demostraciones de su satisfacción.

—¿Estaban solos los presos?—preguntó.

—Absolutamente solos: la mujer en un lado y el hombre en otro...

La noche, cosa rara en domingo de Carnaval, no ha proporcionado contingente alguno... Verdad es que han interrumpido vuestra caza.

—Sin embargo, habéis tenido un borracho.

—¡Calle! Es verdad... Esta mañana, al amanecer... Un pobre diablo que debe la vida a Gevrol.

Aquella frase, que era una ironía involuntaria, avivó el disgusto de Lecoq.

—Puede que, efecto... le deba la vida...—contestó.

—Es seguro, aunque parezca que lo tomáis a broma; a no ser por Gevrol le aplastaban.

—¿Y qué ha sido de ese borracho...?

El jefe de guardia en la prevención se encogió de hombros.

—¡Ah, caramba...! ¡Eso es pedirme demasiado!—repuso—. Era un buen hombre, que había pasado la noche en casa de unos amigos y que estaba todavía asustado cuando salió. Nos lo ha contado esto cuando se despejó media hora después. Nunca he visto un hombre más contrariado. Lloraba de vergüenza y no hacía más que repetir: "¡Un padre de familia... a mi edad...! ¡Es vergonzoso...! ¡Qué va a decir mi mujer...? ¡Qué pensarán mis hijos...?"

—¿Hablaba mucho de su mujer...?

—Nada más que de ella... Hasta nos ha dicho su nombre. Eudisia o Leocadia, un nombre así por el estilo. El pobre hombre creía que había cometido alguna falta y que iban a retenerlo en la cárcel y pedía que enviáramos en seguida un recado por un mozo de cuerda a su casa. Cuando le han dicho que estaba en libertad he creído que se volvía loco de alegría y hasta nos besaba las manos... y ha escapado como alma que lleva el diablo... ¡Ah! ¡De seguro que ése no pide la vuelta!

La broma de la casualidad continuaba.

—¿Y le habéis puesto con el homicida?—preguntó Lecoq.

—Naturalmente.

—¿Y se han hablado?

—¡Hablado...! ¡Fácil era! El buen hombre ya os he dicho que estaba borracho, tan borracho que no hubiera podido decir siquiera pan. Cuando le han colocado en el calabozo, ¡pum!, ha caído como un muerto y en cuanto se ha despertado le hemos hecho salir. No, de seguro, no se han hablado.

El joven agente se quedó pensativo.

—Sí, eso es—murmuró.

—¿Qué decís?

—Nada.

Lecoq no tenía para qué comunicar sus impresiones al jefe de la prevención y por cierto que estaban muy lejos de ser satisfactorias.

—Lo había comprendido—pensaba—; ese borracho, que es el cómplice, tiene tanta habilidad como audacia y sangre fría. Mientras que seguimos sus huellas, él nos espiaba. Cuando nos alejamos, él se atrevió a penetrar en la taberna. Luego ha venido a hacerse prender aquí y gracias a una farsa de una sencillez infantil, como todas las que tienen buen éxito, ha logrado hablar al homicida. ¡Con qué perfección ha representado su papel...! Ha engañado a todos los guardias de orden público, ¡a los que tanto conocen a los borrachos...! Pero yo sé que representaba un papel, y esto ya es algo... Yo sé que cuanto ha dicho es mentira... Ha hablado de su familia, de su mujer y de sus hijos... pues entonces ni tiene hijos, ni mujer, ni familia...

Interrumpióse, porque no era el momento a propósito para perderse en conjeturas.

—Y a propósito—prosiguió en alta voz—, ¿cómo era ese borracho?

Era un hombre alto, grueso, encarnado, con grandes patillas blancas, ancho de cara, ojos pequeños y nariz aplastada; el aspecto tonto y jovial... Una especie de Jocrisse.

—¿Qué edad aparentaba tener?

—De cuarenta a cincuenta años.

—¿Os habéis podido formar alguna idea de su profesión?

—De seguro, no; pero me parece que aquel buen hombre, con gorra y su gran paletó marrón, debía ser un tendero o un empleado de corto sueldo.

Aquellas señas tan precisas ya era algo ganado. Lecoq iba a penetrar en el Cuerpo de guardia, cuando le detuvo una reflexión.

—Espero, por lo menos—dijo—que ese borracho no haya tenido comunicación alguna con la tía Chupín...

El jefe de la prevención se echó a reír.

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

OFERTAS Y DEMANDAS

Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre).
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 10 pesetas.....	Ptas. 0'10
De 10'01 a 100.....	0'15
De 100'01 a 250.....	0'20
De 250'01 a 750.....	0'60
De 750'01 a 1.200.....	1'20
De más de 1.200.....	2'40

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente ley del Timbre.

ARRIENDOS

SE ARRIENDAN amplios pisos, seis dormitorios, comedor, cocina, dos water, calef. cocina, dos waters, calef. de 25 a 30 duros. Vargas, 16, oficina.

ARRIENDO piso nuevo, próximo plaza Aragón, seis dormitorios, termosifón, despensa, comedor, cuarto baño, galerías encristaladas, suelos mosaicos, timbres, lavadero, sol, 125 pesetas. Doctor Casas, 12, portería.

SE ARRIENDAN segundo y principal, en Paz, 20, ciento diez y ciento quince pesetas: mosaico, lavadero, galería cristales, instalación eléctrica. Razón, San Pablo, 16. Cerería.

EN SITIO inmejorable, muy cerca tranvía, por ausentarse sus dueños, se arrienda un "chalet" con jardín, huerta, calefacción, baño y garage. Informarán, Reboleña, 3, despacho.

ARRIENDO piso bonito en 50 pesetas, para poca familia, primero. Calle del Caballo, 12, de once a una y de seis a ocho.

VERANEANTES Zarauz. Se alquilan dos pisos con cinco y seis camas en el mejor lugar de la villa y más próximo a la playa. Darán Razón, Alfonso I, núm. 14, "La Andorrana".

ALQUILERES. Piso grande, bien ventilado. Verlo y tratar, Boggiero, 68. Vinos.

ARRIENDO tienda con bastante local; tiene instalación de agua. Miguel de Ara, 11 (entre Boggiero y San Pablo). Razón, piso primero de la misma casa.

COLOCACIONES

SEÑORAS: ¿Necesitáis muchachas? Acudid a la Agencia Buenos Aires, que dispone de más de 1.000, y seréis servidas inmediatamente. Azoque, 82, segundo. Teléf. 24-46.

AUTOMOVILISTAS! para trabajar a comisión hacen falta representantes en poblaciones importantes de Aragón, Rioja y Navarra, que conozcan bien las marcas más corrientes de automóviles. Sin estas condiciones excusado el escribir. Dirigirse a C. Pérez. Yedra, 7 y 9, tercero, Zaragoza.

SE OFRECE molinero práctico en cilindros, sin pretensiones. Informará José Asensio. Plátanos, 39.

MUCHACHAS? Para convencerlos donde se os coloca con más rapidez, acudid a la Agencia Buenos Aires, que estaréis colocadas inmediatamente. Azoque, núm. 82, segundo. Teléf. 24-46.

COMADRONAS

RAFAELA Mustienes, expresidenta en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, jardín, cuarto de baño. Delicias, 4. Teléf. 26-93.

ENSEÑANZAS

10 ANTIQUA DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**
PERTO - PROFESOR MERCANTIL

Contabilidad - Comercio
Mecanografía - Bancos
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
Horas: OCHO mañana a DIEZ noche
CLASE DIARIA
ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL
COSO, 21, 2.
Calle de March 1, 21
TELÉFONO 23-37 ZARAGOZA.

ACADEMIA de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Garage, Fita, 3 (junto Camino de los Cubos).

CLASES, horas compatibles para obreros amables, cursos, preparaciones contabilidad, parte contable, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, 7.

ENSEÑANZA comercial, orientación moderna: Contabilidad, Organización, Administración, etc. Oposiciones: Policía, Fomento, Hacienda, Secretarías Ayuntamientos, etc. Enseñanza oficial. Exámenes de septiembre. Solicite nuestra revista. Instituto Cebuna, Don Jaime I, 54, principal.

ACADEMIA RODRIGO, 30, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquígrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

DE PRIMERA y segunda enseñanza y francés, da lecciones maestra. Canfranc, 3, cuarto izquierda.

ENSEÑANZA moderna y rápida de comercio e idiomas. Clases económicas para obreros. Especiales para señoritas. Mecanografía, 6 pesetas. Contabilidad, 15 pesetas. Reforma letra, 6. Aritmética, 6. Taquígrafía, 10. Francés, 15. Inglés, 25. Correspondencia general y mercantil, 10. Cálculos, 15. Academia Kühnel. Mártires, 1.

HUESPEDES

VIAJEROS: Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fillos, condiciones especiales. Mesas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

FINCAS

¿NECESITÁIS dinero? Acudid a la Agencia Buenos Aires, que os facilitará cuanto necesitáis, por un módico interés. Azoque, 82, segundo. Teléfono 2446.

¿TENEIS créditos incobrables? Acudid a la Agencia Orejón: recuperaréis el máximo de vuestro dinero. Azoque, 100, principal. Teléfono 23-79.

HIPOTECAS primeras y segundas dentro y fuera de la capital. Se colocan capitales bien asegurados. Las consultas e informaciones son gratuitas para todos los asuntos. Reserva absoluta en las gestiones. La Informadora Española, Rufas, 8, teléf. 12-56.

DINERO para hipotecas disponible 100.000, 50.000, 25.000, 15.000, 7.000 pesetas. Rapidez y reserva. Informadora Española, Rufas, 8. Teléfono 12-56.

RETIRADOS

HABILITACION
BLASCO - CUARTERO. - COMISARIOS DE GUERRA
SAN MIGUEL, núm. 23, 2.
Horas de oficina: tarde, de 5 a 7

CREDITOS cobramos sin gastos para el cliente. Administramos fincas garantizando alquileres. La Informadora Española, Rufas, 8. Teléfono 12-56.

VENDO tres casas en un lote, junto muelles estación Norte, 100.000 pesetas, ocasión. Otra camino San José, cuatro inquilinos, 42.000 pesetas. Facilidades pago. Rentan 10 por 100. La Informadora Española, Rufas, 8.

VENDEMOS casa taller, dos pisos, 27.000 pesetas; otra, 14.000; otra, 35.000; otra, 130.000; dos, Arrabal, 30.000 y 25.000, buenas rentas. Dos cahices tierra regadio, 10.000. Fincas Recreo. 500 metros en plaza. Bolsa de la Propiedad, Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

PELUQUERIAS

SEÑORAS... ATENCION! Durante la temporada de verano, ondulación permanente, a 10 pesetas, en la acreditada peluquería de señoras "La Royal". Especialidad en la ondulación al agua. Alfonso I, 32 (frente a Barranquero). Teléfono 28-04.

ATENCION, SEÑORAS! Ondulación permanente, garantizada, 7 pesetas; al agua, 2; Marcel, 1; corte de cabello, 0'50. "El Capricho", Democracia, 16. Faltan oficiales y oficiales.

GRAN SALON de peluquería de señoras "Idella". Ondulación permanente, garantizada 6 meses, 10 pesetas. Especialidad en ondulación al agua. San Pablo, 21, principal. En la misma peluquería hacen falta dos aprendizas con buenos informes.

PERDIDAS

CAJA DE AHORROS y Monte de Piedad de Zaragoza. Solicitado de este Establecimiento el duplicado del resguardo del préstamo sobre ropas núm. 129.634, por pérdida del mismo, se pone en conocimiento del público para que la persona que lo tuviere en su poder lo presente en esta oficina, San Jorge, núm. 10, en el término de 30 días, pasados los cuales se expedirá el duplicado, quedando nulo el primero. Zaragoza, 8 de agosto de 1931.—El gerente, Ricardo Irazo.

VENTAS

ALMACEN de aceitunas y pepinillos. Ventas sólo por mayor. Especialidad rellenas de anchoa. Precios sin competencia, para bares, cafés. Miguel Bordonaba. Manifestación, 25. Teléfono 80-07.

POR FALLECIMIENTO del propietario se venden, en inmejorables condiciones, dos automóviles "Chenard" y "Renault" de cuatro y siete plazas. Razón, Epifanio Sanz, calle de Ronda, Tudela.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléfono 4150.

NEUMATICOS

EL MAS BARATO
GARAGE NACIONAL

NEVERAS para usos domésticos, industriales, existencia presupuestos y montajes. Asín y Francia, calle Rufas, 21. Teléf. 12-72.

GANGA: Citroën 5 HP., con superculata, capota fija. Coche Inglés 8 HP., cuatro plazas, magnífico estado de presentación. Dirigirse a Garage Aramburu y Beloso, Tudela.

SEÑORA: Casa Oliveros, Hospitalito, 10 y 12, teléfono 24-72, ofrece a usted la mejor patata del país, tanto en cocura como en calidad y tamaño. Sin disputa no hay género mejor en esta plaza. Sirvo a domicilio, a 4'70 pesetas los 12 kilogramos garantizados. Azúcar, a 1'50 kilogramo. Boliche Pilar, a 1'70 kilogramo. Judía pinta, a 1'20 kilogramo. Judía León, a 1'40 kilogramo. Arroz granito, a 1'15 saco. Jabón Lagarto, a 1'35 kilogramo. Chorizo primera, a 7'50 kilogramo.



¡¡CICLISTAS!!
Inmenso surtido de bicicletas y accesorios a precios baratísimos.
Antes de comprar consulte precios a esta Casa.
Ventas por mayor y menor.
Ciclos "RAFAGA"
COSO, 134 - ZARAGOZA

VENDO automóvil "Chandler", ocho cilindros en línea, nuevo, sin matricular. Precio único, 16.000 pesetas. Carlos Osorio, Mesones, núm. 2. Calatayud.

VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquila mantillas y tejás. Compró y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

VENDO aparato radio enchufable a la corriente continua. Razón, Mayor, 40, primero, centro, de siete y media a nueve noche. Se dará barato.

FRANCISCO ERRAZU Tiene el gusto de participar a su distinguida clientela haber trasladado sus talleres de fumistería por ampliación de negocio a la calle
MAYOR, 61

VENDO puertas de entrada de casas de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

TIERRAS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

AMASADORAS, amaceradores, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Averly, S. A., paseo María Agustín núm. 17. Zaragoza.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

COMPRA-VENTA de fierros usados metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 1. Teléfono 31-21.

CASA EMBID, Pilar, 17. Azúcar, 1'50 kilogramo. Café, 7'50. Chorizo, 6 Salchichón, 10. Bonito, 5. Sopa, 0'95. Garbanzos, 1'20. Arroz, 0'65. Jabón Lagarto, 1'30. Tapioca, 2'50. Brújulas, 2'25. Almendras, 5'50. Caseosas "Misión", dos paquetes, 0'45. Sidral, lata de un kilo, sin envase, 3'90; chocolate, 0'80 libra. Jarabe de limón, botella de tres cuartos, 3. Escabeche, lata de dos kilos, 3'50. Agujas en escabeche, lata de seis kilos, 10. Escabeche, lata de seis kilos, 12. Leche "La Lechera", 1'70 lata. Harina "Leada", 2'25. Butifarra, 8.

BASCULAS de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron. San Pablo, 163. Teléfono 1713.

NOVIOS: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Bonda Aranda, 9.

VENDO seminuevo, a toda prueba, coche europeo siete HP., conducción interior. Razón, Reboleña, 3, despacho.

COMPRARIA un cahiz, aproximadamente, tierra regadio, alrededor ciudad, no más de cuatro kilómetros. Informes, I. Andueza, bar "El Pamplonica", Cingio, 10.

MUEBLES visite usted el almacén de don Francisco Ferrando, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 17 y San Voto, 2.

ANTES de comprar automóvil, moto o camión, visite "Autocación"; siempre tiene automóviles de matriculas altas. Disfrute de más de 40 unidades, todos garantizados. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 44-82.

MUEBLES. Los mejores, más modernos, económicos, los encontraréis en Almacenes Martín. Por cambio de local liquida todas sus existencias con grandes descuentos. Coso, núm. 133.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Mollinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

CITROEN B. 14, conducción interior, bombeado, seminuevo, vendo. Verlo y tratar, Zurita, 1.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

MUEBLES. Armarios con luna, color guinda, dimensiones 190 por 80; tamaño de la luna, 102 por 54, a 100 pesetas. Mesas comedor, a 25 pesetas. Mesilla noche, a 13 pesetas. Armarios comedor, camas, cómodas, entredoses, sillas, espejos, cuadros. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo, M. Gómez. Calle de San Pablo, núm. 39, esquina a la plaza.

CITROEN B. 14, seminuevo. Fiat 509, estado inmejorable, véndense; precios ventajosísimos. Motor aceites pesados, 10 HP., buen uso. A toda prueba. Dirigirse a Garage Aramburu y Beloso, Tudela.



POR RETIRARME del negocio vendo, a precio de ocasión, maquinaria completa para taller reparaciones automóviles, con torno Heidenreich y Harbeck, de dos metros, entre punto, con caja Morse y todos sus accesorios. Carlos Osorio, Mesones, 2. Calatayud.

FABRICA de marinas con salto hidráulico propio se vende al contado y a plazos. Razón, en esta Administración.

CONSTRUCCION y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amaceradores, herrajes horno, máquinas sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 6 HP., bombas centrifugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Talleres Talamás. Lapuyade, 68, Zaragoza.

TRASPASOS

URGE, por no poderlo atender y cambiar de negocio, traspaso de ultramarinos, sitio céntrico y bien aparquizado. Informarán, Pensión París, San Pablo, 18, Sr. Peña.

VARIOS

LA ALEMANA Libertad, 8. Gomas higiénicas, artículos de toda garantía. Lavables, duración un año, a peseta. Finitimas, 50 céntimos. Superiores a 30.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, resortes para herraje, chapas coradas sobre plantilla a medida, planchuelas Pascual Nogueiras. Ramón y Cajal, 51.

LANAS especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal. Democracia, 19. Teléfono 26-18.

PLISADOS a máquina "El Permanente": Bordados, valnicas puntos de incrustación y forrería de botones. Últimos modelos en plisados Sol. Elvira Bello de Oliván. 5 de Marzo, 1 triplicado, bajo.

SEÑORA. Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado (junto a Foto Goya).

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN.

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 20 páginas

REPORTAJES HUMORISTICOS

El lorito real que quiere ser loro a secas



EN ZARAGOZA NO SE PUEDE VIVIR

Van desapareciendo los loros de Zaragoza.

Para hacer este reportaje y entrevistarnos con "Caruso" ha sido preciso recurrir a nuestras dotes policíacas. ¡Apenas quedan loros en la ciudad...!

Antes, los poseedores de loritos nos los colocaban en los balcones para que al paso pudiéramos oír las preciosidades del repertorio, escuchando los progresos lingüísticos del animal:

—¡Chocolate al lorito!

—¡Logito geall!

—¡Ggrrrrrrr!

Pero los loritos no pueden vivir ya en Zaragoza. Acaso sea porque hay muchas cacatúas por las calles. Lo cierto es que los loros van desapareciendo. Aquella célebre colorra que canturreaba en un principal, cuando pasábamos por la calle de Alfonso, fue una de las más parlantes de Zaragoza y su desaparición marcó el ocaso de la especie en la vida ciudadana.

Decíamos que nos costó encontrar a "Caruso"—¿hay más loros por ahí?— el único ejemplar que contrastado sigue conturreando en Zaragoza.

Sus propietarios no quieren asomarlo al exterior de la vivienda por miedo a un compromiso. "Caruso" no ha aprendido léxico republicano. Es un loro viejo, a quien instruyeron en otros tiempos y sus tonadillas tienen un tufillo monárquico que "albiñanza":

—¡Lorito real! ¡Dame la patita, que te daré un real!

—¡Viva la reina! ¡Ggrrrrrrr...!

LOROS REPUBLICANOS

Es indiscutible la existencia de loros republicanos. No se tome esto como una alusión a las Cortes Constituyentes. Nada más lejos de nuestros propósitos. Decíamos que la existencia de loritos republicanos no se puede discutir, porque es de suponer que habrá algún propietario que, a partir del 14 de abril, habrá intentado introducir reformas en el repertorio oral de su colorra.

Desde luego cabe suponer que, dentro de poco, la nueva y pujante generación de loros importados se ponga a tono con el sistema de gobierno de nuestro país. ¡Se acabaron los loritos reales! El que quiera tener un loro, que lo tenga republicano. Ellos, al

menos, lo prefieren así. Lo ha dicho el mismo "Caruso", lorito zaragozano...

HABLANDO CON EL LORO

Es más difícil hablar a algunas personas que a un loro. El loro, en contra de lo que se afirma, es un animal que discurre por cuenta propia. Más loros que los loros resultan muchas personas cuya misión en la vida es alardear de inteligencia, que se apropian de los demás. En este enunciado están incluidos:

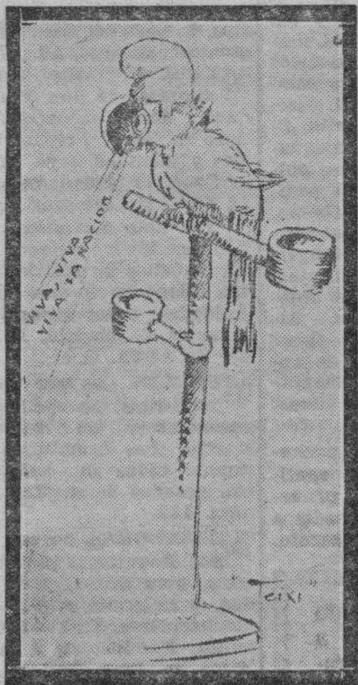
1.º Los que repiten y "colocan" a los demás las frases afortunadas que oyeron a un amigo.

2.º Los que se apropian de iniciativas ajenas.

3.º Los que tienen aprendido un disco que ponen en cuanto os encuentran.

4.º Los que embotellan discursos.

5.º Los que entran a saco en la propiedad literaria y son capaces de firmar la Historia de España o el Espasa.



Pero con ser más fácil hablar con un loro que con un diputado—pongamos por ejemplo oratorio—, tiene su

complicación el interpretar justamente los guturales sonidos que arroja, cuando esperáis una respuesta interesante.

Nosotros a "Caruso" le hemos preguntado: —¿Crees digno seguir llamándose loro real?

Ha dicho que él es un loro a secas, que no admitió nunca calificativos más o menos políticos.

—¿Qué os parece la República a los loros?

Responde que los loros honrados fueron siempre republicanos, porque aman la libertad y necesitan romper jaulas y cadenas.

—¿Qué opinas del Gobierno actual?

Dice que es competente y que, a pesar de no estar Melquiades, que es la mejor colorra contemporánea, hay muchos que cotorrean bien y son dignos de estar en una jaula con cristales y todo.

—La clase cotorril, ¿no tiene aspiraciones?

Cree factible una sindicación y no duda que presentarán sus bases, pidiendo jornada reglamentaria y el pago de las horas extraordinarias que el dueño les obliga a hablar para divertir a las visitas.

—¿Y si no os fuera concedido?

—Plantearíamos la general, declarándonos en huelga de picos caídos.

—¿Aspiraciones parlamentarias?

No tienen pretensión de anular a los diputados, aunque saben que el papel de algunos es propiamente de loro.

—Estatuto, ¿no presentaréis?

Piensa que el horno no está para bollos. Que está duro el Estatuto.



—Y del reparto de tierras, ¿qué opináis?

Los loros, más que tierra, preferirían el cielo abierto, sin tener que contemplarlo a través de los barrotes.

—¿Y aquello de la "psitacosis" que os atribuían?

Fue un camelo médico para justificar el desconocimiento de una epidemia. El caso es—dice—que los loros mal podíamos producir el sueño, cuando nos emplean como despertador en muchos casos.

"Caruso", el lorito zaragozano, ha vivido mucho. Enjaulado siempre lleva más de veinte años en Zaragoza. Tiene más miedo al porvenir que al pejejil.

Conoció los "buenos" tiempos de la Dictadura y aprendió las frases más populares y los motes que a los alcaldes se les adjudicaba.

"Caruso" piensa vivir más, si le siguen tratando bien, como hasta ahora.

Después del testimonio de republicanismo que nos ha hecho acaba por despedirnos con la cantinela que oye a los muchachos de hoy:

"El señor presidente,

que gobierne bien...

¡Viva, viva la Nación!

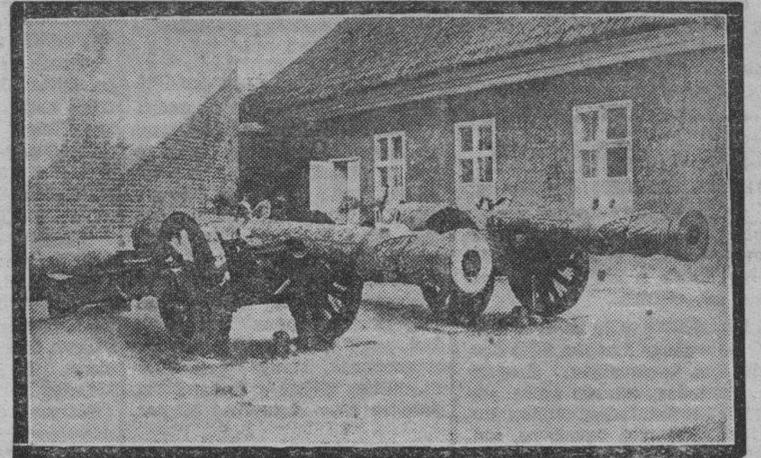
Viva, viva la "regulación".

NARCISO HIDALGO

LA VOZ DE ARAGON es un periódico de plena independencia, sin ligadura alguna con partidos políticos. La imparcialidad le permite enjuiciar serenamente los hechos sin tener que tamizarlos por ningún criterio partidista.

"COSAS" DE TIEMPOS PASADOS

Unos cañones afiligranados e históricos



Dos cañones del siglo XVII, que se exhiben actualmente en Grispsholm (Suecia), y que fueron empleados durante el reinado del monarca Gustavus Adolphus para combatir con Dinamarca, Rusia, Polonia y Alemania. ¡Qué monada! ¡Verdad?

(Foto. Contreras y Vilaseca)

UN TELEGRAMA DEL AYUNTAMIENTO

La protesta de la ciudad por los perjuicios originados con la supresión de la Academia

En cumplimiento de la moción presentada en la sesión municipal del viernes por la minoría radical socialista, se ha cursado el siguiente telegrama a la comisión del Ayuntamiento, que se encuentra en Madrid, al objeto de recabar el apoyo del Gobierno para solucionar la crisis obrera:

"Madrid.—Sr. D. Bernardo Aladrén. Hotel Gran Vía.

Por acuerdo unánime Ayuntamiento sesión esta tarde ruégoles formulen protesta cerca presidente Consejo y ministro Guerra, por propósitos este último destinar a cuartel edificios Academia General, sin que además hayan dado a Zaragoza la debida satisfacción, ni indemnizándola de cuantiosos perjuicios que ha ocasionado supresión Academia. Salúdoles afectuosamente, Banzo, alcalde."

DICE EL GOBERNADOR CIVIL

Siguen los cortes y reparaciones de líneas telefónicas

Ayer recibió el gobernador, señor Montaner, otra comunicación de la Compañía Telefónica.

Le daban cuenta de haberse reparado algunas líneas telefónicas.

En cambio otras habían sido cortadas.

PROBABLEMENTE EL LUNES ENTRARÁN TODOS LOS OBREROS EN LA QUIMICA

Por la mañana conferenció telefónicamente el señor Montaner con el Consejo de Administración de La Industrial Química. Obtuvo excelentes impresiones. Continuaba ya muy avanzada la discusión con los obreros de las bases de trabajo, existiendo plena conciliación.

Opinaba el gobernador que mañana, lunes, entrarán a trabajar en La Química todos los obreros de la Confederación Nacional del Trabajo, que aún permanecían en huelga.

EL PARO DE LOS PANADEROS EN TAUSTE

A los reporteros dió cuenta el gobernador de haber recibido un telefonema de Tauste, donde le participaban que ayer, a mediodía, se iniciaba el paro en la industria de la panificación.

Dijo el señor Montaner que conferenciaría con el alcalde de Tauste

para saber la causa originaria de tal determinación.

LA TRANQUILIDAD RENACE EN BIOTA Y UNCASTILLO

El señor Montaner se congratuló ante los periodistas de las satisfactorias noticias que le había dado el señor Plano.

Había renacido la tranquilidad turbada por diferencias políticas, en Blota, Uncastillo y otros pueblos.

LAS DIMISIONES DE CONCEJALES EN VELLILLA DE EBRO

Acerca de las dimisiones de seis concejales del Ayuntamiento de Vellilla de Ebro, dijo el gobernador eran consecuencia de un pleito político que se había ventilado y resuelto en aquella localidad.

Al parecer dichos concejales habían sido elegidos por el art. 29 antes del 12 del pasado y último abril.

EL CONFLICTO DE LOS HARIÑEROS

Respecto a los rumores de huelga de La Industrial Química y de la indicó el señor Montaner a los reporteros, está el asunto a estudio del Comité Paritario.

Parece ser existe un compromiso firmado por los obreros para pedir mejoras de jornales en un plazo que aún no ha finado.